

LE GUIDE À L'ORÉE DU
GQ QUÉBEC BORÉAL
29^e ÉDITION



TOURISME, SORTIES ET ESCAPADES

**À L'ORÉE DU
QUÉBEC BORÉAL**

**CHARLEVOIX / CÔTE-NORD
SAGUENAY / LAC SAINT-JEAN**

DEUX GRANDES GALERIES D'ART! PLUS DE 50 ARTISTES



Galerie Guylaine Fournier
L'art plaisir!

104-2, rue St-Jean-Baptiste
Baie-St-Paul (QC) G3Z 1M6
1.418.435.4183
galerieguylainefournier.com

GALERIE
D'ART
500
RICHELIEU

500, rue Richelieu
La Malbaie (QC) G5A 2W8
1.418.665.7768
galerie500richelieu.com



Une parfaite fusion d'histoire,
de nature et d'hospitalité



Venez découvrir notre belle Côte-Nord...



hoteltadoussac.com

1-800-561-0718
(418) 235-4421



TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRES NATIONS 8

- Le Nitassinan 8

CHARLEVOIX 13

- Baie-Saint-Paul / Grands Jardins 16
- Les Éboulements / Saint-Irénée 27
- Isle-aux-Coudres 32
- La Malbaie / Saint-Siméon 44

SAGUENAY 53

- Le Fjord / Petit-Saguenay 54
- Anse-St-Jean 57
- Sainte-Rose-du-Nord / Monts Valin 65
- Ville de Saguenay 69
 - La Baie 70
 - Chicoutimi 78
 - Jonquière 83

LAC-SAINT-JEAN 87

- Alma / St-Gédéon 89
- Roberval 91
- Saint-Félicien 96
- Dolbeau-Mistassini 99

CÔTE-NORD 103

- Tadoussac / Sacré-cœur 107
- Haute-Côte-Nord 115
- Manicouagan 122
- Baie-Comeau 125
- Godbout / Baie-Trinité 132
- Port-Cartier 134
- Sept-Iles 137
- Minganie / Havre-St-Pierre / Natashquan 150



www.guidesgq.com
 514 521-3873
 Case postale 222
 Succursale C
 Montréal (QC) H2L 4K1

Éditeur

André Gagnon • 514 521-5557
 andregagnon@guidesgq.com

Infographie

Tristan Ryan, Claudine Pinel

Ventes

Marc Gauvreau • 514 521-3873
 marc@guidesgq.com

Copyright © 2021 Les Guides GQ.
 Tous droits réservés. ISSN 0845-4736

DEUX GRANDES GALERIES D'ART! PLUS DE 50 ARTISTES



HÉLÈNE NORMAND



TALBOT



ZABEL



HUGO LANDRY



Galerie Guylaine Fournier
L'art plaisir!

104-2, rue St-Jean-Baptiste
 Baie-St-Paul (QC) G3Z 1M6
 1.418.435.4183
 galerieguylainefournier.com

GALERIE
 D'ART
500
 RICHELIEU

500, rue Richelieu
 La Malbaie (QC) G5A 2W8
 1.418.665.7768
 galerie500richelieu.com



AU NITASSINAN



Au nord de l'estuaire du Saint-Laurent, le **Nitassinan** est la terre ancestrale des Innus. En explorant les vastes régions du Saguenay, du Lac Saint-Jean et de la Côte-Nord, c'est l'occasion pour les visiteurs de renouer avec les traditions et la culture de ce peuple qui le premier a su s'adapter à ce territoire boréal. Ce peuple que les explorateurs français avaient appelé les *Montagnais*, est encore très présent sur le territoire et c'est probablement ici une des régions du Québec où il est le plus facile pour les touristes d'y venir à la rencontre des Premières Nations que ce soit à Mashteuiatsh au Lac Saint-Jean, à Essipit, à Pessimit, à Ekuantshit, à Mani-Uténam ou à Nutashkuan sur la vaste Côte-Nord.

Les Innus furent l'un des premiers alliés des Français avec lesquels ils signèrent tout comme les Algonquins et les Etchémis une **Grande Alliance** à la

Pointe Saint-Mathieu, près de Tadoussac, en 1603. **François Gravé** du Pont et Samuel de Champlain conclurent au nom du roi Henri IV avec le chef innu Anadabijou ce traité leur permettant de peupler les territoires en échange d'une protection militaire. Cette alliance, le premier traité franco-amérindien du Nouveau Monde, a permis la création de la Nouvelle-France. « Nos fils vont épouser vos filles et ensemble nous formerons une seule et même nation » avait prédit Champlain parlant ainsi de la naissance de la nation métisse dans le Nouveau Monde qui deviendra la Nouvelle-France et le Québec.

Près de 5 000 Innus vivent encore au **Pekuakami** (le Lac Saint-Jean en langue innu) dont près de la moitié dans la communauté de **Mashteuiatsh** près de Roberval. Sa pointe s'avancant directement dans le lac permet une vue exceptionnelle et un contact

direct avec les eaux bleues. Facile de se mettre les pieds dans l'eau à partir du **Site Uashassihstsh**, ou à l'arrière du **Carrefour d'accueil**. Ses longues plages situées au sud de la communauté vous font rêver lorsque le soleil se couche, de quoi faire rougir les couchers de soleil des tropiques!

Encore aujourd'hui, le territoire du Nitassinan demeure important et les jeunes générations s'approprient les territoires familiaux afin de garder ce contact. Vous pourrez y vivre l'expérience de dormir sur une couche de sapin dans un tipi ou une tente de toile et humez l'odeur qui s'en dégage.

Nul doute que vous serez éblouis par les couleurs des appareils et des régalias, costumes traditionnels des pow-wow lors du **Grand rassemblement des Premières Nations**. Chaque année, à la deuxième semaine du mois de juillet, c'est la fête.

Danses, spectacles, défis de sports traditionnels, dégustations de mets à saveur autochtone, et ce, dans un site enchanteur, sur le Site Uashassihstsh. Un premier arrêt au Carrefour d'accueil vous permettra de découvrir toute la diversité des activités et des attraits à voir et à vivre.

La communauté d'**Essipit** aux Escoumins vous accueille pour sa part dans ses chalets et condos sur le bord du Saint-Laurent d'où vous pourrez observer les baleines directement de la rive, des lieux inspirants où **Ariane Moffatt** vient parfois gratter sa guitare. **Vacances Essipit** offre aussi des croisières sur le fleuve pour les voir de plus près et différents forfaits découvertes. Le musée **Archéo Topo** situé dans le même bâtiment que le terminal de **Croisières Essipit** vous permettra de découvrir les traces de cette occupation millénaire du territoire par les Innus.

AU TEMPS DES BERDACHES



© WIKIPEDIA.ORG

L'homophobie est arrivée au Québec et dans la majeure partie de l'Amérique du Nord dès le moment où les premiers colonisateurs européens ont mis les pieds sur le continent à partir du 15^e siècle. Convaincus par le christianisme que la sexualité ne devait être qu'un rapport reproductif entre un homme et une femme, et réprimant eux-mêmes les pratiques homosexuelles parmi les leurs, ils ont naturellement cherché à réprimer les moeurs sexuelles des Premières Nations, beaucoup plus ouvertes.

Pour la majorité des peuples d'Amérique du Nord, la sexualité était considérée comme ayant été donnée par les dieux pour en user en toute liberté. Ainsi, il n'y avait pas de tabou à parler de

sexualité devant les enfants et on les laissait faire leurs expériences sexuelles sans intervenir, pourvu que chaque partenaire soit consentant. La sexualité n'était d'ailleurs pas confinée au lien du mariage chez l'adulte. Ainsi, un homme pouvait avoir plusieurs femmes ou se marier avec des hommes ayant pris le rôle des femmes, ce que les explorateurs français ont appelé «les berdaches».

Phénomène particulier, le berdache est un homme qui décidait de son plein gré d'adopter le rôle de femme. Le phénomène inverse existait aussi, mais n'est pas englobé sous le terme de berdache et est malheureusement moins bien documenté. Cependant, qu'ils soient hommes ou femmes, ils

VIENS QUE J'TE RACONTE

TOURISMEMASHTEUIATSH.COM

NOS RACINES...
NOTRE HISTOIRE



TOURISME

Mashteuiatsh





© FIRSTPEOPLES

étaient valorisés parce que l'on considérait qu'ils possédaient à la fois les esprits féminin et masculin, ce qui les rendait plus puissants spirituellement. On parle aujourd'hui chez nos Premières Nations des êtres bispirituels en se référant à cette tradition. Aussi, on encourageait souvent le berdache à ne pas se marier et à se consacrer au chamanisme. On le célébrait dans une cérémonie annuelle où tous ses partenaires sexuels dansaient pour lui.

L'adoption du rôle de l'autre sexe s'accompagnait, chez la majorité des peuples, de l'adoption de l'habillement à l'âge de la puberté. Il n'y avait donc pas de stigmatisation à l'encontre du travestissement, vu comme un choix personnel

tout à fait acceptable. Le seul critère restrictif dans ces sociétés était qu'on devait choisir l'un ou l'autre des rôles masculin ou féminin et s'y conformer. Le sexe que l'on avait à la naissance ne déterminait donc pas nécessairement notre rôle futur.

Avec le temps et la répression judéo-chrétienne, les berdaches ont presque disparu cependant, mais le phénomène n'a heureusement pas été oublié. C'est en ce sens que l'Association pour la défense des droits des gai-e-s du Québec (ADGQ) nomma en 1979 sa revue, le premier magazine gai publié au Québec, Le Berdache, rappelant que l'homophobie n'avait pas toujours été la norme en ce pays avant la décriminalisation de l'homosexualité au Canada en 1969.



SiriusXM PRÉSENTE

Festival INNU NIKAMU

MANI-UTENAM, QC

30 JUILLET AU 4 AOÛT 2024

EN COLLABORATION AVEC



BRYAN ADAMS FLO RIDA AQUA ELISAPIE SAMANTHA FOX K.MARO CLAUDE DUBOIS

Shuit Katia Rock Scott-Pien Picard Bryan André Ninan The Sheepdogs Sakay Ottawa Nikan Awashish Ivan Boivin-Flamand Spencer St-Onge Soleil Launière Roger Lee Martin Le Winston Band LilDeuce24k «Yung Blues Grégoire Boys Laurence Jourdain « Matthew Jourdain DJ Indians Set Léo Passeken Sara Curruchich Nitatshun Fort George Rockers IA Mike Demero Willie Nab Tshishapeu Jade Mathieu Shanipiap KONG & Friends Raphaël Picard Rodrigue Fontaine et plus encore!

LES TITANS DE NIAUKAT

AVEC KASHKUN, ESHKAN ET LES FRÈRES GRÉGOIRE

LES LÉGENDES D'INNU NIKAMU

AVEC ROD PILOT JEAN-PAUL BELLEFLEUR, BOZO ST-ONGE ET LITO FONTAINE

RENDEZ-VOUS AU INNUNIKAMU.CA POUR VOIR LA PROGRAMMATION COMPLÈTE.



PARTENAIRES FONDATEURS



HÉBERGEMENT

Mer et monde

meretmonde.ca

418.232.6779 / 1.866.637.6663

20, chemin Jalbert
Les Bergeronnes (QC)
GOT 1G0

Du site de l'anse à la Cave, reconnu pour l'observation de mammifères marins, l'équipe de guides naturalistes vous accompagne vers la découverte du Saint-Laurent. L'entreprise se distingue par son volet d'interprétation du milieu marin, la sécurité, l'expertise et la qualité de ses équipements.

Natakam Condos- Hôtels sur mer

vacancesessipit.com

418.233.2509

46, rue de la Réserve
Essipit (QC) GOT 1K0

Une vue magnifique en bordure de l'estuaire du Saint-Laurent. Le confort douillet d'un condo. Choix de 1 ou 2 chambres, tout équipé. Le Natakam est un lieu unique au charme naturel propice à la détente, au ressourcement et à la création de nouveaux souvenirs entre amis. Kuei, bienvenue!

Vacances Essipit

vacancesessipit.com

418.233.2509

46, rue de la Réserve
Essipit (QC) GOT 1K0

Riche d'une longue tradition en tourisme, Vacances Essipit vous convie à un séjour rempli d'activités de plein air et de découvertes sur le territoire innu Essipit.

ATTRAITES

Le Carrefour d'accueil Innu

kuei.ca

418.275.5757

1516, rue Ouiatchouan
Mashteuiatsh (QC) G0W 2H0

Arrêtez au Carrefour d'accueil innu pour connaître les derniers événements, les points d'intérêts, les boutiques, les plages et les gîtes qui peuvent vous accueillir pour passer un séjour mémorable à Mashteuiatsh.

Grand rassemblement des premières nations

kuei.ca

418.275.5757

1516, rue Ouiatchouan
Mashteuiatsh (QC) G0W 2H0

Cette fin de semaine s'impose dans les plans de vacances. Toutes les facettes de la culture innu sont accessibles. Le Pow-wow s'intègre à la programmation du Grand rassemblement et est sans aucun doute le spectacle le plus fascinant.

Festival Innu Nikamu

innunikamu.ca

418.927.2476

Maliotenam (QC) G4R 4K2

Pendant quatre jours, des artistes de différentes nations autochtones se succèdent sur la scène. Musiques traditionnelles et contemporaines se côtoient.

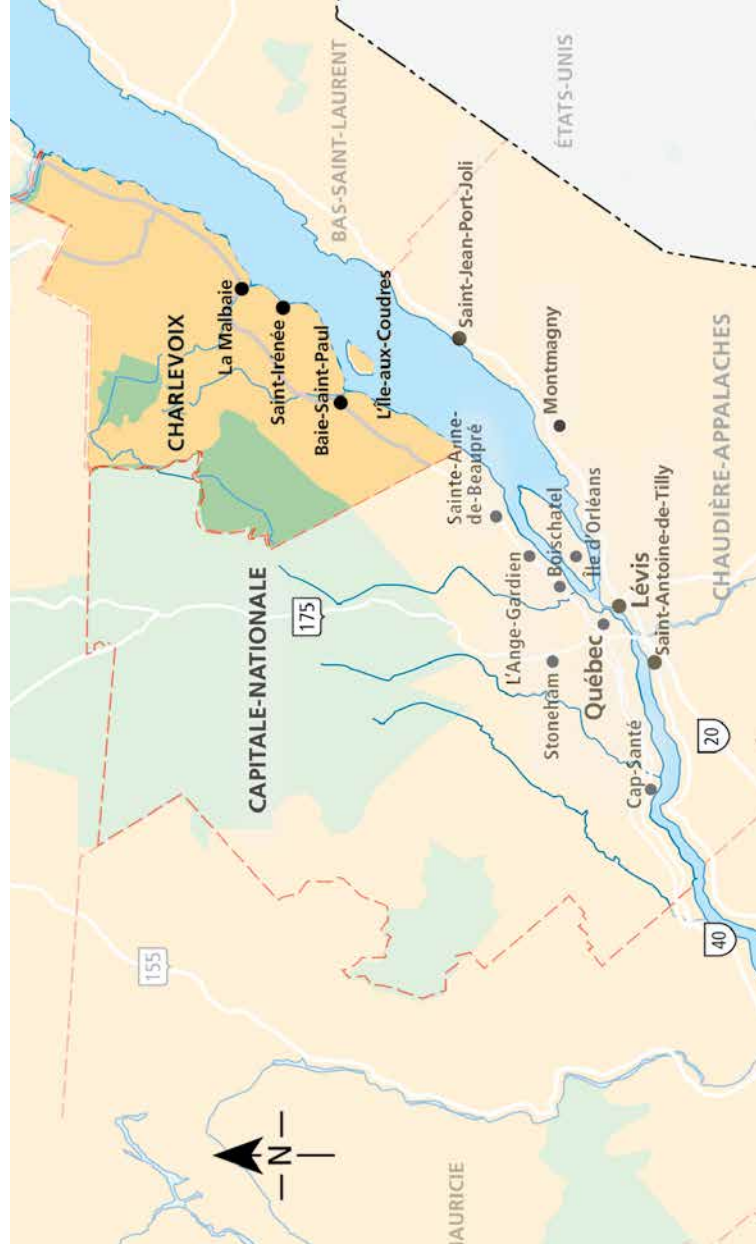
Musée amérindien de Mashteuiatsh

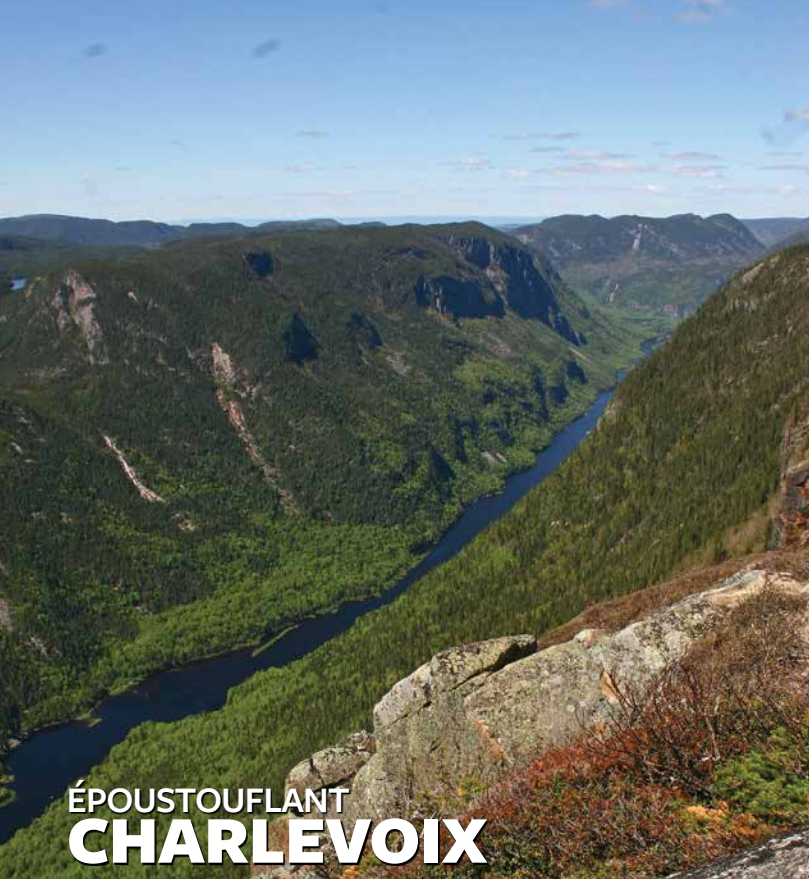
kuei.ca

418.275.5757

1787, rue Amishk
Mashteuiatsh (QC) G0W 2H0

Le musée se veut le gardien de la culture autochtone et de la présence des inuatsch depuis des millénaires dans la région. Vous y retrouverez des artefacts et des collections empreintes d'histoire et de vécu.





ÉPOUSTOULANT CHARLEVOIX

La mer et la montagne composent dans Charlevoix un décor grandiose. Sur la côte, entre Baie-Saint-Paul, La Malbaie et Tadoussac, les caps se succèdent; de coquets villages se nichent à flanc de montagne ou au creux d'anses paisibles. Sur la route, alternent les champs fertiles et les points de vue vers les sommets de l'arrière pays. Charlevoix doit son relief tourmenté

à la chute d'une immense météorite, il y a 350 millions d'années, sur un territoire dont Les Éboulements sont aujourd'hui le centre. La majeure partie de la région a été désignée en 1988 réserve de la biosphère par l'Unesco.

Dans ce territoire jalousement préservé, le parc national des **Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie** tire son nom de la présence de vallées



profondément découpées dans de hautes montagnes. Les Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie sont parmi les plus hautes parois à l'est des Rocheuses. Au parc national des Grands-Jardins, vous serez frappés par les tapis de lichens et la végétation nordique exceptionnelle à cette latitude. Ce fascinant îlot de taïga et de toundra fréquenté par les caribous, séduit les amateurs de la nature.

La région réserve, avec le **Sentier des Caps** et la **Traversée de Charlevoix** notamment, de belles découvertes aux adeptes de randonnée pédestre, de ski de fond et de raquette. Pour découvrir les splendeurs de la côte en tout

confort, montez à bord du **Train du Massif** de Charlevoix qui déroule ses 140 kilomètres de voies entre fleuve et montagnes.

La réputée **station de ski du Massif** qui possède la plus importante dénivellation à l'est des Rocheuses canadiennes, dispose d'une loge convoitée sur le fleuve où vous pourrez pratiquer votre sport préféré dans un décor époustouflant. Le **Mont Grand Fonds** est aussi fort apprécié des amateurs de glisse. De Saint-Siméon ou Baie-Sainte-Catherine, vous pouvez observer les baleines dans le **parc marin du Saguenay-Saint-Laurent**.



BAIE-SAINT-PAUL VILLE D'ART CONTEMPORAIN

René Bouchard

Baie-Saint-Paul jouit d'une réputation enviable en ce qui a trait à la peinture et aux métiers d'art. Depuis plus d'un siècle, des œuvres riches d'enseignement y ont été produites, inspirées par la beauté du milieu et les traditions qui s'y rattachent. La présence de grands peintres tels que Clarence Gagnon, suivi par le groupe des Sept, René Richard, et tant d'autres depuis, a fait de Baie-Saint-Paul un sanctuaire artistique où collectionneurs et amateurs d'art ont pris l'habitude de venir choisir des œuvres.

Aujourd'hui, à la base de la riche vie culturelle de Baie-Saint-Paul, on retrouve le **Carrefour culturel Paul-Médéric**, un dynamique moteur artistique, le **Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul**, un objet de grande fierté pour cette petite ville, la maison historique du

peintre René Richard et enfin, la plus grande concentration de galeries d'art de différentes tendances picturales à travers le Québec.

Le musée est situé au centre-ville au cœur de son quartier culturel qui est réputé pour ses nombreuses galeries et les monuments dédiés aux artistes qui en ont fait la renommée. Le site qu'il occupe est celui d'un ancien cinéma, Le Laurentien, qui accueillait aussi d'autres activités artistiques. Durant la période d'après-guerre, il était devenu un lieu où se produisaient des spectacles régionaux et les troupes théâtrales itinérantes du Québec.

Dans les années 1980, une campagne de souscription populaire est lancée par le Centre d'art pour doter la ville d'un lieu d'exposition d'envergure nationale. Le nouvel édifice sera érigé sur le site du cinéma Laurentien devenu trop vétuste pour être conservé.

VIVRE CHARLEVOIX DANS L'UN DE NOS

300 CHALETS
MAISONS ET CONDOS
EN LOCATION



HÉBERGEMENT
CHARLEVOIX

hebergement-charlevoix.com
1 (888) 435-5107





Le Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul voit ainsi le jour en 1992 avec l'appui des divers paliers de gouvernement. Signé Pierre Thibault, récipiendaire d'un premier prix d'architecture du Québec, le Musée est lui-même une œuvre d'art. Son élégante façade fait écho aux proportions classiques se déployant selon des rythmes savamment modulés. L'église qui lui fait face s'y introduit par d'immenses pans de verre. Il faut absolument le visiter pour apprécier la grande dimension de ses salles. Le volume de la salle principale correspond à celui de la salle du cinéma d'origine.

C'est au Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul que l'on doit également la tenue du **Symposium international d'art contemporain**, événement artistique majeur qui, chaque année, durant tout le mois d'août, place Baie-Saint-Paul sur la carte touristique internationale.

En plus du Musée d'art contemporain, Baie-Saint-Paul compte une

vingtaine de galeries d'art concentrée au centre-ville, le long des rues Saint-Jean-Baptiste et Ambroise-Fafard à quelques pas du Musée. **La Galerie Guylaine Fournier** à Baie-Saint-Paul et sa galerie sœur **500 Richelieu** de la même galeriste à La Malbaie, présentent les œuvres de plus de plus d'une cinquantaine de peintres.

C'est ce riche terreau culturel qui vit le **Cirque du Soleil**, ce fleuron culturel du Québec, reconnu internationalement, faire ses premiers pas... sur des échasses il y a plus de trente ans. Depuis 2010, Baie-Saint-Paul est l'hôte du **Festif!**, un festival de musique et d'arts de la rue qui se déroule sur plus d'une trentaine de sites en plein cœur de cette charmante ville.

Sans surprise, cette ville imprégnée de culture compte plusieurs établissements homosympas, souvent tenus par des gais et lesbiennes, d'excellentes tables comme de confortables auberges.



1 800 650.3683

Une halte confort lors de votre séjour





www.hotelbaiestpaul.com





**8, chemin du Golf
Baie-Saint-Paul (Québec)
G3Z 1X6**



Bonyeuses

Boulangerie, café & terroir

Régalez-vous
de notre terroir avec
fraîcheur, variété et plaisir !

Pains fabriqués avec des farines
québécoises et charlevoisiennes

Viennoiseries, pâtisseries
Cafés

Comptoir gourmand fièrement
local ; déjeuners, sandwichs,
soupes et salades fraîches du jour

Pizzas maison
Produit du terroir

📍 1006, boul. Mgr de Laval, Baie-St-Paul, QC, G0A 1E0



lesbonyeuses.ca

LES BONNES ADRESSES

Charcuterie Charlevoisienne charcuteriecharlevoisienne.com 418.639.2424

34, rue Saint-Édouard
Saint-Urbain (QC) G0A 4K0

En créant cette entreprise, il y a 15 ans, Lyn Tremblay, maintenant appuyée par ses enfants, s'est inspirée des grandes charcuteries d'Europe pour assembler des produits de première qualité, issus du terroir, aux saveurs et parfums les plus alléchants que la région puisse offrir.

Ferme Basque de Charlevoix lafermebasque.ca 418.639.2246

813, Rue Saint Édouard
Saint-Urbain
(QC) G0A 4K0

Située aux portes des Grands Jardins, la Ferme Basque de Charlevoix est spécialisée dans la production artisanale de canards à base de foie gras. Elle offre des produits de qualité Terroir Charlevoix issus de la transformation de canards élevés et farcis de façon traditionnelle.

Gîte Chez Gertrude emeucharlevoix.com/visiter-ferme-emeu/hebergement-gite-gertrude 418.240.0049

706, Saint-Édouard (Rte 381)
Saint-Urbain (QC) G0A 4K0

Sur le site du Centre de L'Émeu de Charlevoix, Chez Gertrude vous offre une ambiance chaleureuse du terroir. La résidence peut loger jusqu'à 10 personnes divisées en 4 chambres spacieuses.

Hébergement Charlevoix hebergement-charlevoix.com 418.435.5107

43-A, rue Racine
Baie-Saint-Paul (QC) G3Z 2P9

Agence de location qui vous propose des chalets, maisons et condos pour 2-18 personnes.

Héli-Charlevoix heli-charlevoix.com 418.435.4071

735, boul. Mgr-de-Laval
Baie-Saint-Paul (QC) G3Z 2V6

Depuis 2008, la mission première de Héli-Charlevoix est de donner l'occasion au plus grand nombre de gens possible de vivre une expérience héliportée inoubliable, par le biais d'excursions et de forfaits entre Québec et Tadoussac, même au-delà.

Hôtel-auberge **La Grande Maison et Spa** grandemaison.com 1.800.361.5575

160, rue St-Jean-Baptiste
Baie-St-Paul (QC) G3Z 1N3

23 chambres romantiques avec petit déjeuner du terroir inclus. Le bain thermal intérieur avec bassins chauds, chute froide et sauna. Au cœur du village de Baie St-Paul dans Charlevoix.

Hôtel Baie Saint-Paul hotelbaiestpaul.com 418.435.3683

8, chemin du Golf
Baie-Saint-Paul (QC) G3Z 1X6

Offrez-vous confort et détente dans une ambiance conviviale. Situé tout près du fameux centre-ville de Baie-Saint-Paul, cet hôtel vous offre 62 chambres entièrement rénovées.



MOUTONNOIRRESTO.COM

LES ARTS DE LA TABLE

De passage à Baie-Saint-Paul, découvrez les bonnes tables de cette ville culturelle. En vous baladant au cœur de la ville, vous en découvrirez plusieurs sur les rues Saint-Jean-Baptiste et Ambroise-Fafard à proximité des galeries d'art. L'été, vous ne pourrez manquer de vous attarder à leurs terrasses.

À Baie-Saint-Paul, **Les Bonyeuses** sont une adresse homosympa et écoresponsable incontournable. Ayant pris la relève de la boulangerie À chacun son pain, Meggie et Emma vous proposent depuis 2022 des produits de boulangerie et du terroir régional, en plus de succulents cafés et des plats prêts-à-manger.

Un incontournable est certes **Le Mouton Noir** sur la rue St-Jean-Baptiste. Depuis des décennies, l'ancien

magasin général, devenu café-boîte à chansons, puis restaurant, est devenu un classique de Baie-St-Paul. Non loin de là, le restaurant **Le Saint-Pub de la MicroBrasserie Charlevoix** offre une table tout à la fois simple et de qualité. Les mets y sont élaborés à partir de produits régionaux, et de bière maison. C'est aussi ici qu'est né, en 1998, la MicroBrasserie Charlevoix et on brasse toujours à l'intérieur des murs du Saint-Pub des bières naturelles savoureuses de tous les styles, pour tous les goûts.

À quelques pas, vous voudrez retomber en enfance chez **Fraicheurs et Saveurs**. Dans un décor rétro, vous voudrez magasiner vos bonbons et friandises et vous offrir les glaces de vos rêves ou de la barbe à papa faite sur place comme dans les fêtes foraines.

À l'extérieur du village, les épicuriens ne manqueront pas de visiter la **Maison d'Affinage Maurice Dufour** sur le boulevard Mgr de Laval. C'est là qu'on produit le célèbre Migneron de Charlevoix. Affiné en surface 50 jours, ce fromage à pâte semi-ferme à croûte lavée est fait de lait entier provenant de troupeaux de vaches de la Vallée de Baie-Saint-Paul. Son nom, Le Migneron de Charlevoix, rend hommage à la première femme de l'aïeul des Dufour en Nouvelle-France, Anne Migneron.

Sur le domaine de la famille Migneron, la table champêtre **Faux Bergers** propose une expérience gastronomique hors du commun: une cuisine au feu de bois, de la pizza, un menu du midi en saison estivale et de la crème molle au lait de brebis, et le soir, l'établissement vous convie à une expérience 7 services unique conçue autour des produits de la région digne des plus grandes tables gastronomiques.

LES BONNES ADRESSES

Faux Bergers
fauxbergers.com
418.609.3025
 339, boulevard Mgr de Laval
 Baie-Saint-Paul (QC) G3Z 2X6

Les Bonyeuses
lesbonyeuses.ca
418.760.8777
 1006, boulevard Mgr de Laval,
 Baie-Saint-Paul (QC) G3Z 2W2

Sur la route 138, la **Laiterie Charlevoix** fabrique du fromage depuis 1948. Devenue un Économusée du fromage en 1998, l'entreprise permet aux visiteurs de voir et d'en comprendre les étapes de fabrication. À la boutique, vous pourrez vous procurer des produits fabriqués sur place, ainsi que de nombreux produits du terroir charlevoisien.

Sur une belle ferme charlevoisienne datant de 1844, **Azulée** vous fera découvrir son large éventail de produits de lavande certifiés biologiques. En saison, vous pourrez vous promener dans ses champs de lavande.

Sur le rang St-Antoine, **Le Domaine de la Vallée du Bras** produit un vin apéritif de tomate unique au monde, Omerto. Issu d'une vieille recette familiale conçue en Belgique et jalousement gardée pendant quatre générations, Omerto est maintenant produit à Baie St-Paul.

Faux Bergers est une expérience culinaire unique et moderne dans la formule table champêtre, nichée à même la Maison d'affinage Maurice Dufour. Une cuisine haut de gamme sur feu de bois, axée sur les légumes et les produits de Charlevoix.

Meggie et Emma s'allient dans la poursuite de laboulangerie et pâtisserie de Baie-Saint-Paul et de sa succursale de Beupré, qui ne cessent de faire des adeptes. Elles proposent pains frais, viennoiseries et pizzas maisons, des cafés de spécialité, un comptoir gourmand et des produits du terroir.

CENTRE DE L'ÉMEU DE CHARLEVOIX

710, rue Saint Édouard
 Saint-Urbain (QC) G0A 4K0
418 639-2606
fermeemeu.com
emeucharlevoix.com

UN CENTRE AGROTOUTURISTIQUE UNIQUE ET SPÉCIALISÉ
 DANS LA MISE EN VALEUR DE L'ÉMEU

L'élevage d'émeus, la transformation, l'interprétation,
 la restauration et la commercialisation



L'émeu, un véritable cadeau de la nature pour votre corps!

Chez Gertrude
 Résidence de tourisme

706, rue Saint-Édouard
 Saint-Urbain (QC) G0A 4K0
418 240-0049
gertrude.qc.ca



Un agréable séjour au cœur de Charlevoix
 dans une maison centenaire, spacieuse et chaleureuse.



TERROIR ET GRANDS JARDINS

À quelques km de Baie-St-Paul, il faut voir le **parc national des Grands-Jardins**, une aire protégée avec ses tapis de lichens et sa végétation nordique exceptionnelle. Il constitue l'une des aires centrales de la Réserve de la biosphère de Charlevoix. Ce parc d'une superficie de 320 km² est accessible en passant par le village de Saint-Urbain. Il offre plusieurs activités aux visiteurs autant en été qu'en hiver : camping, canot, kayak, randonnée pédestre, pêche, ski de fond et raquette.

De passage à St-Urbain, c'est l'occasion de plonger dans le riche terroir de Charlevoix. Sur sa terre natale de Saint-Urbain, Raymonde Tremblay gère la plus grande ferme d'émeus au Canada avec plus de 400 têtes, le **Centre de l'Émeu** de Charlevoix. Ici, exit tout ce qui est néfaste pour la santé et l'environnement. Favorisant un élevage sans antibiotiques et sans hormones, elle valorise entièrement son produit en offrant la viande rouge extra-maigre pour la consommation

et en utilisant le gras pour en faire une huile 100% pure. Avec cette huile, elle fabrique des produits pour le corps aux propriétés remarquables. Tous ces produits sont disponibles à la boutique ou peuvent être goûtés sur place au restaurant sur la ferme.

Toujours à Saint-Urbain, la **Ferme Basque** se consacre à l'élevage artisanal de canards destinés à la production de foie gras et de produits à base de viande. L'élevage se fait à l'extérieur quand les conditions le permettent et le gavage se fait de façon traditionnelle en parcs avec des grains de maïs entiers. À la boutique ouverte à l'année, on propose les produits pour achat ou en mode dégustation.

Toujours à St-Urbain, la **Charcuterie charlevoisienne** a développé depuis une décennie une expertise unique dans le domaine des charcuteries artisanales avec des produits tels que des jambons, bacons, saucisses et saucissons secs, pâtés et terrines. Tous ces produits sont disponibles à sa boutique.

La Ferme
BASQUE
CHARLEVOIX

Canards élevés en liberté avec les procédés d'élevage traditionnel donnant produits fermiers de qualités haut de gamme à saveur Basque



813, rue Saint-Édouard, Saint-Urbain (QC) G0A 4K0
418 639-2246 | lafermebasque.ca



Ferme
Ambrosia
CHARLEVOIX

Terroir

Confort

visite & boutique

couette & café

horaire et infos : 418.400.8283 www.fermeambrosia.com

À quelques km, du côté de St-Hilarion, la **Ferme Ambrosia** est une nouvelle adresse membre de **Fierté Agricole**. Cette petite ferme familiale opérée par Alexis et Aleck se spécialise dans la production et la transformation

de canards de barbarie, des canards élevés au pâturage et sans gavage, dont les produits sont disponibles sur place. On peut visiter la ferme et compléter l'expérience en séjournant en gîte touristique à la ferme.

LES BONNES ADRESSES

Ferme Ambrosia
fermeambrosia.com
418.400.8283
335, rang 1
Saint Hilarion
(QC) G0A 3V0

Membres de Fierté Agricole, Alexis et Aleck vous accueillent dans leur ferme de canards de barbarie pour une visite de la ferme, découvrir leurs produits du canard en boutique ou pour un séjour en gîte à la ferme.

La Ferme de Saint-Urbain
(Centre de l'Émeu de Charlevoix)
emeucharlevoix.com
418.639.2606
710, rue Saint-Édouard
Saint-Urbain
(QC) G0A 4K0

L'Économusée, la ferme et son aire gourmande vous offrent une expérience agrotouristique unique et renouvelée. Venez découvrir l'émeu de tous âges, son habitat et cycle de vie. L'huile d'émeu pure tant recherchée est dorénavant transformée à la ferme, d'où la gamme corporelle EMEU CHARLEVOIX entièrement naturelle



DES ÉBOULEMENTS À ST-IRÉNÉE DE PLAGE ET DE CULTURE

À l'est de Baie-Saint-Paul, Les Éboulements offre un paysage d'une saisissante beauté avec une vue grandiose sur le fleuve et l'**Isle-aux-Coudres**, là juste en face, au pied de la montagne. Terre tourmentée, s'il en est, le nom des Éboulements rappelle le tremblement de terre de 1663, où un important glissement de terrain se produisit du plateau montagneux vers le fleuve, où se localise aujourd'hui **Saint-Joseph-de-la-Rive**. Les Éboulements est riche également au plan historique par la présence du manoir seigneurial des Éboulements construit à la fin du XVIII^e siècle.

C'est à partir du belvédère des Éboulements, aménagé en haut de la grande côte qu'on devine la présence de Saint-Joseph-de-la-Rive en apercevant son quai, point de départ du traversier qui se rend à l'Isle-aux-Coudres. La descente vers le village offre un panorama spectaculaire : les montagnes, le fleuve, sa navigation et son île. Au bas de la côte, Saint-Joseph-de-la-Rive s'étire

entre la montagne et le fleuve, dans une harmonie architecturale qui lui confère un charme indéniable. Le jeu des marées, l'odeur du fleuve et le rythme de la nature contribuent à son grand cachet

Pied-à-terre central pour rayonner dans tout Charlevoix, plusieurs lieux d'hébergement et de restauration perpétuent la vocation touristique qui caractérise Saint-Joseph-de-la-Rive depuis le début du XX^e siècle : vous serez comblés par les soins et les attentions de vos hôtes.

À **Cap-aux-Oies**, au creux d'une petite baie, c'est un tout autre paysage de nature qui vous éblouira. Cette plage baignée d'eau salée est visitée par des marées qui laissent des bassins peu profonds vite réchauffés par le soleil. Le long du kilomètre de plage naturiste, les adeptes du nu sont visibles de loin par les textiles près du terrain de stationnement, mais personne ne s'en plaint. Cet endroit a une tradition naturiste depuis au moins vingt ans.

**Auberge
BEAUSÉJOUR
CHARLEVOIX**
Depuis 1911

569, ch. du Quai
Les Éboulements
(Saint-Joseph-de-la-Rive)
(QC) G0A 3Y0

418 635-2895
aubergebeausejour.com



Avant d'arriver à La Malbaie, **Saint-Irénée** se démarque par la beauté de sa plage, probablement l'une des plus belles de la région. L'architecture de ce village se démarque par la cohabitation de bâtiments plutôt modestes à ceux de villas plus cossues issues des villégiateurs canadiens-français ayant côtoyé les lieux.

C'est au **Domaine Forget**, ancienne propriété du député fédéral Rodolphe Forget que se déroule, chaque été, le **Festival international de musique**, où plus d'une trentaine de concerts y sont présentés. D'une acoustique hors du commun, la salle François-Bernier, a été spécialement conçue pour la musique.

Contrairement à la plupart des festivals qui se déroulent sur une semaine

ou une quinzaine, le **Festival international du Domaine Forget** convie les mélomanes à ses activités du début juin à la fin août. C'est donc un événement à ne pas manquer en passant par Charlevoix.

Pour plonger dans l'univers de ce riche homme d'affaires qu'était Rodolphe Forget, séjournez au **Gîte Maletterre** où Eddie et Carl vous accueillent dans l'ancienne résidence de son majordome. Cette villa patrimoniale du début du siècle dernier, meublée comme à l'époque, vous offre une vue imprenable sur l'estuaire de ses hauteurs. Tout appelle à la relaxation comme à l'époque où Saint-Irénée était le refuge loin de la vie urbaine trépidante pour ce millionnaire.



M **MUSÉE MARITIME DE CHARLEVOIX**
Saint-Joseph-de-la-Rive

Tout le monde à bord!

Site historique et d'observation

- Accès aux bateaux
- Visites guidées
- Expositions immersives
- Sentiers pédestres



museemaritime.com



HAUTS REFUGES
PRÊT-À-CAMPER

Charlevoix / Les Éboulements



Une expérience de glamping vous permettant d'être en contact avec la nature à tout moment de l'année.

info@hautsrefuges.com
514 267-5433
hautsrefuges.com

LES BONNES ADRESSES

**Festival international du
Domaine Forget**
domaineforget.com
418.452.3535
5, rang Saint-Antoine
Saint-Irénée (QC) G0T 1V0

De juin à août, le Festival international du Domaine Forget de Charlevoix est présenté à Saint-Irénée, un lieu exceptionnel où chaque été convergent le meilleur de la musique et de la danse et où le paysage offre une arrière-scène à couper le souffle.

Gîte Chez Maletterre
chezmaletterre-gite-bnb.com
514.692.5477
545, rue Principale
Saint-Irénée (QC) G0T 1V0

Un havre de paix en Charlevoix, cette maison ancestrale datant de 1901 offre une expérience authentique et inoubliable. La beauté des lieux, le calme et l'hospitalité chaleureuse rendront votre séjour des plus agréables. Sans oublier un petit déjeuner maison copieux et unique.

Hauts Refuges
hautsrefuges.com
418.635.2329
760, rang Sainte-Catherine
Les Éboulements (Qc) GOA 2M0

Ce domaine écotouristique quatre saisons vous propose ses refuges prêts-à-camper, comprenant quatre chalets sur pilotis perchés à la cime des arbres, uniquement accessible par des sentiers pédestres, pouvant accueillir chacun entre 1 et 6 personnes et adaptés aux familles.

**L'Authentique Auberge
Restaurant de Charlevoix**
aubergeauthentiquede
charlevoix.com
418.635.1401
2210, route du Fleuve
Les Éboulements
(QC) GOA 2M0

Au cœur de l'un des plus beaux villages du Québec, cette auberge chaleureuse vous convie à allier les plaisirs de la table de son resto-bar au confort de ses chambres dans la tradition authentique des auberges. Sa terrasse et ses jardins vous offrent une vue imprenable sur l'Isle aux Coudres à vos pieds.

Musée Maritime de Charlevoix
museemaritime.com
418.635.1131
305, rue de l'Église
Saint-Joseph-de-la-Rive (QC)
GOA 3Y0

Entre nature et culture, montagnes et fleuve, pour interpréter et mettre en valeur l'histoire des goélettes de bois en Charlevoix et de leur cabotage sur le Saint-Laurent : expositions, conférences, publications. Le Parc des navigateurs et sa forêt marine voisins sont à voir.

Repère Boréal
repereboreal.com
418.635.1153
3141, route du Fleuve
Les Éboulements (QC)
GOA 2M0

Au départ, un projet familial avec le père. Même après son décès, ses enfants se sont donnés comme mission d'offrir des mini-habitations ouvertes sur la nature, originales et innovantes dans Charlevoix : location de micro-chalets, zone spa à proximité et salle multifonctionnelle.



"Le gîte Chez Maletterre, situé à Saint-Irénée, Charlevoix, offre une expérience unique de ressourcement, dans un environnement alliant calme, nature et hospitalité chaleureuse. »

545, rue Principale, Saint-Irénée (QC) G0T 1V0 • 514-692-5477

chezmaletterre-gite-bnb.com



5 chambres, chacune avec foyer au bois et salle de bain privée, déjeuner américain inclus, resto-bar et terrasse avec vue imprenable. Le tout dans l'une des plus beaux villages du Québec.

2210, route du Fleuve, Les Éboulements (QC) GOA 2M0 • 418 635-1401
aubergeauthentiquedecharlevoix.com





LÉGENDAIRE ISLE-AUX-COUDRES

Explorée par Jacques Cartier lors de son deuxième voyage en Amérique du Nord en 1535, l'Isle-aux-Coudres doit son nom aux noisetiers que l'explorateur trouva sur cette île au milieu de l'estuaire alors appelés en vieux français 'coudres'.

Cette île en face de Baie-Saint-Paul fut longtemps une simple halte pour les navires. Avant que les premiers colons ne s'y installent, l'endroit servait de cimetière pour les navigateurs qui voulaient enterrer des membres de leur équipage, décédés au cours des longs voyages.

C'est vers 1720 que les premières familles s'installent dans l'île. Vivant d'agriculture et de la pêche, ces paysans devaient trouver tous les moyens pour subvenir à leurs besoins. C'est pour cette raison qu'ils apprirent à naviguer sur le fleuve douze mois par année. Au XX^e siècle les habitants développèrent le ca-

botage qui diversifia leur économie. De plus, avec la beauté du paysage, l'industrie touristique connut un essor marquant.

Toujours séparée du continent, l'Isle a su préserver cette double tradition maritime et agricole du pays charlevoisien. Aujourd'hui, l'hospitalité proverbiale des « Marsouins », ne se dément pas et les vacanciers sont toujours heureux de retrouver cet accueil chaleureux. Les Marsouins, c'est le surnom amical donné à ses habitants qui témoigne de l'histoire maritime de l'île où on pratiquait la pêche aux marsouins (bélugas).

On accède à l'Isle-aux-Coudres à partir de Saint-Joseph-de-la-Rive, gratuitement en une quinzaine de minutes, via un traversier. Trois villages se trouvent sur l'île : Saint-Bernard, Saint-Louis et La Baleine. La route qui ceinture l'île, particulièrement agréable à parcourir à vélo, fait



environ 26 kilomètres. Offrant de nombreux points de vue sur le fleuve et la rive voisine, elle est ponctuée de panoramas sur lesquels on peut lire des textes d'intérêt concernant les différents aspects naturels et culturels de l'île.

L'Isle-aux-Coudres a beaucoup à vous offrir : des événements des plus originaux, un réseau d'hébergement qui saura répondre à toutes les demandes ainsi qu'une multitude d'activités de plein air, culturelles ou d'agrotourisme. À vous de vous laisser bercer par la vague de vos vacances.

Une île à découvrir

L'Isle-aux-Coudres possède une histoire maritime des plus captivantes. En 2010, lors du 475^e anniversaire du passage de Jacques Cartier, on a inauguré le **parc Jacques-Cartier**. Vous y trouverez, juste à l'ouest du quai, un espace relaxant d'où vous

pourrez regarder la navigation du Saint-Laurent en compagnie de Cartier lui-même, représenté par une œuvre du sculpteur charlevoisien Martin Brisson. Vous trouverez aussi sur le site, la croix identifiant le cimetière des français, lieu où les navigateurs rendaient un dernier hommage à leurs morts.

Le musée **Les voitures d'eau** construit en 1973 par le Capitaine Éloi Perron fait découvrir aux visiteurs l'histoire de la navigation sur le Saint-Laurent. On y retrouve une goélette, le Mont-Saint-Louis, parmi une des dernières goélettes authentiques qui ait navigué sur le fleuve et où l'on peut monter à bord pour en découvrir ses secrets.

Témoin de la riche tradition agricole trécentenaire de ce coin de pays, le site des **Moulins de l'Isle-aux-Coudres** vaut le détour. Il réunit en un seul lieu un moulin à eau



(1825) et un moulin à vent (1836), admirablement restaurés. Visitez les deux moulins et la maison du meunier et voyez moudre le blé et le sarrasin comme autrefois, avec de véritables meules en pierre. Des visites guidées ou autonomes vous sont offertes. Un tout nouveau bâtiment d'accueil vous offre également des ateliers éducatifs, une exposition permanente des œuvres d'Alfred Desgagnés et une salle de diffusion de films et de documents visuels.

Sur la pointe sud-ouest de l'Isle, en bord de mer avec comme toile de fond les montagnes de Charlevoix et ses magnifiques couchers de soleil, **Le Havre musical de l'Islet** accueille dans un majestueux kiosque à musique surplombant le fleuve des concerts de musique classique et de musique inspirée qui ne font qu'un avec la nature qui l'entoure. Guy St-Onge, un chef d'orchestre de renommée internationale vous y invite à une rencontre avec des instrumentistes et artistes de talents qui vous charmeront avec leurs

couleurs, parfois classiques, parfois jazz et musique du monde tout en nuances et en poésie.

De l'autre côté de l'Isle, près de la traverse, les vergers et la cidrerie Pedneault perpétuent une tradition qui remonte à l'époque coloniale française où la culture de la pomme permit la production du premier alcool du pays, le cidre. Le premier pommier aurait été planté à Québec vers 1617 par Louis Hébert, considéré comme le premier colon de la Nouvelle-France. Comme bon nombre des premiers colons français sont des Normands, ceux-ci apportent avec eux le savoir-faire cidricole. Rapidement d'importants vergers se développeront autour de Québec et dans les régions environnantes.

En 1918, grâce à un octroi gouvernemental, la **famille Pedneault** plantait les 300 premiers arbres fruitiers sur sa terre ancestrale de l'Isle-aux-Coudres.

Presqu'un siècle plus tard, bien des étapes et réussites ont ponctué

S'offrir une île...

Hôtel
du Capitaine



Le juste équilibre entre le bon et
l'accessible, la belle et rassurante sensation
d'être attendu et apprécié !

Isle-aux-Coudres ■ À 5 km du traversier vers l'Est

1 888 520-2242 ■ 418 438-2242

www.hotelducapitaine.com



Produits du terroir • Terrasse
Piscine chauffée (eau salée) • Kayak de mer



L'histoire de l'entreprise familiale qui n'a cessé de prendre de l'expansion. En 1999, l'apparition d'un cellier, d'une vinaigrierie et d'une cidrerie permettront la mise en marché de nouveaux produits élaborés sur place tels le vinaigre, les mistelles ainsi que le cidre et ses dérivés. En 2007, l'entreprise remportait fièrement

plusieurs prix au Festival de la gastronomie de Québec.

L'Isle compte plusieurs hôtels et gîtes pour tous les goûts qui vous assureront de décrocher du stress de la vie urbaine tout en plongeant dans les riches traditions de Charlevoix.

LES BONNES ADRESSES

Auberge La Fascine **aubergelafascine.com**

418.438.1010
1064, chemin des Coudriers
L'Isle-aux-Coudres
(QC) GOA 3J0

Dans une Auberge où il fait bon se sentir comme à la maison, huit chambres à louer, décorées écolo artistiquement et habillées par des artisans de la région. Un bar invitant serti d'une équipe de charmants serveurs. Une terrasse où l'on vous sert des repas de façon conviviale sur des plateaux à partager. L'Auberge La Fascine, c'est ça et pas mal plus!

Hôtel Cap-Aux-Pierres **hotelcapauxpierres.com**

418.438.2711
444, chemin de la Baleine
L'Isle-aux-Coudres (QC) GOA 2A0

Idéal pour séjours de groupe. Piscines extérieure et intérieure, vaste jardin paysagé, installations sportives et récréatives sur place. Forfaits tourisme disponibles. Restaurant haut-de-gamme sur place.

Hôtel du Capitaine **hotelducapitaine.com**

418.438.2242
3031, chemin des Coudriers
L'Isle-aux-Coudres (QC) GOA 2A0

Dans cette auberge familiale tenue par la fille du capitaine, vous profiterez d'une baignade dans l'eau salée de la piscine, du cycle des marées, des bateaux qui passent, des levers de soleil et de longues promenades sur la grève à la brunante. Ses soupers spectacle vous feront découvrir la culture et l'histoire de l'Isle.

Tourisme L'Isle aux Coudres **(SETIAC)** **tourismeisleauxcoudres.com**

418.760.1066
1933, chemin des Coudriers
L'Isle aux Coudres (QC) GOA 1X0

Organisme qui promeut le tourisme hiver comme été à L'Isle-aux-Coudres



LE PATRIMOINE GOURMAND DE ISLE

En visite dans l'Isle, il ne faut pas manquer de découvrir les cidres fins et les mistelles des **Vergers et Cidrerie Pedneault**, une entreprise familiale quasi-centenaire. La famille Pedneault a étendu son rayonnement en 2023 avec l'ouverture de la **microbrasserie l'Étale** dans l'ancienne salle de quilles. On y brasse des bières insulaires originales faisant ressortir l'essence même de l'île. On vous y sert des repas préparés sur place, avec vue sur le fleuve.

En sortant de la boutique de la Cidrerie Pedneault, allez découvrir, humer et savourer **Les fruits du biscuitier**. Eh oui, un arbre à biscuits! Dans cette ambiance magique, faites rêver vos sens en vous délectant de biscuits, desserts et pâtisseries

accompagnés d'un succulent café. Sur la terrasse l'été, rafraîchissez vos papilles de crèmes glacées et breuvages glacés.

La famille Pedneault a étendu son rayonnement en 2023 avec l'ouverture de la **microbrasserie l'Étale** dans l'ancienne salle de quilles. On y brasse des bières insulaires originales faisant ressortir l'essence même de l'île. On vous y sert des repas préparés sur place, avec vue sur le fleuve.

Pour profiter du paysage spectaculaire de l'Isle, allez vous attabler au **Corylus**, presque à la pointe de l'île. C'est l'endroit idéal pour prendre l'apéro presque les deux pieds dans l'eau et pour goûter à la soupe aux gourganes de Charlevoix ou au pâté croche de Isle-aux-Coudres.



Pour goûter les spécialités locales, il faut faire un détour à **La Boulangerie Bouchard**. Reconnue depuis plus de 70 ans pour ses pains, ses pâtés croches, ses délicieuses brioches et ses incontournables tartes Grand-mère et au sucre, la boulangerie propose également divers pains artisanaux et une sélection de produits maison (pâtés, tourtières, confits, ketchups, rillettes, cretons, sandwichs, pains-pizzas, tartes et pâtisseries) de même que des produits végétariens, des fromages et différents produits de la région.

L'Hôtel du Capitaine vous offre une cuisine gastronomique de fruits de mer, grillades, crêpes spéciales, recettes maritimes traditionnelles et menu santé.

Peut-être serez-vous des privilégiés à pouvoir profiter des soirées spéciales «Caroline reçoit...!» où la fille du capitaine elle-même ou des invités aussi diversifiés que talentueux viennent fleurir de merveilles musicales l'ambiance unique de la salle à manger et de la terrasse. Si c'est la fille du capitaine Caroline Desbiens elle-même qui vous reçoit, cette fière marsouine vous fera découvrir l'histoire et la culture particulières de l'Isle.

À l'Hôtel Cap-aux-Pierres, le restaurant **La Marée Haute** fait partie de la réputée Route des Saveurs de Charlevoix. La brigade de l'Hôtel Cap-aux-Pierres y crée une cuisine inspirée du riche terroir charlevoisien.



Cidrerie et Vergers PEDNEAULT

3384 ch. des Coudriers ☞ Isle-aux-Coudres ☞ 418 438-2365

ALCOOL

- Mistelles • Cidres
- Apéritifs • Crèmes
- Mousseux
- Cidres de glace

PRODUITS FINS

- Beurres • Gelées
- Confitures
- Sirops à cocktail

ACTIVITÉS

- Dégustation gratuite
- Visite libre
- Auto-cueillette



25 producteurs - 350 produits

charlevoixenligne.com

NOTRE RESTO 3094 ch. des Coudriers ☞ Isle-aux-Coudres ☞ 418 600-8013



Le Corylus Resto-Bistro

Pour un apéro avec le fleuve ou un repas en bonne compagnie!

MENU FAMILIAL ☞ TABLE D'HÔTE

NOTRE BISCUITERIE 3387 ch. des Coudriers ☞ Isle-aux-Coudres ☞ 418 600-8123



AUX Fruits DU
BISCUITIER



Biscuiterie



Crèmerie



Dessert



Café

LES BONNES ADRESSES

Aux Fruits du Biscuitier auxfruitsdubiscuitier.com

418.438.2365
3387, chemin des Coudriers
L'Isle-aux-Coudres
(QC) G0A 3J0

Venez découvrir, humer et savourer les fruits du biscuitier. Eh oui, un arbre à biscuits! Dans une ambiance magique, faites rêver vos sens en vous délectant de biscuits, desserts et pâtisseries accompagnés d'un succulent café.

Boulangerie Bouchard boulangeriebouchard.com

418.438.2454
1648, chemin des Coudriers
L'Isle-aux-Coudres (QC) G0A 3J0

Pour emporter ou déguster sur la terrasse donnant sur le fleuve, on s'y procure plusieurs produits provenant directement des fours, du pain frais, des brioches, croissants, pets de sœurs, muffins et plus encore.

Cidrierie Pedneault vergerspedneault.com

418.348.2454
3384, chemin des Coudriers
L'Isle-aux-Coudres (QC) G0A 3J0

Cet incontournable vous permettra de faire votre réserve de produits de cidre comme des mousseux et apéritifs. On y retrouve également des produits fins tels gelée, sirop, miel de pomme, etc.

Le Corylus restaurantlecorylus.com

418.600.8013
3094, chemin des Coudriers
L'Isle-aux-Coudres (QC) G0A 2A0

Restaurant avec menu du jour ainsi que table d'hôte le soir. Goûtez la soupe aux gourganes de Charlevoix et son pâté croche de l'Isle-aux-Coudres. Pour un apéro au bord du fleuve ou un repas en bonne compagnie.

L'étale – restaurant et microbrasserie

📍 L'Étale-Restaurant-
Microbrasserie
581.500.2735
3414, Chem. des Coudriers
L'Isle-aux-Coudres (QC) G0A 1X0

Un endroit rassembleur avec des produits alimentaires du terroir, son divertissement unique ainsi que son personnel chaleureux. On y brasse des bières insulaires originales faisant ressortir l'essence même de l'île. Une division des Vergers Pedneault.

Hôtel Cap-Aux-Pierres hotelcapauxpierres.com

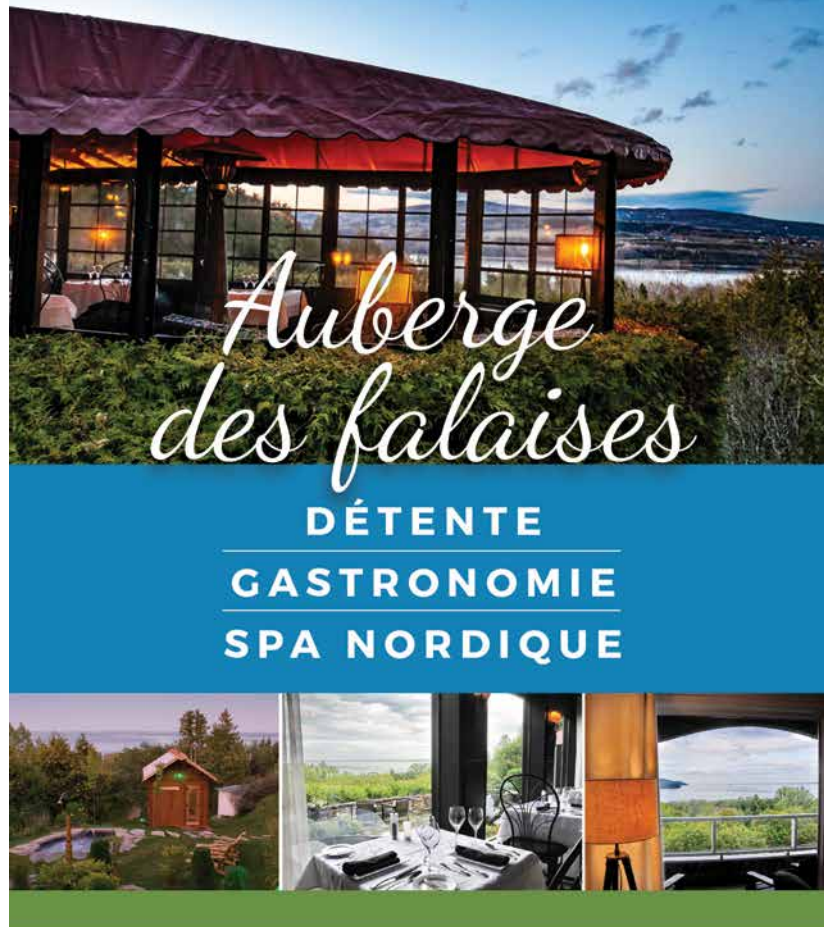
418.438.2711
444, chemin de la Baleine
L'Isle-aux-Coudres (QC) G0A 2A0

L'hôtel dispose d'un restaurant haut de gamme ouvert autant à sa clientèle qu'aux visiteurs de passage.

Hôtel du Capitaine hotelducapitaine.com

418.438.2242
3031, chemin des Coudriers
L'Isle-aux-Coudres (QC) G0A 2A0

Les soupers-spectacle de l'hôtel animés par la fille du capitaine elle-même vous feront découvrir la culture et l'histoire de l'Isle. L'occasion de s'immerger dans la culture marsouine.



Auberge
des falaises

DÉTENTE
GASTRONOMIE
SPA NORDIQUE

The image shows the exterior of the Auberge des Falaises restaurant, a circular structure with a red awning and large glass windows, overlooking a scenic view of a river and mountains. Below the main image is a smaller inset showing the interior of the restaurant, featuring a dining table set for a meal and a view of a spa area with a wooden cabin.

250, chemin des Falaises
La Malbaie (Québec) G5A 2V2
418 665-3731 ■ 1-800-386-3731
info@aubergedesfalaises.com

aubergedesfalaises.com 



LA MALBAIE

BERÇEAU DE LA VILLÉGIATURE



Site du Casino de Charlevoix, La Malbaie est la principale destination touristique de ce coin de pays. Depuis le XIX^e siècle, la principale ville de Charlevoix, et en particulier Pointe-au-Pic, est un lieu de villégiature fréquenté à l'origine par la grande bourgeoisie canadienne et américaine. Situé sur le bord du fleuve, Pointe-au-Pic est en fait le berceau de la villégiature au Québec. L'agglomération principale se situe à l'embouchure de la rivière Malbaie, mais la ville s'étend sur un vaste territoire de chaque côté de la rivière et le long du Saint-Laurent. C'est en explorant la région en 1608 que Samuel de Champlain nomme cette baie vaseuse la malle baye.

Le Manoir Richelieu, dont la construction débuta à la fin du XIX^e siècle, surplombe le fleuve du haut de sa falaise. C'est sans conteste le bâtiment le plus connu de La Malbaie, et probablement de toute la région de

Charlevoix. Le Casino de Charlevoix est situé juste à côté. On trouve également à La Malbaie de nombreuses auberges et restaurants ainsi que la Station de sports d'hiver du Mont Grand-Fonds à Rivière-Malbaie, Le parc national des Hautes-Gorges est situé au nord-ouest de La Malbaie.

Cap-à-l'Aigle, en plus d'être un village pittoresque ayant une vocation de villégiature avec ses nombreuses auberges et gîtes, possède aussi une marina qui représente une étape importante pour les marins du Saint-Laurent naviguant dans l'estuaire.

Les curieux et les amateurs de science voudront certainement explorer et comprendre le cratère de Charlevoix dans lequel se trouve la ville de La Malbaie. Le cratère de Charlevoix est un cratère météoritique de 56 kilomètres créé il y a 350 millions d'années par l'impact d'un météorite de deux kilomètres de diamètre.

YVES DESGAGNÉS

ARTISTE
MULTIDISCIPLINAIRE

Yves Desgagnés fait partie de ces Charlevoisiens bien connus que le Musée de Charlevoix à La Malbaie met à l'honneur. Acteur, metteur en scène, réalisateur et auteur, Yves Desgagnés est devenu, au fil des ans, un des créateurs les plus prolifiques du milieu artistique québécois.

Figure connue du grand public, il a été l'interprète principal de plusieurs séries télévisées dont *L'Héritage*, *Montréal PQ*, *Les Machos* et *Le bleu du ciel*. Au cinéma, il est apparu au générique d'une quinzaine de films dont *Les Années de rêves* de Jean-Claude Labrecque, *L'Homme renversé* d'Yves Dion et *Les Invasions barbares* de Denys Arcand.

Avec plus de 80 mises en scène à son actif, il a marqué le monde du théâtre par ses lectures audacieuses des auteurs comme Shakespeare, Molière, Tchekhov, Arthur Miller ou Gorki. Il a aussi signé les mises en scène d'une trentaine de créations

d'auteurs québécois, notamment Michel Marc Bouchard, René Gingras et Michelle Allen, ainsi que de ses propres textes comme *Le Nombriil du monde* ou encore *Je ne t'aime pas* et *Les Nouilles*, écrit en collaboration avec Louise Roy. Il a réalisé pour le cinéma *Idole instantanée* et *Roméo et Juliette*.

En 2013-2014, Yves Desgagnés a aussi agi comme conseiller en communication publique pour la députée de Charlevoix d'alors, la seule femme à avoir accédé au poste de première ministre du Québec, Pauline Marois.

De retour dans son village natal, le metteur en scène travaille à réaliser un vieux rêve : la construction d'un théâtre au cœur de son village natal. Si le projet du Théâtre des Éboulements se concrétise, ce sera la première compagnie professionnelle consacrée à l'art dramatique dans la région.



DE VILLÉGIATURE ET DE CULTURE

Lieu centenaire de villégiature, La Malbaie se démarque de plus en plus pour son volet culturel. Les arts, l'histoire et le patrimoine ont pris davantage leur place au cours des dernières années.

Un acteur depuis trente ans de ce renouveau, le **Musée de Charlevoix** veille au développement de la mémoire historique locale et régionale. En 2023, on peut y visiter une exposition pour souligner les **100 ans de Riopelle**, illustre citoyen de la région. Le Musée propose aussi une exposition permanente sur l'histoire régionale à travers les arts.

Voisin du Musée, le nouveau **Parc du Havre** propose une deuxième saison estivale de spectacles musicaux.

Les amateurs d'arts visuels ne sont pas en reste. Sur le boulevard de Comporté au cœur de La Malbaie, la **Galerie Au P'tit Bonheur** est une véritable institution depuis 1995. La galerie d'art se démarque par son style et la composition de son catalogue d'artistes.

La galerie se fait un point d'honneur d'offrir aux amateurs

et collectionneurs une sélection variée et de grande qualité d'œuvres figuratives et semi-figuratives d'une quarantaine d'artistes chevronnés, peintres et sculpteurs parmi les plus réputés, provenant de partout au Canada

Du côté de Pointe-au-pic, près du Musée de Charlevoix, la nouvelle **Galerie 500 Richelieu** de la galeriste Guylaine Fournier qui a aussi pignon sur rue à Baie-St-Paul, est remplie d'œuvres colorées et diversifiées : tableaux, sculptures, bas-reliefs, petits meubles et autres produits mix médias.

Les fans de spectacles visuels extérieurs apprécieront les projections du projet **Cité-Mémoire**, créé par Michel Lemieux et Victor Pilon en collaboration avec Michel Marc Bouchard, qui met de l'avant l'histoire de Charlevoix dès l'été 2023.

Enfin, on peut visiter les **circuits architecturaux patrimoniaux** de la ville, pour les secteurs de Cap-à-l'Aigle, du centre-ville et de Pointe-au-Pic.



LES GRANDES AUBERGES GASTRONOMIQUES DE LA MALBAIE

Charlevoix perpétue la tradition millénaire des auberges alliant hébergement et restauration. Nulle part ailleurs qu'à La Malbaie, cette tradition est plus vivante. Certaines ont une longue tradition gastronomique. Surplombant les falaises de Pointe-au-Pic, l'**Auberge des Falaises** offre un cadre champêtre unique, situé en plein cœur des attraits touristiques de la région. Réputée comme un haut lieu de la gastronomie québécoise, l'auberge vous propose tout le raffinement d'une cuisine savoureuse et innovatrice, à base de produits exclusifs de Charlevoix. Un lieu de délices pour les yeux et le palais.

Longeant les rives du Saint-Laurent, l'**Hôtel Auberge des Trois Canards** offre 49 chambres luxueuses avec vue sur le fleuve. À moins de cinq minutes du Casino de Charlevoix et

à proximité des principaux attraits touristiques de la région, découvrez sa réputée table gastronomique et sa fine cuisine gourmande préparées avec de nombreux produits du terroir charlevoisien ainsi que le cachet unique de La Malbaie en profitant de sa terrasse offrant une vue grandiose sur le Saint-Laurent.

Rue Richelieu, le Bistrot-Auberge **Chez Truchon** vous offre une cuisine goûteuse et pleine d'arômes qui se distingue par la fraîcheur des produits. Faisant appel aux producteurs locaux et au talent du chef Truchon, vous aurez Charlevoix tout en saveurs avec un menu évolutif au gré des saisons et du marché. Tartares, viandes et poissons grillés, gibier, foie gras de la Ferme Basque, agneau de Charlevoix sont offerts selon la disponibilité de la saison avec un souci qualité et de bon goût.



L'AUBERGE DES 3 CANARDS

Pointe-au-Pic, Charlevoix

Ici, on
mange
aussi
avec les yeux

LES BONNES ADRESSES

Auberge des 3 canards **auberge3canards.com** **418.665.3761**

115, côte Bellevue
La Malbaie (QC) G5A 3A9

Cette auberge de 48 chambres offre une vue imprenable sur le fleuve à moins de 5 minutes du Casino de Charlevoix et à proximité des principaux attraits touristiques de la région. Sa réputée table gastronomique offre une fine cuisine gourmande préparée avec de nombreux produits du terroir charlevoisien.

Auberge des Falaises **aubergedesfalaises.com** **418.665.3731**

250, chemin des Falaises
La Malbaie (QC) G5A 2V2

Surplombant le St-Laurent, cette auberge s'attache à marier les plaisirs du gîte à ceux de la table depuis plus de 30 ans. Vous y découvrirez tous les délices du réel et de l'imaginaire.

Domaine Frais Air **domainefraisair.com** **418.665.3318**

30, Domaine La Malbaie
La Malbaie (QC) G5A 0A5

Un séjour de qualité procurant une expérience d'hébergement unique en chalets ou dans l'appartement ancestral bien équipés. Service d'accueil et d'information courtois, cadre enchanteur et emplacement exceptionnel ouvert sur l'activité du fleuve St-Laurent.

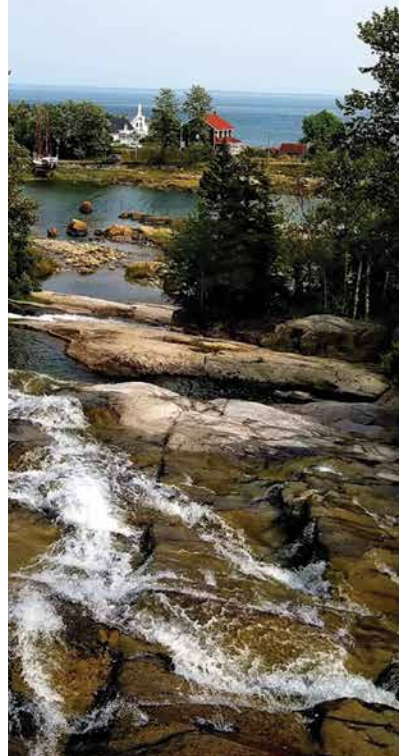


Vos rêves!
VOTRE CHALET!

LOCATION DE CHALETS
**DOMAINE
FRAIS AIR**

30 Domaine La Malbaie,
418-665-3318
www.domainefraisair.com

DE ST-SIMEON À BAIE-STE- CATHERINE



À l'est de La Malbaie, on prend la route vers la Côte-Nord. Du Cap à l'Aigle à Baie-Sainte-Catherine, la route qui serpente en surplombant l'estuaire, offre parmi les plus beaux panoramas de la région. On comprend pourquoi les explorateurs français ont décidé d'y établir leurs premiers postes de traite. C'est d'ailleurs à Baie-Ste-Catherine, à la Pointe aux Alouettes qu'en 1603, au nom du roi Henri IV, Samuel de Champlain conclut un traité avec les chefs des Premières Nations voisines, lui permettant de s'y établir en échange d'une protection militaire. Cette alliance, le premier traité franco-autochtones du Nouveau Monde, a permis l'établissement des Français en Amérique du Nord et la création de la Nouvelle-France. Au large, débute le Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent, une aire marine protégée reconnue internationalement pour la qualité de l'observation des mammifères marins que l'on peut y faire.

De Saint-Siméon, la route 170 nous mène à travers les terres vers le Saguenay. Au passage, Sagard recèle un joyau inaccessible au commun des mortels, le Domaine Laforest, un immense

manoir de style renaissance italienne bâti au beau milieu de la forêt charlevoisienne, propriété de la famille milliardaire des Desmarais.

À Saint-Siméon, un traversier relie aussi Charlevoix au Bas-Saint-Laurent, sur l'autre rive

de l'estuaire via Rivière-du-loup. Il faut découvrir au cœur de ce charmant village l'une des plus belles plages de sable de la région, tout près du quai. Un avant-goût des belles plages de la Côte-Nord.

LES BONNES ADRESSES

Motel Horizon
motelhorizon777.com
418.638.2448
 777, rue St Laurent
 Saint-Siméon (QC) G0T 1X0

James et Andrew vous accueillent dans ce charmant motel avec un vue sur l'estuaire. Une variété équipements vous sont offert pour rendre votre séjour au motel aussi confortable que possible. Télévision par câble et wifi gratuit disponible dans chaque chambre. Petit déjeuner continental.

Restez avec nous confortablement

MOTEL HORIZON

777, rue St Laurent
 Saint-Siméon (QC) G0T 1X0
 418 638-2448
 motelhorizon777@gmail.com
 motelhorizon777.com

f i



AU ROYAUME DU SAGUENAY

Le fjord du Saguenay est classé parmi les plus grands attraits incontournables au monde par le guide Michelin, et se trouve en lice pour rejoindre les 18 autres sites canadiens de la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Ce fjord, l'un des plus longs au monde, est une gigantesque vallée glaciaire qui s'étire sur plus de 126 kilomètres. Dépayçant, le fjord du Saguenay déploie toute l'ampleur de son immensité avec ses gigantesques murailles de roc de plus de 350 mètres et les magnifiques villages qui le bordent, dont certains portent le label de l'Association des plus beaux villages du Québec.

Durant des millénaires avant l'arrivée des Européens, les Premières Nations ont utilisé le Saguenay comme voie de transport et de commerce. Il était la voie de déplacement entre les ressources en gibier de l'intérieur et les zones de pêches du Saint-Laurent ainsi que le lien entre les tribus de son bassin hydrographique. Le tout se faisait en canot d'écorce. Les Basques sont les premiers européens selon toute apparence à avoir visité Tadoussac lors de leur chasse à la baleine. Ils ont sûrement commercé avec les Premières Nations, mais ce sont les Français qui y ont établi le premier poste de traite de fourrure en 1600.



La rivière était connue des Européens depuis le XVI^e siècle où elle apparut dans la cartographie du Canada, mais son éloignement des principaux lieux de peuplement est demeuré longtemps un obstacle à la colonisation.

C'est l'exploitation de la forêt qui sera le déclencheur de l'arrivée des populations blanches dans la région, car au début du XIX^e siècle, le blocus continental par Napoléon a forcé l'Angleterre

à s'alimenter en bois dans sa colonie canadienne pour la construction navale. La région du Saguenay, couverte de forêts, attirera finalement des investisseurs comme William Price.

Le fjord du Saguenay est parsemé de paysages divers. Passé la ville de Saguenay, la vallée devient rapidement escarpée et les villages se font clairsemés au fond des baies. Le fjord du Saguenay est protégé et



Village Vacances
Petit Saguenay

vacancesviva.com

Téléphone : 418-272-3193
Tél. sans frais : 1-877-420-3193
vwps@vacancesviva.com

Imaginez-vous, observant des bélugas à partir de la plage, découvrant un phénomène naturel exceptionnel,



le Fjord du Saguenay.

mis en valeur par deux parcs : le parc national du Saguenay et le parc marin du Saguenay–Saint-Laurent.

À **Petit-Saguenay**, le Village-Vacances Petit-Saguenay propose des séjours tout inclus. Juché sur le bord du fjord du Saguenay, le site offre des points de vue à couper le souffle. Il vous permettra de découvrir un secret bien gardé des Saguenéens : la **plage de l'Anse-Saint-Étienne**, une magnifique plage de sable de 2,7 kilomètres de long qui offre de nombreuses occasions d'observer le béluga.

Au creux du fjord, niché entre deux parois escarpées, il faut découvrir le village de Petit-Saguenay. La démesure du

paysage n'a d'égale que la chaleur des gens qui l'habitent. Le quai municipal offre une vue spectaculaire sur le fjord.

Sur les berges de la Rivière Petit-Saguenay, l'ancien domaine de pêche des Price est maintenant devenu un magnifique domaine naturel, traversé par la rivière Petit Saguenay où on peut séjourner en chalet. Ici, la villégiature et la pêche au saumon sauvage se pratiquent depuis plus de 150 ans.

En plein cœur du village, Les sommets du fjord, un tout nouveau développement de ski haute route est une destination prisée pour les adeptes de ski de montagne autonome au Québec.

LES BONNES ADRESSES

Association de la Rivière Petit-Saguenay
petitsaguenay.com
418.272.1169

100, rue Eugène Morin
Petit-Saguenay (QC) G0V 1N0

Village Vacances Petit Saguenay
vacancesviva.com
418.272.3793

99, chemin St-Etienne
Petit-Saguenay (QC) G0V 1N0

Auberge et camping dans un magnifique domaine naturel et historique situé près du pittoresque village du même nom, traversé par la rivière Petit-Saguenay. Ici, la villégiature et la pêche au saumon sauvage se pratiquent depuis plus de 150 ans. Séjour dans l'un des divers hébergements et pratique de multiples activités.

Le Village-Vacances Petit-Saguenay est un centre de villégiature familial situé en bordure d'une plage de 2,7 km linéaire donnant directement sur le fjord du Saguenay. La formule tout inclus en période estivale comprend l'hébergement, les repas et les activités encadrées par l'équipe d'animation.



© auandre

Le Bas-Saguenay borde largement cette portion du Saguenay qu'on appelle le fjord, là où l'eau salée s'enfoncé dans les terres. De chaque côté du fjord, on retrouve parmi les plus beaux villages du Québec, l'Anse-Saint-Jean, côté sud, à une heure de la ville de Saguenay, et Sainte-Rose-du-Nord, de l'autre côté, à quelques dizaines de kilomètres de Tadoussac.

L'Anse-Saint-Jean est reconnu pour son accueil chaleureux, ses artisans et la beauté de ses paysages. Si vous cherchez un gîte paisible ou dynamique, en dehors des sentiers battus, pour prendre du repos pendant vos vacances ou pour explorer les mille facettes du fjord du Saguenay, vous y trouverez de nombreux gîtes homosympas. Que ce soit pour visiter le Parc du Saguenay ou faire des sports

d'hiver au **Mont-Édouard**, de nombreuses activités vous sont offertes : kayak sur mer, équitation, randonnée pédestre, ski, etc. L'entreprise **Fjord en Kayak** organise depuis plus de 25 ans des excursions en kayak de mer sur le fjord du Saguenay que ce soit pour deux heures ou pour une expédition de 2 à 6 jours avec menu gastronomique.

Si l'Anse St-Jean s'est surtout fait connaître à travers le Québec il y a un quart de siècle par son éphémère monarchie, un projet qui devait contribuer à la relance touristique du village, depuis ce sont surtout les projets qui ont éclos de membres de l'**écohameau des Plateaux**, une commune fondée dans les années 1970, qui ont contribué au renouveau touristique. Que ce soit le Centre équestre des Plateaux, la coopérative de

solidarité Les Ateliers coopératifs du Fjord qui s'est donné comme mission de supporter le développement durable au Bas-Saguenay et qui opère depuis plusieurs années le Bistrot de

l'Anse, mais aussi le Café du Quai et la microbrasserie La Chasse-Pinte dont les bières reflétant la richesse botanique de la forêt boréale sont fort appréciées dans toute la région.

LES BONNES ADRESSES

Auberge Camp de base l'Anse Saint-Jean
aubergcampdebase.com
418.272.3359
5, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0

Un vieux motel des années 60 devenu en 2018 un lieu d'hébergement distinctif, simple et écoresponsable. Neuf chambres et un dortoir, une cuisine commune, un camping sauvage de 10 espaces. Puis un resto-bar avec menu certifié « Ambassadeur de saveurs » par Zone Boréale, où locaux et touristes se rejoignent toute l'année.

Auberge La Fjordelaise
fjordelaise.com
418.272.2560 / 1 866.372.2560
370, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0

L'auberge principale compte cinq chambres chaleureuses à l'étage, chacune avec salle de bain privée. Au rez-de-chaussée, un salon doté d'un superbe piano ancien invite à la détente.

Du Fjord en Kayak
Fjordenkayak.ca
418.272.3024
359, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0

Vivez une expérience inoubliable en kayak de mer dans le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent. Pour 2h00 ou pour une expédition de 2 à 6 jours, vous serez charmés par les paysages, ses guides exceptionnels et son offre de repas gastronomiques en expédition.

Gîte Nid de l'Anse
leniddelanse.com
418.608.8210
376, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0

Situé au bord du fjord du Saguenay, le Nid de l'Anse est une maison ancestrale construite en 1903 offre 3 chambres douillettes et des déjeuners gourmands du chef Gilles Hamel.

Le Secret de l'Anse
 **Le Secret de l'Anse**
418.817.0293
35, chemin Saint-Thomas Sud
L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0

Appartement au rez-de-jardin très lumineux, belle grande terrasse privée à quelques minutes du quai et du Mont Édouard. Petit coin de paradis secrètement situé sur le bord de la rivière Saint-Jean. Endroit idéal pour se reposer, dans un décor de carte postale.



Fjord
en kayak

**KAYAK DE MER GUIDÉE
DANS LE PARC MARIN DU
SAGUENAY-SAINTE-LAURENT.**



Vous serez charmés par les paysages, nos guides exceptionnels et notre offre de repas gastronomiques en expédition!

418 272-3024 • 1 866 725-2925
info@fjordenkayak.ca
fjordenkayak.ca



Auberge
La Fjordelaise

370, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (Québec)
1 866-372-2560

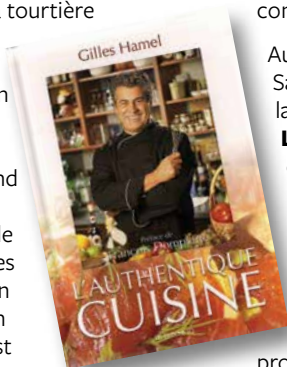
1 866 372-2560
fjordelaise.com
infos@fjordelaise.com 



TOURTIÈRE ET TERROIR

Christine Rondeau

En visite au Saguenay, c'est l'occasion de découvrir les spécialités régionales. Si vous êtes familier avec ce pâté à la viande qu'on appelle familièrement de la tourtière dans la vallée du Saint-Laurent, rappelez-vous qu'on fait ici la 'vraie' tourtière, un pâté beaucoup plus grand traditionnellement à base de viandes de gibier et de pommes de terre coupées en dés. C'est l'occasion d'y goûter si ce n'est déjà fait. Surtout ne pas confondre avec la cipaille ou six-pâtes de la Gaspésie et du Bas-Saint-Laurent dont elle serait originaire. Si la tourtière fait indubitablement partie de la cuisine traditionnelle québécoise, elle n'échappe pas aux variantes régionales et c'est l'occasion de parfaire votre culture culinaire.



Plusieurs établissements de la région vous feront découvrir avec plaisir ce qu'on appelle aussi la tourtière du Saguenay-Lac-St-Jean pour être certains de ne pas confondre.

Au cœur de L'Anse-Saint-Jean, tout près de la marina, l'**Auberge La Fjordelaise** offre en plus d'un petit déjeuner copieux au repas du soir une table d'hôte variée à saveur québécoise, faite d'onctueux potages, de produits du terroir, de viandes rehaussées par des sauces aux saveurs d'érable et de bleuets locaux, ainsi que des desserts maison exquis.

À deux pas, le chef **Gilles Hamel**, auteur du livre **La cuisine authentique**, est depuis juillet 2012 propriétaire et chef cuisinier du gîte **Le Nid de l'Anse**. Après avoir été chef

AUBERGE LE
CAMP DE BASE
L'Anse-Saint-Jean

**MANGER,
BOIRE,
DORMIR**

**Chambres privées, Dortoir, Camping,
Resto/Bar avec spécialités fumées et bières de microbrasseries.
Bonne cuisine et ambiance garantie !**

5, rue Saint-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0
418 272-3359 • aubergecampdebase.com

Le secret de l'anse...
Venez vous y déposer

Petit coin de paradis secrètement situé sur le bord de la rivière.

35, chemin Saint-Thomas Sud
L'Anse-Saint-Jean, Québec
418 817-0293

TROUVEZ-NOUS SUR



conseil chez Corneau Cantin de 2003 à 2009, il s'est fait depuis traiteur et cuisine aussi pour ses hôtes. En prime, si vous le cuisinez bien, il vous fera découvrir les secrets bien gardés de la région comme la plage de l'Anse-Saint-Étienne qu'il affectionne.

De passage à l'Anse-Saint-Jean, les épïcuriens et les plus gourmands voudront s'arrêter chez **Kao Chocolat** où tous les chocolats sont fabriqués à la main en petites quantités de manière artisanale et traditionnelle. Sans agents de conservation ni saveurs artificielles, les saveurs varient selon le moment de l'année pour faire place aux fruits de saison, herbes fraîches du jardin et plantes sauvages de la forêt boréale.

La brasserie coopérative **La Chasse-Pinte** crée des bières qui reflètent la richesse de la botanique forestière en faisant la part belle aux plantes de la boréale. Le meilleur endroit pour déguster ses bières est sans doute son bistro,

installé dans un camp de pêche patrimonial. Une programmation de spectacles surprenante vient agrémenter le tout. La boutique voisine est un excellent endroit pour faire le plein de produits du terroir saguenéen et québécois.

Campé sur les bords du Fjord devant la marina, le **Café du quai** propose un menu inspiré de la tradition culinaire bretonne tout en faisant appel à plusieurs produits du terroir québécois avec une variété de crêpes-desserts ou flambées et de crêpes-repas avec choix de garnitures et cafés de spécialité. Plats végétariens ou sans gluten, sandwichs et salades sont aussi au menu.

À l'**Auberge Camp de base**, le resto-bar offre des viandes et poissons fumés sur place de façon artisanale. Certifié ambassadeurs de saveurs par Zone Boréale, l'établissement propose des produits locaux ou régionaux.



brasserie coopérative
LA CHASSE-PINTE

microbrasserie · bistro · boutique
TERRASSE chauffée sur le FJORD

AMBASSADEUR





Artisan Chocolatier
Confiserie Fine

Chocolats fins – Confitures - Caramels
Café - Chocolat chaud – Gaufres
Crème Glacée artisanale – Smoothies

Saveurs régionales... Entre Fjord, Bois et Montagne






Dans l'ancien Presbytère :
261, rue Saint-Jean-Baptiste, L'Anse-Saint-Jean
418-608-8494 • Kaochocolat.com




LES BONNES ADRESSES

Auberge La Fjordelaise

fjordelaise.com
418.272.2560 / 1 866.372.2560
370, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0

L'auberge principale compte cinq chambres chaleureuses à l'étage, chacune avec salle de bain privée. Au rez-de-chaussée, un salon doté d'un superbe piano ancien invite à la détente.

Le Bistro La Chasse-Pinte

chasse-pinte.com
418.272.4222
319, rue Saint-Jean-Baptiste

Depuis 20 ans, Le Bistro La Chasse-Pinte est devenu un espace incontournable, avec une riche vie culturelle. Reconnu pour son menu certifié Aliment Québec et Ambassadeur de saveur, ses cocktails et des spectacles de musique. Une boutique voisine offre les différentes bières de la microbrasserie, produits dérivés et produits du terroir (sur place et en ligne).

Boutique La Chasse-Pinte

317, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0

Café du Quai

cafeduquai.ca
418.272.1190
358A, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0

Sur les bords du Fjord, face au quai des croisières, on y propose un menu inspiré d'une tradition culinaire bretonne faisant appel à plusieurs produits du terroir québécois. Sébastien Pirot et son équipe préparent depuis 2013 de délicieuses crêpes sucrées, salées ou flambées.

KAO Chocolat

kaochocolat.com
418.608.8005
261, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0

Depuis 2014, Kao Chocolat confectionne de manière artisanale chocolats fins et confiseries aux saveurs de son terroir. L'ancien presbytère du village sert de décor à David, artisan chocolatier, pour ses créations uniques et des associations de saveurs audacieuses. En vedette : petits fruits, épices et aromates émanant du savoir-faire traditionnel régional.

Nuances de grain

nuancesdegrains.com
418.944.8399
56A, rue Saint-Jean-Baptiste
L'Anse-Saint-Jean (QC) G0V 1J0

Du presbytère du village à son nouveau local, la micro-boulangerie prépare ses délices et accueille les gourmands : cafés de torréfaction artisanale, divers produits de boulangerie, viennoiseries, gâteaux, petit plat sur le pouce et le fameux chausson à la viande de cerf.



CHARMANTE STE-ROSE-DU-NORD

Le village de Sainte-Rose-du-Nord, la « perle du fjord » reconnu pour son caractère pittoresque, est recherché pour la quiétude et la beauté de ses paysages. Il est possible de pratiquer de courtes randonnées pédestres menant à des belvédères récemment aménagés et qui offrent des points de vue spectaculaires sur le fjord du Saguenay.

Le secteur du quai est une véritable porte ouverte sur le fjord. L'ajout de nouveaux pontons permet aux plaisanciers d'y loger pour la nuit. C'est aussi un lieu de départ de croisières et on y

retrouve une rampe de mise à l'eau. L'installation de mobiliers urbains sur le quai permet aux visiteurs de flâner, le temps d'un pipe-nique ou d'une simple pause, tout en se laissant bercer par la brise du large, le regard attiré au loin. Un parcours vous permettra de découvrir ce ravissant village. Anecdotes de la vie d'époque, mystères du fjord, habitants d'hier et d'aujourd'hui; voilà quelques exemples de thématiques abordées par les seize panneaux d'interprétation situés le long du parcours. Une merveilleuse occasion d'en découvrir davantage tout en explorant le village et ses environs.



AUX MONTS VALIN

Au nord du Saguenay, à l'orée de la forêt boréale, les monts Valin sont un massif montagneux de la chaîne des Laurentides situé à 35 km au nord-est de la ville de Saguenay. Composé d'une dizaine de sommets qui surplombent le Saguenay-Lac-Saint-Jean, son point culminant est le pic Dubuc du mont Valin qui culmine à 984 mètres. Le massif couvre une superficie de 6 900 km² qui est protégé sur plus de 150 km² par le **parc national des Monts-Valin**. Ces montagnes marquent la limite septentrionale du graben du Saguenay.

Du haut de ses 984 m, le parc national des Monts-Valin domine le paysage de la région. La pêche à l'omble de fontaine et le canotage se pratiquent dans une multitude de lacs et de rivières du parc. En plus du canot, le surf à pagaie est une activité originale pour sillonner les méandres de la rivière Valin. À l'automne, la randonnée

pédestre est à l'honneur pour une journée ou un long séjour avec coucher en refuge. L'hiver, l'enneigement exceptionnel transforme ce territoire en haut lieu de raquette ou de ski nordique. Une navette sur chenille amène les visiteurs au pied de la vallée des Fantômes. Momies et fantômes les accompagnent ensuite jusqu'au sommet, 3 km plus loin.

Les monts Valin sont connus comme un important lieu de villégiature principalement hivernale mais aussi estivale. Chaque hiver, ces montagnes reçoivent en moyenne 600 cm de neige. On y retrouve le centre de ski Le Valinouët et de nombreuses pistes de motoneige. Au cœur du massif, **Le Valinouët** est l'un des seuls centres de ski au Québec proposant une neige 100% naturelle. Avec un enneigement moyen de plus de six mètres, sa montagne est un véritable paradis de l'or blanc. Ski alpin, planche à neige, ski de fond, ski de haute-



valinouet.qc.ca
1 866 260-8254



Le plus beau terrain de jeu hivernal, au cœur des Monts-Valin!



route, glissades en tube, randonnée en raquette, fat bike, moto-neige, hébergement, Le Valinouët est un terrain de jeu hivernal qui se distingue au Québec.

À St-David de Falardeau, la **Distillerie du Fjord** offre des spiritueux uniques maintes fois primés inspirés par la richesse de la forêt boréale. C'est également une histoire familiale à découvrir. On y rencontre des gens passion-

nés qui nous partagent le fruit de leur travail où rigueur et qualité riment avec plaisir.

Cette entreprise familiale vous ouvre ses portes en offrant les visites guidées mettant en vedette les spiritueux de l'entreprise. Ces visites prennent la forme d'un parcours de découverte au cœur du processus de fabrication, de l'interprétation des ingrédients de la forêt boréale et la dégustation.

LES BONNES ADRESSES

Distillerie du Fjord distilleriedufjord.com 418.673.1012

48, chemin de Price
Saint-David-de-Falardeau (Qc)
GOV 1C0

Une aventure entrepreneuriale familiale depuis 2016, propulsée par la passion et la qualité avec un seul objectif : faire vivre une expérience unique aux amateurs de ces produits originaux. Les ingrédients de leur produit vedette, le KM12, sont cueillis à la main dans l'environnement même de la distillerie. Produits offerts à la SAQ et aussi en ligne.

Exode en Nature exodeennature.com 418.540.1455

1516, route de Tadoussac
Sainte-Rose-du-Nord
(QC) GOV 1T0

Centre d'hébergement inusité et expérience thermale complète avec deux petits hébergements insolites dos-à-dos, écologiques et insolites, face à la rivière Pelletier. Bain nordique privé chauffé au bois, sauna baril et bain dans la rivière en cascades comme dans un spa scandinave.

Le Valinouët Station hivernale de plein air multisports valinouet.qc.ca 418.673.6455

181, route du Valinouët
Saint-David-de-Falardeau (QC)
GOV 1C0

À environ 45 km au nord-est de la Ville de Saguenay, dans le secteur du parc national de Mont-Valin, ce lieu profite d'un enneigement 100 % naturel. Une coopérative de travailleurs gère et opère la station depuis 1995. Un chalet accueille 360 personnes au rez-de-chaussée, en plus de 360 places à la cafétéria et au resto-bar à l'étage supérieur.



Centre d'hébergements insolites
et écologiques avec expérience
thermale complète :
Spa, Sauna et Rivière



1516 rte de Tadoussac,
Sainte-Rose-du-Nord (Qc) GOV1T0
1(418)540-1455

info@exodeennature.com
https://exodeennature.com
f Instagram Exode en Nature

INSPIRÉ PAR LA
RICHESSSE ET LE
CARACTÈRE
UNIQUE DE LA
FORÊT BORÉALE

DISTILLERIE DU FJORD

MONTS-VALIN, QC

www.distilleriedufjord.com





À SAGUENAY

Située au bout du majestueux fjord du Saguenay et sous l'oeil omniprésent du massif des monts Valin, la ville de Saguenay s'impose comme la septième plus grande ville au Québec avec ses quelque 145 000 citoyens, soit plus de la moitié de la population de 280 000 habitants de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, et son territoire de 1 165 km² qui couvre deux fois la superficie de l'île de Montréal.

Née principalement de la fusion des villes de Chicoutimi, Jonquière et La Baie, c'est une ville universitaire, industrielle et de services, la plus importante agglomération de tout le Québec maritime. C'est bien sûr là que la vie gaie et les-bienne a pu avoir pignon sur rue depuis des décennies.

Ce n'est toutefois pas encore une ville dont la trame urbaine est pleinement intégrée chacun des

trois arrondissements conservant son centre-ville, des centres-villes isolés les uns des autres par une dizaine de kilomètres, séparés par des zones parfois encore rurales. Aussi, il ne faudrait pas vous surprendre de voir dans la signalisation routière chacun de ces centres-villes être indiqués.

L'arrondissement de **La Baie**, certes le plus ancien, est aussi le plus touristique et pittoresque avec son paysage du fjord et son terminal de croisière. Le véritable centre-ville de Saguenay est dans l'arrondissement de **Chicoutimi** là où se trouve autant l'Hôtel de Ville que l'université. Plus à l'ouest, l'arrondissement de Jonquière, qui comprend en plus de l'ancienne ville de **Jonquière**, les villes fusionnées d'Arvida et Kénogami, est le cœur industriel de la ville avec ses usines de papier et d'aluminium.



LA BAIE AU FOND DU FJORD

La Baie est le plus ancien et le plus pittoresque arrondissement de la ville de Saguenay. Au fond du fjord, ses battures sont spectaculaires. Le territoire actuel de La Baie aurait été fréquenté par les tribus innues du Saguenay. Sur les rives de la baie des Ha! Ha!, La Baie fut le premier pôle colonisé au Saguenay lorsque la Société des Vingt-et-un s'y est installée en 1838.

La grande profondeur navigable de la baie des Ha! Ha!, même près de ses rives, a permis de développer rapidement les installations portuaires les plus importantes de la région. Ces eaux profondes sont aussi ce qui en fait un point d'escale majeur des bateaux de croisière qui fréquentent le Saguenay et le Saint-Laurent. Autour de ses installations portuaires, dans l'axe de la rue Victoria, on trouve bon nombre de bons restaurants et de belles auberges.

L'arrondissement possède une salle

de spectacles d'une capacité de 2 300 spectateurs, le **Théâtre du Palais municipal**. Chaque été depuis 1988, on y présente la fresque historique à grand déploiement, **La Fabuleuse Histoire d'un Royaume** qui attire des dizaines de milliers de visiteurs.

À Grande-Baie, le **Musée du Fjord** se consacre au patrimoine historique, naturel et artistique de la baie des Ha! Ha! et du fjord du Saguenay. Tout près, il faut visiter la **Pyramide des Ha! Ha!**, un monument commémorant le Déluge du Saguenay en 1996. Réalisée sur un concept développé par l'artiste en art contemporain de La Baie, Jean-Jules Soucy, la structure en aluminium est décorée d'environ 3 000 panneaux de signalisation « Cédez le passage » munis d'une pellicule qui réfléchit la lumière.

Du côté de Bagotville, le **Musée de la Défense aérienne** de la base militaire est le seul musée consacré à l'aviation militaire au Québec.



LES BONNES TABLES DE LA BAIE

Saguenay, la plus importante ville de tout l'Est du Québec, offre un large éventail de tables accueillantes.

À La Baie, elles se concentrent autour du plateau Victoria, près du terminal de croisière. Tout près du terminal, jouissant d'une merveilleuse vue sur la baie, le resto-bar **Le Pavillon Noir** se spécialise en viandes fumées et grillades. Vous pouvez y prendre un verre et accompagner votre 5 à 7 de grignotines, nachos ou calmars frits. Juste à côté, la **Microbrasserie du Pavillon Noir** a vu le jour en décembre 2022. La microbrasserie offre une belle nouveauté à La Baie aux amateurs de bières de micro-

brasserie et aux amoureux du rhum.

Plusieurs auberges offrent aussi des services de restauration. Sur les rives du fjord au cœur de La Baie, l'**Auberge des 21** propose à son restaurant **Le Doyen** une fine cuisine régionale actualisée. Depuis plus de 30 ans, cette auberge occupe une place de choix parmi les relais gourmands du Québec. Au gré des arrivages, elle privilégie les produits régionaux, notamment des aliments sauvages méconnus, qui s'inspire des traditions locales et des mets autochtones.

L'**Auberge des Battures** mise de son côté sur une fine cuisine

Perchée entre le Fjord et la Forêt
Pour vivre pleinement le Fjord du Saguenay !
Nombreux forfaits disponibles en toute saison.

www.hotel-saguenay.com
CITQ 073146

6295 boul de la Grande Baie Sud
La Baie Saguenay, Qc G7B 3P6
(418) 544-8234 / 1-800-668-8234

Obatillage
obatillage.com

L'auberge du Presbytère St-Alexis

Vivez un séjour Mémorable,
alliant le contemporain au patrimonial...
Un lieu enchanteur situé face à la Baie des HaHa!

3291, boul. de la Grand-Baie Sud, Saguenay (QC)
aubergedupresbyterestalexis.com • 418 544-1660

mettant à l'honneur les produits du terroir. D'inspiration française ponctuée par l'environnement québécois, sa table a été primée lors des grands prix du tourisme québécois. A son restaurant **O'Batillage**, le

chef Étienne Trottier s'assure d'un approvisionnement local qui vous fait découvrir le meilleur de la forêt boréale et des producteurs régionaux. La salle à manger offre une vue panoramique sur le fjord.

BONNES ADRESSES

Auberge des Battures

hotel-saguenay.com

418.544.8234 / 1.800.668.8234

6295, boul. de la Grande-Baie-Sud
La Baie, Saguenay (QC) G7B 3P6

Cet hôtel champêtre de 32 chambres, classé quatre étoiles, offre une vue hautement panoramique sur la baie: une étape de choix pour les amoureux de la nature.

Auberge du Presbytère St-Alexis

aubergedupresbyterestalexis.com

418.544.1660

3289, boul. de la Grande-Baie Sud
La Baie (QC) G7B 1G1

Offrant 10 chambres et une suite, et un service consciencieux et de qualité. Profitez du bistro dans une ambiance décontractée et conviviale. Savourez un expresso ou une bière sur la terrasse avec sur la Baie.

Au Pavillon Noir

aupavillonnoir.com

418.306.2666

780, rue Saint Georges
La Baie (QC) G7B 2W9

Au Pavillon Noir est le deuxième restaurant de la baieriveraine Myriam Bouchard. Les amateurs de viandes seront comblés par des choix classiques de grillades comme la bavette ou encore l'entrecôte de bœuf.

Restaurant Auberge des Battures / O'Batillage

hotel-saguenay.com

418.544.8234 / 1.800.668.8234

6295, boul. de la Grande-Baie-Sud
La Baie (QC) G7B 3P6

Le chef et son équipe élaborent une fine cuisine mettant à l'honneur les produits du terroir. D'inspiration française ponctuée par l'environnement québécois, cette table a été primée lors des grands prix du tourisme québécois pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean en 2007.

Bienvenue dans votre nouvelle ère de vie

Des espaces modulables pour travailler, réseauter, se concentrer.



Pour le travail, les vacances, ou les 2 à la fois.

Optimisez votre quotidien lors de votre séjour au Saguenay-Lac-Saint-Jean!

Cuisinettes, vues inspirantes, aires de divertissement et de détente* Cotravail, bureaux privés, salles de réunion, événements

* Disponible dans certains hôtels

TOUVERRE

GIUSEPPE BENEDETTO



Artisans à l'échelle
ECONOMUSÉE

418-544-1660



Économusée du soufflage de verre
et de la taille de la pierre fine

3205 Boulevard Grande-Baie Sud
Saguenay, QC
G7B 1G1



hyvi

Hôtel
Chicoutimi
Auberge
des îles

hyvi.com



KEVIN LAMBERT

DU PIRE AU MEILLEUR

Né à Chicoutimi, c'est en 2017, à 25 ans, que l'aventure littéraire de Kevin Lambert débute avec « Tu aimeras ce que tu as tué ». Ce premier roman connaît un important succès et paraît en France, avant d'être traduit en anglais. Il reçoit déjà de nombreux éloges et se mérite quelques prix littéraires significatifs. Dans ce récit qui se déroule dans un Chicoutimi malsain et morbide, Kevin Lambert utilise la haine comme ton littéraire et critique avec virulence la xénophobie et l'homophobie qui sévit encore au Québec.

Kevin Lambert est diplômé de l'Université de Montréal avec une maîtrise et un doctorat en création littéraire. Sa thèse portant sur le processus créateur dans l'œuvre de Victor-Lévy Beaulieu remporte alors le prix de la meilleure thèse en arts et sciences humaines de l'Université de Montréal. Ouvertement gai, Kevin Lambert affirme vouloir participer au mouvement d'affirmation homosexuelle dans ses œuvres. « J'aime ça faire partie de la catégorie LGBTQ », affirme-t-il.

Les écrivains sont réputés écrire parfois sous l'influence de la drogue ou de l'alcool. De son propre aveu, Kevin Lambert, lui, écrit parfois sous l'influence de l'angoisse. « J'ai tendance à imaginer ce qui peut arriver de pire, confie-t-il. Dans la scène d'ouverture de mon roman *Querelle*, j'imaginai mon chum, qui n'était pas encore officiellement mon chum à l'époque, baiser avec plein d'autres gars. Je ne me suis pas censuré, j'ai déliré à fond. Quand j'écris, je ne suis pas nécessairement dans un état de bien-être même s'il y a quelque chose de libérateur à laisser aller nos délires. Ça crée une sorte d'extase de se libérer de nos angoisses. »

Depuis 2018, il a publié deux autres romans, « *Querelle de Roberval* » et « *Que notre joie demeure* », tous deux parus aussi en France, démontrant qu'il s'avère un prolifique auteur qui collectionne les prix les plus prestigieux, dont le réputé Médicis en 2023.

Récemment, il adapte en 2023 le roman « *Un cœur habité de mille voix* » de Marie-Claire Blais pour le théâtre. L'adaptation est créée à l'Espace Go en avril 2024, et reçoit alors un concert d'éloges pour son audace à traiter au théâtre de la vie d'un homme gai vieillissant.



CHICOUTIMI AU CŒUR DE LA VILLE

Chicoutimi, de «eshkoti-miou» qui signifie en langue innue «jusqu'ici, [l'eau] est profonde», est le principal des trois arrondissements de la ville de Saguenay et représente le centre géographique de son vaste territoire où siègent les principales institutions publiques dont l'Université du Québec et l'hôtel de ville. Si chacun des trois arrondissements a son propre centre-ville, Chicoutimi est le plus ancien et le plus urbain.

Comme dans tant de petites villes du Québec, la plupart des commerces de détail ont déserté le centre-ville et se sont installés dans les centres commerciaux près des quartiers résidentiels, et les restaurants et bars ont remplacé les anciens commerces sur la **rue Racine** qui est maintenant le premier pôle de sorties de Chicoutimi et où on trouve les meilleures tables de la ville et plusieurs établissements homosympas, même si la ville ne compte plus, pour le moment, de bar LGBT depuis la

fermeture du Tunnel. En août, la rue Racine accueille le **Festival des Rythmes du Monde**, un festival de musique du monde où les artistes se produisent sur les scènes dressées aux deux bouts de la rue commerciale.

À proximité, le musée de la **Petite Maison Blanche** raconte l'histoire du déluge du Saguenay, une catastrophe naturelle survenue en 1996 et à laquelle cette résidence de 125 ans a survécu alors que le terrain autour d'elle était emporté par les eaux.

La **Pulperie de Chicoutimi** est un vaste complexe d'animation culturelle et touristique destiné à la préservation et la mise en valeur du patrimoine du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Situés aux abords de la rivière Chicoutimi, les bâtiments qui composent cet ensemble touristique appartenaient autrefois à la Compagnie de Pulpe de Chicoutimi, qui transformait mécaniquement le bois en pâte à papier pour répondre à la demande des



marchés européens jusqu'en 1930. C'est au cœur de Chicoutimi que se trouvent les bureaux de **Diversité 02**, un organisme communautaire régional qui intervient et accompagne les personnes concernées par la diversité sexuelle et la

pluralité des identités de genre, en plus de sensibiliser, d'informer et d'éduquer la population à ces réalités. Ses intervenants souhaitent ainsi contribuer à faire évoluer les mentalités et assurer l'inclusion sociale des personnes LGBT+.

HÉBERGEMENT

Diversité 02
diversite02.ca
581.447.2211
138 Rue Price O,
Chicoutimi (QC) G7J 1G8

Diversité 02 a pour mission d'intervenir et d'accompagner les personnes concernées par la diversité sexuelle et la pluralité des identités de genre (DSPG), en plus de sensibiliser, d'informer et d'éduquer la population à ces réalités dans la grande région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Hôtel Chicoutimi
hotelchicoutimi.qc.ca
418.549.7111
460, rue Racine Est
Chicoutimi (QC) G7H 1T7

Établissement affilié HYVI : espaces flexibles, horaires adaptés, technologie simplifiée. Au cœur du quartier des affaires et des spectacles de Saguenay, l'endroit tout indiqué pour un séjour de qualité supérieure à proximité des plus beaux attraits. Ambiance moderne et évolutive.

Résidence touristique Chicoutimi
residencetouristiquechicoutimi.com
418.543.1919 / 418.818.2646 /
1.877.990.8687
428 au 432, rue La Fontaine
Chicoutimi (QC) G7H 4V1

En plein centre-ville près de la rivière Saguenay, la Résidence touristique Chicoutimi propose des studios de 2 à 6 personnes



Située à Saguenay au cœur du centre-ville de Chicoutimi à moins de 500 mètres de la rivière Saguenay, la Résidence touristique Chicoutimi est composée d'un Studio (2 pers), d'un Loft (4 pers) et d'un condo (6 pers). Tous sont dotés d'une cuisine complètement équipée, d'un téléviseur écran plat avec câble, d'une connexion à Internet sans fil gratuite, de la climatisation et d'un stationnement.



Ce choix d'hébergement vous offre le confort de votre foyer. Vous pourrez y loger 6 personnes confortablement.



Loft aménagé au goût du jour offrant beaucoup de clarté et de confort. Pièce ouverte pouvant loger 4 personnes confortablement.



428 studio / 430 loft / 432 condo, rue La Fontaine, Saguenay arr, Chicoutimi G7H 4V1
tel: 418.543.1919 / cel: 418.818.2646 / sf: 877.990.8687
info@hebergementssaguenay.com • www.residencetouristiquechicoutimi.com



**À TABLE
RUE RACINE**

Sur la rue Racine, pour sentir le pouls de la ville, il faut s'arrêter au **Café Cambio**. Cette coopérative de travail homosynpa promeut les produits certifiés équitables, du terroir régional et des repas santé abordables, dans une ambiance conviviale propice à l'échange et à la diffusion culturelle. Le **Bistro D** offre un menu du jour avec une cuisine distinctive et sans prétention. Ses chefs réinventent des classiques ou fusionnent les traditions asiatique, française et québécoise. Le jour, vous pouvez déguster ses charcuteries à sa **Sandwicherie** voisine.

À l'est de la rue Racine, **La tour à**

bières dans une superbe maison ancienne offre ses bières de micro produites sur place et un menu de style pub. Depuis 1994, le restaurant **La Cuisine** s'enorgueillit d'une longue tradition de cuisine française authentique et créative, une gastronomie fine avec une variété de mets haut de gamme inspirée des dernières tendances culinaires.

À l'ouest, le populaire **bistro-café Summum** allie bistronomie et culture émergente. L'établissement se veut un repaire audacieux pour ceux qui osent s'aventurer là où ils ne seront pas attendus. Des mêmes entrepreneurs, il faut visiter le restaurant



CAMBIO
café • boulangerie • resto

405 RUE RACINE EST
CHICOUTIMI
418 549-7830 G7H 1T3
f cafecambio.ca



BRÛLERIE
artisanale

Brûlerie située en plein cœur du centre-ville de Chicoutimi.

Café certifié équitable par Fairtrade Canada et biologique par Québec Vrai.



RESTO
bistro terroir

Bistro terroir créatif et animé prenant soin d'offrir à vos papilles les richesses de notre région.



SOUS-BOIS
salle culturelle

Salle culturelle dynamique et alternative proposant des événements de qualité, mixologie et bières de micro-brasserie.



Bistro D
Cuisine du marché

**RESTAURANT
SANDWICHÉRIE
CHARCUTERIE**



fine cuisine du marché de type bistronomie • sandwicherie et charcuterie
menu à l'ardoise changeant au gré des saisons et des inspirations
carte de vins d'importation privée • cocktails signature • ambiance chaleureuse

www.bistrod.ca • 418 973-4666 • 375, RUE RACINE EST • CHICOUTIMI f @

de fine gastronomie indienne **Le Bengale** et la nouvelle buvette mexicaine **María María**. De son côté, **Le Bobovore** se veut un

lieu magique, hors du temps, où l'on peut s'éterniser autour d'une table du soir et d'une carte des vins évolutive.

RESTAURANTS

Bistro D
bistrod.ca
418.973.4666
375, rue Racine Est
Chicoutimi (QC) G7H 1S8

Le Bistro D offre une cuisine inventive et réconfortante. On y travaille un menu à l'ardoise, changeant au gré des saisons et des inspirations.

Café Cambio coopérative
cafecambio.ca
418.549.7830
414, rue Racine Est
Chicoutimi (QC) G7H 1T3

Café Cambio coopérative de travail est à la fois un restaurant santé, une micro-brûlerie de café certifié équitable et biologique et une salle de diffusion culturelle. Ici, les valeurs de communauté et camaraderie rassemblaient les gens autant que l'appréciation de la bonne bouffe et du bon café.

Le Bengale - Fine Cuisine Indienne
418.544.0000
327, rue Racine E
Chicoutimi (QC) G7H 1N4

La 2^e cuisine la plus populaire au monde fait son entrée à Saguenay en mode gastronomique. Le Bengale, c'est la révolte de la cuisine indienne traditionnelle. Sans perdre son authenticité, elle retrouve au Bengale son caractère divin.

María María - Buvette mexicaine
maria-maria.mx
418.544.0000
449, rue Racine E
Chicoutimi (QC) G7H 1T5

À seulement 5086 km de Mexico, la première buvette du Saguenay s'est établie dans un quartier où l'esprit culturel et l'ouverture sur le monde sont des valeurs bien enracinées. On y retrouve une ambiance unique qui frôle l'immersion dans les rues les plus animées de Mexico.

Resto La Cuisine
restolacuisine.com
418.698.2822
387A, rue Racine Est
Chicoutimi (QC) G7H 1S8

Une véritable institution avec une gastronomie fine et audacieuse inspirée des tendances culinaires d'ici et ailleurs, une ambiance pétillante, et un vaste cellier d'importations privées. Aussi parfait pour des réunions ou réceptions jusqu'à 60 personnes dans leurs salles.

La Sandwicherie du Bistro D
418.973.4668
381, rue Racine Est
Chicoutimi (QC) G7H 1S8

Ouverte en 2017 juste à côté du Bistro D, la Sandwicherie offre des sandwiches, soupes, et salades créatifs et des charcuteries à déguster avec un bon verre de vin. Aussi, ils ont une bonne sélection de plats Bistro D à emporter à la maison. Délicieux!



Jonquière, qui tient son nom du Marquis de la Jonquière, gouverneur de la Nouvelle-France de 1749 à 1752 lorsque le territoire fut érigé en canton en 1850, englobe les anciennes municipalités de Shipshaw, d'Arvida et de Lac-Kénogami. C'est la partie la plus industrielle, où le bois, le papier et l'aluminium y constituent l'essentiel de l'activité économique.

Le centre-ville de Jonquière longe la **Rivière-aux-Sables**, traversé par la **rue Saint-Dominique** où se concentrent les meilleurs restaurants, bars et cafés et où se déroule le festival **Jonquière en musique** au mois de juillet mettant en vedette autant de grands artistes québécois que des artistes de la relève. Au nord, à Kénogami, à proximité de l'ancienne papeterie fondée par William Price, le Père du Saguenay, se trouve le fameux **Parc commémoratif Sir**

William Price, point d'attraction touristique majeur, dédié à son petit-fils, marchand et politicien qui fut emporté par un glissement de terrain le 2 octobre 1924.

Le plus important hôtel de la région est le nouveau **Delta Saguenay** de 155 chambres stylées et adaptées au voyageur branché qui veut se divertir, travailler, ou se reposer. C'est son centre de congrès qui accueille le **Salon du livre de Saguenay-Lac-Saint-Jean** en fin septembre ou début octobre.

De 2007 à 2022, Jonquière a été représentée par le député **Sylvain Gaudreault**, le premier député ouvertement LGBT à être élu malgré une campagne homophobe d'un animateur de radio locale qui prédisait que les travailleurs d'usine de Jonquière ne voteraient jamais pour un homosexuel. Mal lui en prit.



SAVEURS RÉGIONALES

À Jonquière, la rue Saint-Dominique est au cœur des sorties au centre-ville. C'est sur cette rue que vous trouverez la boulangerie-pâtisserie **Vite des péchés** devenue célèbre durant la pandémie quand sa pâtissière a dénoncé les mesures sanitaires abusives à l'égard des producteurs artisans. À **l'Auberge des Deux Tours**, la cuisine aux saveurs du terroir saura plaire aux fines bouches avec son menu à la carte et en table d'hôte en soirée. Un peu à l'écart de cette artère, il faut visiter **Le Bergerac**, une des meilleures tables de l'arrondissement où le menu combine produits locaux et produits du terroir québécois.

Et pour découvrir les saveurs de la région, il faut faire un

saut dans la partie rurale de l'arrondissement. Le **Domaine Le Cageot** est le seul vignoble au Québec qui peut affirmer produire un vin rouge issu d'un cépage entièrement québécois, **Le Saint-André**. Membre de **Fierté agricole**, le domaine est un centre régional de production artisanale de boissons alcoolisées à base de petits fruits. Avec ses 8 000 plants de vigne, il est devenu le premier vignoble reconnu dans la région.

Riche de ses quatre générations d'agriculteurs, la **Fromagerie Blackburn** ne cesse d'accumuler les prix depuis 2006. Un arrêt à cette fromagerie s'impose si vous désirez goûter à son fromage plusieurs fois primé, le **Mont-Jacob**.

DELTA
HOTELS

MARRIOTT
SAGUENAY

DELTA SAGUENAY

HÔTEL ET CENTRE DES CONGRÈS
deltasaguenayhotel.com



Le nouveau Delta Saguenay offre un confort inégalé ainsi qu'un service incomparable destiné à une clientèle de gens d'affaires, de congressistes et de voyageurs d'agrément.



2675, boulevard du Royaume
Saguenay (Québec) G7S 5B8
T 418 548-3124 F 418 548-1638
Réservations : 1 800 363-3124

DELTA
HOTELS

MARRIOTT
SAGUENAY

LES BONNES ADRESSES

Auberge des Deux Tours
aubergedestours.qc.ca
418.695.2022
 2522, rue Saint-Dominique,
 Jonquière, Saguenay
 (QC) G7X 6J7

Au cœur du centre-ville, cette maison ancestrale construite en 1902 et ayant profité de travaux au fil des ans, propose une ambiance chaleureuse et accueillante avec son cachet unique. On y trouve sept chambres et le restaurant accueille ses convives dans un décor champêtre.

Delta Saguenay, Hôtel et Centre des Congrès
deltahotels.com
418.548.3124 / 1
800.363.3124
 2675, boul. du Royaume
 Saguenay (QC) G7S 5B8

Dans la foulée des grands hôtels, Le Delta a fait peau neuve afin de maintenir les plus hauts standards de qualité. Idéalement situé au cœur du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce complexe hôtelier est près du centre-ville, du quartier des affaires, des bureaux gouvernementaux et de l'aéroport de Bagotville.

Fromagerie Blackburn
fromagerieblackburn.com
418.547.4153
 4353, rang Saint-Benoit,
 Jonquière, Saguenay
 (QC) G7X 7V5

Développer patiemment les saveurs et les arômes d'un fromage pour ravir les amateurs. Chaque étape de fabrication profite d'une technologie de pointe qui supporte les méthodes artisanales. Ferme laitière familiale depuis 4 générations qui produit le lait de la fromagerie.

Le Cageot
domainelecageot.com
418.547.2857
 5455, chemin St-André
 Jonquière (QC) G7X 7V4

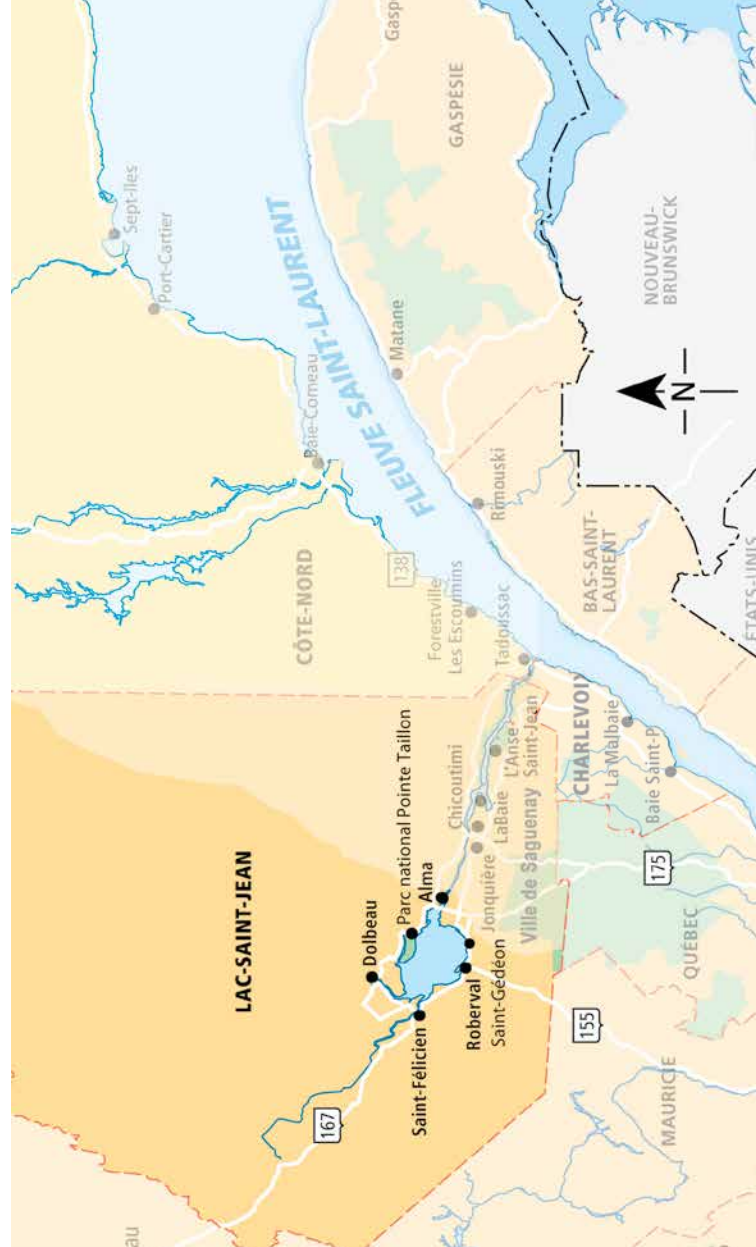
C'est d'abord un vignoble (le 1^{er} à être reconnu au Saguenay-Lac Saint-Jean) mais aussi un producteur des alcools à base de petits fruits et d'autres produits comme des vinaigrettes et confitures. En plus, les propriétaires l'ont transformé en destination agrotouristique offrant des tours guidés, dégustations avec des produits du terroir, et même des activités et évènements pour des groupes, mariages, réunions.

OUVERT À L'ANNÉE, 7 JOURS SUR 7

DOMAINE LE
Cageot
 — 1977 —

PRODUCTEUR
TRANSFORMATEUR
DE SAVEURS NORDIQUES !

5455, chemin Saint-André Jonquière (QC) G7X 7V4
 domainelecageot.com



MAJESTUEUX LAC SAINT-JEAN



www.sepaq.com

La rivière Saguenay tire sa source dans le lac Saint-Jean, le troisième plus grand lac du Québec avec une superficie de plus de 1 000 km². Alimenté par plusieurs bassins hydrographiques dont ceux des rivières Péribonka, Ashuapmushuan et Métabetchouane, cette véritable mer intérieure est fort appréciée par les touristes qui ne peuvent se résigner aux eaux froides de l'estuaire.

Après la dernière glaciation, la fonte des glaciers a provoqué l'apparition d'une vaste étendue d'eau appelée la mer de Laflamme connectée directement au Saint-Laurent. Au fil du temps, les eaux se sont retirées pour former le lac que l'on connaît aujourd'hui. Nommé Pékuakami (qui signifie le lac plat en langue innue) par la nation des Porc-Épic qui habitait ses rives, le lac Saint-Jean fascine par la beauté de ses paysages. Des montagnes du Saguenay, on

passé ici aux plaines très largement agricoles des terres basses de l'ancienne mer de Laflamme.

Chaque année, les plages et les campings autour du lac Saint-Jean accueillent des milliers de campeurs et de baigneurs pendant la saison estivale. Le plan d'eau se transforme alors en une véritable station balnéaire avec des eaux pouvant atteindre une température de 25°C durant les chaudes journées de l'été.

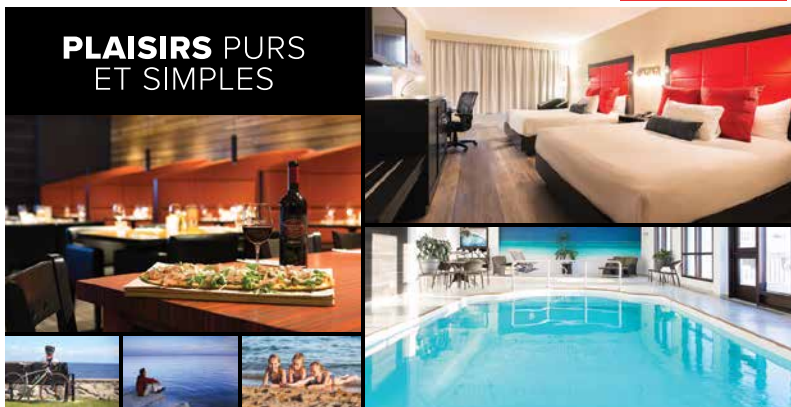
Au mois d'août, ne manquez pas de vous régaler des bleuets, ces myrtilles du Québec qui ont fait la renommée de la région et qui ont donné aux habitants le surnom affectueux de *bleuets*. Amateurs de vélotourisme: la Véloroute des bleuets vous permet de faire le tour du Lac et comme elle a 256 kilomètres... de vous reposer dans ses gîtes hospitaliers tout en savourant les produits du terroir.

Hôtel Universel

Centre des congrès • Alma

HÔTEL ★★★★★

PLAISIRS PURS ET SIMPLES



1000, boul. des Cascades, Alma (Québec)
1 800 263-5261 • hoteluniversel.com

PACINI *Éclair* l'Apéro

Travelodge

WYNDHAM

ALMA

HÔTEL ★★★

CHARMANT ET INTIME



450, Sacré-Cœur Ouest, Alma (Québec)
1 877 917-3222 • travelodgealma.com



ALMA UNE HISTOIRE INDUSTRIELLE

Alma est la principale ville du Lac-Saint-Jean avec plus de 30 000 habitants. Elle est située à l'est du lac à sa décharge où les deux rivières la Petite Décharge et la Grande Décharge traversent la ville et se rejoignent à l'est pour former la rivière Saguenay.

Au début du XX^e siècle, la ville s'industrialise principalement dans le secteur des pâtes et papiers. Plus tard autour de la Seconde Guerre mondiale, on y construit la première usine de production d'aluminium ce qui lui permet de devenir rapidement la principale ville du Lac-Saint-Jean. Malgré cela, Alma n'est pas qu'une ville industrielle, elle est aussi une ville de services et se veut la ville de l'hospitalité.

Témoin de cette histoire industrielle, le quartier **Riverbend** tire son origine d'une ancienne ville de compagnie créée par la compagnie Price Brothers à proximité de son usine sur l'île d'Alma dans les années 1920. Le quartier témoigne d'une histoire pas si lointaine où le clivage entre

patrons et cadres anglophones et ouvriers francophones étaient la norme dans les villes industrielles du Québec, une bonne raison de le visiter pour quiconque s'intéresse à l'histoire sociale. Bâtie en s'inspirant de la cité-jardin, ses rues verdoyantes aux noms britanniques, bordées d'arbres où les fils électriques ont été enfouis, où on passe des grandes propriétés des patrons aux maisons en rangée des cadres inférieurs, toutes bâties selon une architecture anglaise avec son club de curling et son monument aux guerres de l'Empire, ne laissent aucun doute sur les origines sociales et ethniques de ses premiers occupants. Le quartier est tout en contraste avec les quartiers ouvriers voisins de l'autre côté de la voie ferrée.

Fin juillet, le centre-ville vibrera aux sons des spectacles de la 10^e édition du **Festival des Bières d'Alma** qui attire plus de 50 microbrasseries, microdistilleries, artisans du terroir et camions de bouffe de rue qui se déplacent pour faire découvrir leurs dernières créations.



D'ALMA À PÉRIBONKA

Alma est seulement à une trentaine de kilomètres au sud-est du **parc national de la Pointe-Taillon**, près du village de Saint-Henri-de-Taillon, sur les rives du lac Saint-Jean. Le parc a pour mission de protéger un échantillon représentatif des basses-terres du Saguenay-Lac-Saint-Jean. En plus de posséder l'une des plages les plus renommées du lac, le parc protège les marais situés entre la rivière Péribonka et le lac. Aucune route n'étant présente dans le parc, la meilleure façon de l'explorer est le vélo ou la randonnée pédestre. Le parc possède plusieurs tourbières typiques de la forêt boréale ainsi qu'une population abondante d'originaux et de castors.

Au nord-est d'Alma, le village de Lamarche borde le lac **Tchitogama**. Un sentier pédestre de 2,5 kilomètres longe le lac et offre des points de vue magnifiques sur le lac, la rivière Péribonka et les monts Valin. Des croisières en bateau vous permettront de découvrir la faune et la flore

unique de ce coin de pays dont des arbres géants vieux de plus de deux cents ans.

Du côté de L'Ascension, le **Jardin Scullion**, un des plus beaux jardins du Québec, compte plus de 2000 espèces végétales provenant des quatre coins du monde, bien adaptées aux conditions climatiques particulières du Lac-Saint-Jean. On y retrouve une mini ferme, des jeux d'enfants et 3 km de sentiers pédestres avec des panneaux d'interprétation en trois langues.

À Péribonka, Dany vous accueille à sa **Ferme Dan Nature** à la rencontre de plus de 30 espèces d'animaux de la ferme et d'oiseaux exotiques, des alpagas aux paons et faisans. Son magnifique jardin d'eau rempli de fleurs de lotus vous invite à explorer son sentier d'interprétation de 2 km.

Dans cette adresse homosympa, les visites sont guidées par l'hôte et on offre l'auto-cueillette de bleuets et framboises. On peut aussi y séjourner dans un magnifique chalet en bois rond.

LES BONNES ADRESSES

Ferme Dan Nature

Ferme-Dan-Nature
418.719.1343
650, Rang St-Michel
Péribonka (QC) G0W 2G0

Beau et confortable chalet en pleine nature avec toutes les commodités à 12 minutes du parc et plage de Pointe-Taillon, situé sur le site de la Ferme Dan Nature. Accès à la ferme de 150 animaux, au jardin d'eau, à une bleuëtière et à un sentier pédestre en forêt.

Gîte aux Pignons

auxpignons.ca
418.668.0713
165, chemin des Pignons
Alma (QC) G8E 1H4

Le Gîte aux Pignons se distingue par sa majestueuse toiture parée de quatorze lucarnes. Bordant la rivière Grande Décharge d'Alma, vous serez ébahis par une vue spectaculaire sur certains des plus beaux coin de la région.

Hôtel Universel Alma

hoteluniversel.com
418.668.5261
1000, boulevard des Cascades
Alma (QC) G8B 3G4

Un hôtel 4 étoiles offrant une qualité d'hébergement et de restauration, un service chaleureux, un emplacement idéal au cœur du centre-ville et de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. 73 chambres nouvellement rénovées, piscine et spa, en plus d'une diversité de services.

Microbrasserie Le Lion bleu

microlionbleu.com
418.769.0795
45, rue Saint-Joseph
Alma (QC) G8B 1L9

En 2015, le Lion Bleu a vu le jour à Alma, prêt à écrire sa propre page dans l'histoire du brassage artisanal. Un restaurant-pub-brasserie-boutique dans une entreprise familiale. On y brasse des bières artisanales et on y sert des repas avec des mets variés de qualité, sans compromis.

Microbrasserie Riverbend

microriverbend.com
418.758.1519
966, avenue du Pont sud
Alma (QC) G8B 2V8

Depuis plus de huit ans, au centre-ville d'Alma, on y offre une grande variété de produits alliant des méthodes brassicoles ancestrales à un contenant contemporain et des produits locaux. Terrasse en période estivale en collaboration avec les restaurants voisins. Produits en boutique.

Travelodge Alma

travelodgealma.com
418.668.3222
450, Sacré-Coeur Ouest
Alma (QC) G8B 1L9

Situé en plein cœur du centre-ville, il offre une localisation géographique idéale pour les activités régionales. Les 30 chambres spacieuses et confortables ont été rénovées. À proximité de la Véloroute des Bleuets. Petit déjeuner continental et nouveau restaurant dès l'été 2024.



966, avenue du Pont sud
Alma (QC) G8B 2V8
418 758-1519



FERME DAN NATURE
650, rang St-Michel
Péribonka
(QC) G0W 2G0
418 719-1343



aux PIGNONS www.auxpignons.ca

(418) 482 0261
(418) 668-0713

Distingué par sa majestueuse toiture parée de quatorze lucarnes. Bordant la Rivière Grande Décharge d'Alma

165 Chemin des Pignons, Alma, QC G8E 1H4



À LA PLAGE OU EN VÉLO

À l'est du lac Saint-Jean et au sud d'Alma, le village de Saint-Gédéon compte parmi les plus belles plages tant privées que publiques en eau douce de la région. En effet, on compte sur le territoire huit terrains de camping, une marina publique pour bateaux moteurs, trois descentes de mise à l'eau pour les embarcations et une marina pour la voile, le tout assurant une grande diversité pour la pratique des activités nautiques. Hébertville à quelques kilomètres s'enorgueillit d'être la plus vieille municipalité de tout le Lac-Saint-Jean.

La **Véloroute des bleuets** du Saguenay-Lac-Saint-Jean est un circuit cycliste très apprécié par les amateurs. Il fait le tour complet du lac en empruntant un chapelet de pistes cyclables, accotements asphaltés et chaussées partagées sur une distance totale de 256 kilomètres. La Véloroute est un tronçon de la Route Verte, celle-ci se poursuit vers le sud-est à travers Hébertville, la ville de Saguenay, La Baie, Tadoussac et Saint-Siméon dans Charlevoix.

**Le Relais
DU BLEUET**
lerelaisdubleuet.com

CHOCOLATERIE • PÂTISSERIE • RESTAURANT • BOUTIQUE DE SOUVENIRS
1801, rue Principale, Chambord (QC) G0W 1G0 418 480-8464



AU TEMPS DES FELUETTES ET DU PEKUAKAMI

C'est dans le Roberval du début du siècle dernier que Michel-Marc Bouchard a situé l'action de son drame romantique, **Les Feluettes**, que le cinéaste canadien John Greyson avait porté sur grand écran en 1996 et dont une version opéra a été présentée par l'Opéra de Montréal en 2016. C'était à la belle époque du boum de l'industrie forestière où de grands hôtels étaient construits sur les rives du lac Saint-Jean dont le mythique Hôtel Roberval réduit en cendres il y a plus d'un siècle.

La prospérité de naguère est disparue et la petite ville est aujourd'hui une ville de services. La rue Saint-Joseph a conservé tout le charme des rues commerciales de province. À quelques pas, le **Club Nautique Roberval** offre un accès direct au lac Saint-Jean avec une capacité d'accueil de quelque 200 plaisanciers et des services et aménage-

ments qui en font une escale fort agréable.

À quelques kilomètres, vous reculerez d'un siècle, à cette époque glorieuse des premiers moulins à pâte du Québec au site historique de **Val-Jalbert**. Entre les années 1901 et 1927, Val-Jalbert vibrait joyeusement au rythme de son usine de pâte à papier.

Mais l'histoire de Val-Jalbert s'est terminée en 1927 avec la fermeture du moulin à pulpe. C'est aujourd'hui un musée à ciel ouvert où vous pourrez toucher du doigt les maisons en bois d'époque, le couvent-école, le bureau de poste et le magasin général qui tenait lieu de « supermarché » et qui abrite aujourd'hui une boutique de souvenirs, un sympathique Café-terrasse et des chambres de grand confort.

Juste à côté de Roberval, **Mash-teuiatsh** (autrefois appelé Pointe-Bleue) vous ouvre les portes de la

seule communauté autochtone de la région. Lieu de rencontre des Pekuamiulnuatsh, premiers occupants de ce vaste territoire, Mashteuiatsh est un endroit de prédilection pour une vue unique sur le Pekuakami,

véritable mer intérieure. Vous irez à la rencontre d'un peuple unique par son histoire et sa culture millénaire toujours vivante. Le village recèle une des plus belles plages de la région, la plage Robertson.

LES BONNES ADRESSES

Nikuishkushtakan - Carrefour d'accueil Ilnu

kuei.ca
418.275.7200
1516, rue Ouiatchouan
Mashteuiatsh (QC) G0W 2H0

Seule communauté innue du Saguenay-Lac-Saint-Jean, établie sur la rive ouest, les Pekuamiulnuatshs vous accueillent dans leur carrefour et vous feront découvrir la richesse de leur mode de vie et de leur culture.

Village historique de Val-Jalbert

valjalbert.com
418.275.3132 / 1.888.675.3132
95, rue Saint-Georges
Chambord (QC) G0W 1G0

Une musée à ciel ouvert dans un cadre charmant où l'on peut manger au pied des chutes, camper, explorer, prendre le téléphérique, dormir dans le luxe des chalets ou même dans un magasin général de l'époque! Activités et animations pour vivre un moment d'histoire de la région.



Région largement agricole, le Lac-Saint-Jean dispose d'un riche terroir. Au cœur d'Alma, la principale ville de la région, les amateurs de micro-brasseries se donnent rendez-vous au **Lion Bleu**. Cette microbrasserie brasse des bières artisanales de grande qualité, offertes dans le bon verre, à la bonne température et un menu bistronomique dans une ambiance festive et décontractée. Sur la rue Collard tout près, **La Maison Gourmande** est d'abord et avant tout une boulangerie où on peut trouver du pain artisanal, des pâtisseries maison et du chocolat artisanal, mais la maison offre aussi plusieurs plats à saveurs régionales et des produits du terroir jeannois pour emporter ou consommer sur sa terrasse.

bâtie par les frères Price. Brasseur d'histoires alliant des méthodes brassicoles ancestrales à un contenant contemporain et des produits locaux, ses produits peuvent être achetés sur place ou dans différents établissements de la région.

À Roberval, la **Distillerie Beemer** fait écho au prestigieux hôtel Beemer dont l'incendie en 1908 a inspiré l'action des Feluettes. Elle se distingue pour ses spiritueux haut de gamme à base de produits locaux.

Sur le boulevard Saint-Joseph au cœur de Roberval, le restaurant **Emporte-moi** offre un menu bistro et salon de thé. Les produits du marché sont à l'honneur et l'été une terrasse permet de profiter de l'animation de cette ancienne rue principale. Le bistro développe aussi une formule souper-spectacle avec artistes

Sur la rue du Pont, la **Microbrasserie Riverbend** s'inscrit dans le développement industriel d'Alma en honorant la ville de compagnie

Au Village historique de Val-Jalbert, le **Restaurant du moulin** vous permet aussi de goûter les couleurs et saveurs régionales. En soirée, le restaurant propose une carte de découvertes gourmandes mettant en vedette des produits du terroir.

Si vous cherchez des produits pour emporter, le **Relais du Souvenir** à Chambord regorge des plats de la région tels que la fameuse tourtière du Lac.

RESTAURANTS

Beemer - Microbrasserie & Distillerie

microbeemer.com
418.637.2836

55, boul. de l'Anse
Roberval (QC) G8H 1Z1

Spécialisée dans la production de spiritueux haut de gamme à base de produits locaux, la distillerie Beemer se démarque par des méthodes de conception uniques qui se traduisent par des alcools aux goûts subtils, raffinés et d'une qualité remarquable.

Emporte-moi

emporte-moi.com
418.765.0171

815, boulevard Saint-Joseph
Roberval (QC) G8H 2L6

Cuisine du monde et d'inspiration méditerranéenne, menus hebdomadaire ou menus gastronomiques pour emporter, salon de thé avec gamme complète d'accessoires.

La Maison Gourmande Alma

MGAlma
418.662.3279

240, rue Collard Ouest
Alma (QC) G8B 1M6

La Maison Gourmande, c'est depuis 15 ans le rendez-vous des gourmants amateurs de pains frais, pâtisseries, mets cuisinés jeannois et sandwicherie. L'été, arrêtez-vous sur la terrasse au centre-ville pour un bon café ou casser la croûte.

Microbrasserie Lion Bleu

microlionbleu.com
418.769.0795

45, rue Saint-Joseph
Alma (QC) G8B 1L9

Vivez l'expérience unique d'un service impeccable dans l'ancre du lion! Ici se brasse des bières artisanales de grande qualité, sans compromis.

Relais du Bleu

lerelaisdubleuet.com
418.480.8464

1801, rue Principale
Chambord (QC) G0W 1G0

Un restaurant, une chocolaterie. et une boutique de produits locaux. Au resto, on trouve des déjeuneurs délicieux et des spécialités de la région telle une vraie tourtière du lac.

Restaurants du Village historique de Val-Jalbert

valjalbert.com
418.275.3132 / 1.888.675.3132

95, rue Saint-Georges
Chambord (QC) G0W 1G0

Les produits de la région occupent un place de choix dans les restaurants du Village : le Restaurant du Moulin et sa terrasse au pied des chutes offre des sandwiches inédits le midi et des repas délectable le soir. Le café-terrasse du magasin général est une casse-croûte avec goûters légers et produits locaux.



862, boul. Sacré-Cœur
Saint-Félicien (QC)
Saguenay-Lac-Saint-Jean G8K 1S2

418 613-3332
Sans frais: 1 855 613-3332
info@hoteldelaborealie.com

hoteldelaborealie.com



Motel Chute des Pères

Accès direct à la Veloroute

46, boul. Panoramique Dolbeau-Mistassini (Qc) G8L 5G9 | 418 276-1492 | chutedesperes.com



SAINT-FÉLICIEN À L'ORÉE DE LA FORÊT BORÉALE

À l'ouest du lac Saint-Jean, Saint-Félicien et Dolbeau-Mistassini sont les deux principales villes de la région. Saint-Félicien est située à quelques kilomètres en amont de l'embouchure de la rivière Ashuapmushuan, qui était utilisée par les Premières Nations et les coureurs des bois comme voie de transport vers la baie d'Hudson et le lac Mistassini. L'agriculture et la forêt sont à l'origine du développement de la ville fondée en 1865. Le transport du minerai extrait à Chibougamau et Chapais a également contribué à sa prospérité.

Le **Zoo sauvage de Saint-Félicien** constitue un important pôle touristique et jouit d'une renommée internationale. Fondé en 2001, son Centre de conservation de la biodiversité boréale met l'accent sur la préservation, la protection et la réhabilitation des écosystèmes et des espèces. Le zoo se distingue des zoos traditionnels en faisant

cohabiter certaines espèces d'animaux dans des habitats aussi semblables que possible à leurs habitats naturels. Le Parc des sentiers de la nature permet au visiteur de parcourir sept kilomètres à bord d'un petit train grillagé à travers une reconstitution des grandes régions canadiennes où les animaux sont laissés en liberté.

La ville de Saint-Félicien possède également une marina de plaisance, ainsi qu'un centre de plein-air avec centre de ski et un site d'hébertisme et un centre de vélo de montagne.

Pour un séjour homosympa au coeur de la ville, réputé pour son accueil et son hospitalité, l'**Hôtel du Jardin**, coté 4 étoiles, conjugue le confort d'un grand établissement et le service chaleureux d'une auberge avec 85 chambres, resto et bar, une piscine intérieure, un spa et un centre de massothérapie.



LES GRANDES RIVIÈRES DE DOLBEAU- MISTASSINI

À quelques kilomètres de Saint-Félicien, avec une économie qui repose sur la forêt et son exploitation, **Dolbeau-Mistassini** est la deuxième ville en importance du Lac Saint-Jean avec ses quelque 15 000 habitants. La ville est traversée par la rivière Mistassini, un des principaux affluents du lac Saint-Jean et une des plus grosses rivières au Québec, par les rivières Mistassibi et aux Rats. Le long des trois rivières qui traversent la ville ou sur le bord du lac Saint-Jean, vous découvrirez des kilomètres de plages sablonneuses.

Avec ses rivières spectaculaires, son envoûtante forêt boréale, la ville est entourée par le **Parc régional des Grandes-Rivières du lac Saint-Jean**, où tout vous convie à vivre une aventure nature, en toutes saisons. Le Parc régional, c'est près de 100 kilomètres carrés répartis en différents secteurs à vocation touristique, récréative ou de

conservation. C'est un fabuleux terrain de jeux pour les passionnés de plein air, les adeptes de sensations fortes et les amateurs d'histoire. Un réseau de sentiers permet la pratique de la randonnée pédestre, du vélo, de la raquette et du ski de fond. Des circuits de qualité s'offrent aussi aux quadistes et aux motoneigistes avec La Passerelle du 49°. On peut aussi y faire du canot-camping, du traîneau à chiens ou de la motoneige.

Au cœur de la ville, la **Chute des Pères** est une cataracte impressionnante nommée en l'honneur des Pères trappistes dont l'abbaye établie ici à la fin du XIX^e siècle est à l'origine de la ville de Mistassini.

Au bord du lac Saint-Jean, à **Vauvert-sur-le-lac**, le Parc régional révèle un de ses plus beaux attraits, sa longue plage de sable, probablement la plus belle plage du Lac Saint-Jean, une plage publique très bien aménagée où on peut aussi

séjourner en camping ou en chalet.

Au cœur de la ville, c'est autour du **boulevard Wallberg** que se

concentrent la vie commerciale et le pôle de sorties avec cafés, restos et microbrasserie.

LES BONNES ADRESSES

Auberge La Diligence
hotelier.qc.ca/ladiligence
418.276.6544
414, avenue de la Friche
Dolbeau-Mistassini
(QC) G8L 3M7

L'Auberge de la Diligence vous offre une escapade relaxante vous permettant de profiter de la nature exceptionnelle de la région. Son accueil chaleureux et ses petits déjeuners inclus vous charmeront tout autant que le calme de la campagne et ce, à quelques minutes de la ville. Un endroit convivial et sympathique vous attend pour un agréable séjour.

Centre Touristique Vauvert-sur-le-lac-Saint-Jean
vauvertsurlelacsaintjean.com
844.974.2746
472, route de Vauvert
Dolbeau-Mistassini
(QC) G8L 5W3

Dans ses campings et chalets à Dolbeau-Mistassini, le Centre vous accueille avec chaleur sur la plus belle plage du lac Saint-Jean. Théâtre d'été, spectacles, terrasse panoramique, chutes, crème glacée, bleuets, vélo, famille, feu de camp, kayak, aventure, tourisme gourmand, plein air, randonnée, camping, chalet en bois rond, vacances, détente, plages, ça vous parle ? Nous avons hâte de vous y recevoir!

Hôtel de la Boréale
hoteldelaboréale.com
418.613.3332
862, boulevard du Sacré-Cœur
Saint-Félicien (QC) G8K 1S2

Découvrez l'enchantement, aux abords de la splendide rivière Ashuapmushuan. L'hôtel, érigé en 2013 offre le petit-déjeuner continental gratuit. 56 chambres raffinées, dont une section économique et des chambres de luxe ou encore adaptée pour mobilité réduite.

Hôtel du Jardin
hoteldujardin.com
418.679.8422
1400, boulevard du Jardin
Saint-Félicien (QC) G8K 2N8

Un hôtel 4 étoiles au cœur de Saint-Félicien. Accueil chaleureux et service attentionnés, et les chambres de luxe sont très agréables. Centre de congrès, piscine, spa, centre de massothérapie, salle d'entraînement, et le bistro offre un buffet le samedi

Motel Chute des Pères
hotelier.qc.ca
418.276.1492
46, Boulevard Panoramique
Dolbeau-Mistassini
(QC) G8L 5G9

Longeant la rivière Mistassini, le Motel Chute des Pères doit son nom aux Trappistes, parmi les premiers arrivants à Mistassini. Laissez-vous bercer au son des cascades de la rivière tout en profitant du confort douillet de ses chambres et goûtez au restaurant du motel aux saveurs du terroir jeannois.



SAVEURS BORALES

St-Félicien et Dolbeau-Mistassini comptent plusieurs tables homosympas. À l'hôtel du Jardin à St-Félicien, le restaurant **Le Baumier** vous invite à vivre l'expérience des plaisirs de la table dans un décor charmant et convivial. Les chefs Patrick Fournier et Sébastien Simard vous proposent des mets avant-gardistes, inspirés des saveurs nordiques et déclinés au gré des saisons.

Ne manquez pas de visiter **Bouchard Artisans bio** et faites provision de ses délicieux fromages et yogourts biologiques artisanaux fabriqués uniquement avec le lait de cette ferme familiale. À quelques kilomètres, ville construite dans un delta sablonneux de ce qui fut lors de la dernière glaciation le Golfe de Laflamme, Dolbeau-Mistassini est reconnue comme la capitale du bleuets sauvage qui y trouve un terrain très fertile. En automne, vous remarquerez ses bleuetières à perte

de vue quand le feuillage tourne au rouge. Le monastère trappiste y produit d'ailleurs un excellent chocolat aux bleuets en saison.

Au cœur de la ville, sur le boulevard Wallberg, arrêtez-vous pour un bon café, un sandwich ou une viennoiserie à la terrasse de la **Maison Gourmande**. Les plus gourmands en profiteront pour faire le plein de chocolats et pains artisanaux. À quelques pas, la **Microbrasserie Le coureur des bois** est le rendez-vous des amateurs de houblon. Vous y découvrirez 26 bières aux aromates nordiques. Tout près, le **Marché Wallberg** est une épicerie gastronomique qui met en valeur les produits de ce terroir boréal et ravira les plus fins gourmets.

Pour découvrir les spécialités régionales, le restaurant **Le Méandre** du Motel Chute des Pères vous invite dans le décor inspirant de cette cataracte. Sa spécialité: la cuisine du terroir jeannois.

LES BONNES ADRESSES

La Maison Gourmande
LaMaisonGourmande
418.276.2039
 1708, Boulevard Wallberg
 Dolbeau-Mistassini
 (QC) G8L 1H6

La Maison Gourmande, c'est depuis 15 ans le rendez-vous des gourmands amateurs de pains frais, pâtisseries, mets cuisinés jannois et sandwicherie. L'été, arrêtez-vous sur la terrasse au centre-ville pour un bon café ou casser la croûte.

Restaurant Le Baumier
hoteldujardin.com/
restaurantlebaumier
418.679.8422
 1400, boulevard du Jardin
 Saint-Félicien (QC) G8K 2N8

Le Baumier vous invite à vivre l'expérience du plaisir à la table, dans un décor charmant et convivial. Les deux chefs cuisiniers Patrick Fournier et Sébastien Simard vous proposent des mets avant-gardistes, inspirés des saveurs nordiques, déclinés au gré des saisons. Tout est concocté sur place, avec passion, afin de vous offrir une qualité et une fraîcheur qui honoreront les produits régionaux.

Restaurant Le Méandre
418.276.1492
 46, boulevard Panoramique
 Dolbeau-Mistassini
 (QC) G8L 5G9

Dégustez la cuisine du terroir du Lac Saint-Jean! Ce restaurant vous offre des grillades, fruits de mer et table d'hôte.



La Maison
GOURMANDE

1708, boul. Wallberg
 Dolbeau-Mistassini G8L 1H6
 418 276-2039

Café ♦ Sandwicherie
Boulangerie ♦ Pâtisserie





LA CÔTE-NORD LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE!

S'étendant sur plus de 1 000 kilomètres de l'estuaire au golfe du Saint-Laurent, de l'entrée du fjord du Saguenay au Labrador, la Côte-Nord est la plus vaste et la plus sauvage des régions du golfe. Ici, on réalise pleinement comment ce pays est vaste et les distances au sein même du Québec sont grandes. À la recherche de grands espaces, pour déconnecter du stress de la vie urbaine ou pour entrer en contact avec les Premières Nations, c'est une destination de prédilection qui s'ouvre de plus en plus au tourisme, même si c'est encore la moins connue. Si **Tadoussac**, la porte d'entrée de la région est parmi les destinations touristiques les plus visitées du Québec, rares encore sont les touristes qui poussent leur exploration de cette vaste région au-delà de la **Haute-Côte-Nord**. Et pourtant. Aucune région ne compte plus de littoral côtier et de plages de sable fin. Bien sûr les eaux froides du Labrador qui rejoignent le golfe par le détroit de Belle-Isle rendent la plupart du temps la baignade hardie, mais la région vous réserve plusieurs surprises, des microclimats qui rendent les eaux de mer fort baignables l'été comme à **Pointe-aux-Outardes** ou même à **Natashquan**. Pour le dépaysement total, la **Basse-Côte-Nord** avec

ses petits villages côtiers est l'une des rares régions habitées du Québec à ne pas être accessible par voie terrestre. Son isolement assez unique en plein XX^e siècle avait inspiré le film à succès *La grande séduction*.

Peuplé depuis des millénaires par les Innus, ce **Nitassinan** est certes la région du Québec où il est le plus facile d'aller à la rencontre de ces communautés et de découvrir la culture ancestrale de cette nation. C'est selon toute vraisemblance dans cette région que les Premières Nations vinrent pour la première fois en contact avec un peuple européen au tournant du premier millénaire lorsque les Vikings établis au Groenland poussèrent leur exploration de l'Amérique vers le sud à la recherche du Vinland. La présence de sites vikings à l'Anse-aux-Meadows au nord de Terre-Neuve tout près de l'extrémité est de la Côte-Nord rend cette assertion tout à fait plausible.

C'est toutefois à Tadoussac à l'embouchure du Saguenay que les explorateurs français établirent leur premier poste de traite permanent en 1600. En négociant la Grande Alliance avec les Innus, Malécites et Algonquins en 1603, non loin de la Baie-Sainte-Catherine, Samuel de Champlain obtint la

permission pour les Français de s'établir sur les rives du Saint-Laurent en échange de la garantie d'une protection militaire à ces peuples dans leur rivalité avec les Iroquois pour le contrôle de la vallée du Saint-Laurent. Pendant plus de deux siècles, la présence européenne et québécoise sur la Côte-Nord se limitera à ces postes de traite égrainés sur la côte pour commercer avec les Innus et à la présence des pêcheurs basques, bretons, normands et portugais sur ses côtes.

C'est seulement au XIX^e siècle que des colons venus de la vallée du Saint-Laurent fondèrent des villages sur la Haute-Côte-Nord alors que des pêcheurs madelinots, acadiens ou terre-neuviens fondèrent des villages sur la Basse-Côte-Nord. Vers la fin du siècle, c'est le développement de l'industrie forestière et papetière qui fit apparaître les premières villes industrielles de **Baie-Comeau**, **Sept-Îles** et **Port-Cartier** qui attirèrent des travailleurs de partout au Québec et leurs familles. Le développement hydro-électrique, minier et de l'aluminerie vint consolider l'exploitation des riches ressources naturelles abondantes de la région. C'est en marge de ce développement qu'un tourisme balbutiant a émergé à la fin du XIX^e siècle et au début du XX^e, la découverte

par les industriels étrangers venus y ouvrir des usines de la richesse des forêts sauvages en gibier et des rivières en poisson ouvrant la porte au développement de clubs et de domaines privés de chasse et de pêche pour les plus riches. Parmi ceux-ci, deux européens se démarquent : le riche chocolatier français Henri Menier qui achète l'île d'Anticosti en 1895 pour en faire un domaine privé de chasse et de pêche et entreprend de la développer, et le belge Johan Beetz qui, attiré lui aussi par la chasse et la pêche, se lance dans l'élevage du renard et agit comme intermédiaire dans le commerce des fourrures en Minganie et sur la Basse-Côte-Nord.

Malgré ce modeste boum démographique cette vaste région demeure avec moins de 100 000 habitants, la moins peuplée des régions du Québec méridional. Le poète national du Québec, **Gilles Vigneault**, originaire de Natashquan a contribué à faire connaître son village natal et la Côte-Nord aux Québécoises et Québécois et à travers le monde.

Avec une population aussi clairsemée, la région n'a pas vu émerger une vie gaie et lesbienne, mais vous trouverez dans nos pages des établissements très homosympas aux quatre coins de cette vaste région. Pour s'évader.



TADOUSSAC

LIEU DE RENCONTRE

Tadoussac est la porte d'entrée de la Côte-Nord et sa plus importante destination touristique. Le site de Tadoussac a été visité par Jacques Cartier en 1535 alors qu'il remontait le Saint-Laurent. Il était alors habité l'été par une tribu innue ce qui permit aux explorateurs français d'établir avec eux des contacts commerciaux.

Fondé en 1600 comme poste de traite, Tadoussac est l'un des plus anciens établissements français en Amérique. À l'entrée du fjord du Saguenay et au début de la Côte-Nord, le village moderne est situé non loin du poste de traite originel, à l'embouchure du Saguenay. C'est certes la plus belle station balnéaire sur le Saint-Laurent avec sa vaste plage sablonneuse et sa promenade en bord de mer. C'est donc une destination prisée, principalement pour l'observation

des baleines et grâce à la beauté sauvage du fjord glaciaire. Le village est reconnu internationalement, depuis 1998, comme faisant partie du très sélect *Club des plus belles baies du monde* et il en devint aussi le premier membre officiel en Amérique du Nord. Tadoussac est reconnu comme étant le plus vieux village du Québec. Plus de 300 000 touristes visitent chaque année ce village de moins de 1 000 habitants.

Le Saguenay se jette ici dans le Saint-Laurent en y apportant de l'eau douce froide. Comme à cet endroit l'eau du fleuve est salée et ses eaux plus profondes, il se crée des turbulences idéales où pullulent une faune et une flore uniques. Aussi, les baleines s'y donnent rendez-vous et on y retrouve les plus gros cétacés, tels le orqqual commun et, parfois, la baleine bleue.



La région de Tadoussac est entourée de zones rurales ou sauvages et des parcs nationaux que sont le **parc marin du Saguenay-Saint-Laurent** et le **parc national du Fjord-du-Saguenay**. À quelques kilomètres du village, on peut escalader les plus hautes dunes de sable du Canada. **L'Hôtel Tadoussac**, incontournable au cœur du village, jouit d'une réputation internationale, notamment pour son toit rouge immortalisé par le tournage du film *L'Hôtel New Hampshire* d'après le roman de John Irving.

Le **Poste de traite Chauvin** fait revivre le modeste établissement fondé par Pierre de Chauvin de Tonnetuit en 1600, un lieu d'échanges où Innus et Français ont fait du troc de marchandises, mais aussi partagé connaissances et valeurs. Avec la **Petite Chapelle** et le **Centre d'interprétation des mammi-fères marins**, ce sont parmi les

attraits touristiques les plus prisés par les visiteurs venus des quatre coins du monde.

Les nombreux touristes en visite à Tadoussac sont aussi attirés par le bouillonnement culturel qu'on y retrouve l'été. La saison s'ouvre avec le **Festival de la Chanson de Tadoussac** au mois de juin. Cet événement de réputation internationale transforme tout le village en grande scène musicale. C'est un rendez-vous incontournable pour les amateurs de musique qui pourront y découvrir plus d'une quarantaine d'artistes du Québec, du Canada et d'Europe, répartis sur plus d'une quinzaine de sites intimistes et pittoresques. Des artistes très populaires comme Ariane Moffatt, Pierre Lapointe et le groupe Les Trois Accords s'y sont produits. Le reste de l'été, on peut assister à des spectacles quasi quotidiennement dans les chouettes cafés du village.



Du Bonheur à l'état pur !!

HÉBERGEMENTS 4 SAISONS :
Chalets, tipi en bois, Kamook
(vue sur le fleuve et les étoiles),
prêt à camper, camping avec
et sans service+ parcours
d'hébertisme finlandais.



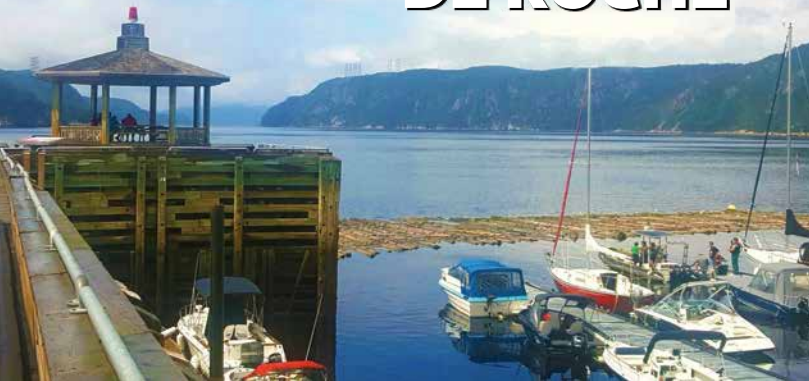
585, Moulin à Baude, Tadoussac (Qc) G0T 2A0

418 235 4843

domainedesdunes.com



À L'ANSE DE ROCHE



À quelques minutes de Tadoussac, le village de **Sacré-Cœur** est un point de départ pour explorer la Vallée de la biodiversité, la Route du Fjord, la Route Verte et la Route des Baleines. À l'**Anse de Roche**, allez visiter la marina qui offre une vue spectaculaire sur le Saguenay. Le secteur offre des hébergements des plus originaux

en yourtes ou dans les arbres. Le parc récréotouristique municipal de l'Anse-de-Roche est reconnu pour ses promontoires donnant sur le fjord du Saguenay. Profitez de l'omniprésence de l'eau, pour réaliser une activité nautique que ce soit une randonnée en kayak de mer, une excursion de pêche ou une croisière de relaxation.



LE CASTA FJORD
340, ch. de l'Anse-de-Roche
Sacré-Cœur G0T 1Y0
418 514-8580

Restaurant unique,
ambiance chaleureuse
et conviviale, vue à
couper le souffle, et
de la bonne, bonne,
mais très bonne bouffe!

À la **baie Sainte-Marguerite**, vous pourrez observer les bélugas directement du **parc national du Fjord du Saguenay** et vous pourrez relaxer sur l'une des plus belles plages de sable de la région. Les amateurs de chasse et de pêche profiteront d'une riche forêt boréale s'étendant de la rivière Sainte-Marguerite, rivière à saumons, jusqu'à Bardville.

Pour relaxer avec une vue impressionnable sur le fjord ou après une sortie du côté de la Baie Sainte-Marguerite, allez faire un tour

sur le quai de l'Anse-de-Roche dans le village voisin de Sacré-Cœur et attablez-vous au **Casta Fjord**, un petit café restaurant sympa qui accueille les vacanciers et marinières. Dominant la marina avec vue directe sur le fjord et ses couchers de soleil mythiques, ce resto offre des petits plats recherchés. Un bel endroit pour siroter en douceur et en couleurs une bonne bière ou un verre de vin en regardant passer les bélugas ou admirer le coucher de soleil dans le fond du fjord, du côté de la Boule.



4 yourtes en prêt à camper
style glamping,
un hébergement écoresponsable
suspendu au bord du Fjord,
avec une vue magnifique!



306, rang St-Joseph, Sacré-Cœur (QC) G0T 1Y0
418-571-0533

alfredoscar.com





LE GOÛT DE LA CÔTE-NORD

Principale destination touristique de la Côte-Nord, le petit village de Tadoussac malgré ses 800 habitants permanents, compte néanmoins durant la saison estivale un large éventail de bonnes tables, le reflet d'une tradition de villégiature centenaire.

Emblématique de cette tradition, l'**Hôtel Tadoussac** compte deux salles à manger. **Le William**, son restaurant 4 diamants propose une cuisine raffinée, à base de produits du terroir québécois, dans une ambiance feutrée avec vue sur la baie. **Le Coquart Café Lounge** propose une large sélection de boissons dans une ambiance décontractée et un décor à couper le souffle.

À quelques pas, le restaurant **Chez Mathilde** est réputé la meilleure table de Tadoussac. Le chef

Jean-Sébastien Sicard valorise les produits de la région, autant ceux de la mer que de la terre grâce à ses partenaires éleveurs et cueilleurs. Le décor est soigné et chaleureux, et des musiciens jouent du jazz tous les soirs.

À Bergeronnes, l'**Auberge Rosepierre** offre outre l'hébergement une cuisine européenne maison à l'année longue sur réservation. Discrètement sur la route 138, le **restaurant du Boisé** est réputé pour ses fruits de mer et un service chaleureux. En saison, la boulangerie **La P'tite Cochonne** est aussi très courue pour ses fougasses, brioches et produits uniques qu'on peut déguster en sirotant un café.



Chez Mathilde

BISTRO

Menus dégustations
tout maritime ou tout jardin,
produits du terroir nord-côtier
de qualité supérieure.

Créé par un couple de passionnés, le restaurant **Chez Mathilde** s'inscrit dans les endroits incontournables de la Côte-Nord. C'est la grande table de Tadoussac, reconnue pour la cuisine inventive du chef propriétaire Jean-Sébastien Sicard et pour l'ambiance chaleureuse de la salle rythmée par le piano et la contrebasse.



227, rue des Pionniers - Tadoussac
418 235-4443

CHEZMATHILDEBISTRO.COM

LES BONNES ADRESSES

Alfred le voisin d'Oscar

alfredoscar.com

418.571.0533

306, rang St-Joseph
Sacré-Coeur (QC) G0T 1Y0

Ici, c'est du camping haut-de-gamme, du « glamping » ! Des yourtes 4 saisons luxueuses et confortables dans un cadre bucolique avec une vue magnifique sur le majestueux Fjord-du-Saguenay. Pour les petits et pas-si-petits : une fermette.

Canopée-lit

canopee-lit.com

418.236.9544

303, chemin de l'Anse-de-Roche
Sacré-Coeur (QC) G0T 1Y0

Pour une expérience unique, vivez dans la canopée dans des cabanes 2 et 4 saisons ou dans des « bulles » pressurisées perchées sur pilotis. Petit déjeuner inclus.

Domaine des dunes

domainedesdunes.com

418.235.4843

585, ch. de la Rivière-Moulin-à-Baude
Tadoussac (QC) G0T 2A0

Sous un boisé de bouleaux, découvrez des chalets tout équipés pour 2 à 6 personnes, des prêt-à-camper (grandes tentes équipées), terrains de camping 1 ou 3 service, et une tipi en bois 3 saisons! Activités pour toute la famille.

Hôtel Tadoussac

hoteltadoussac.com

418.235.4421

165, rue du Bord-de-l'eau
Tadoussac (QC) G0T 2A0

Dormez dans un lieu mythique et historique de Tadoussac en tout confort. Ce joyau de l'hôtellerie saura répondre aux plus exigeants.

La Casta Fjord

418.514.8580

340, ch. de l'Anse-de-Roche
Sacré-Coeur-Saguenay

Ce resto-café agréablement joli offre la simplicité, la qualité, et une vue à couper le souffle. Le menu est honnête et goûteux et le personnel très sympathique.

Restaurant Chez Mathilde

418.235.4443

227, rue des Pionniers
Tadoussac (QC) G0T 2A0

Reconnu pour la cuisine inventive du chef Jean-Sébastien Sicard avec ses menus dégustations 5 services, terre, mer ou jardin, et pour l'ambiance chaleureuse rythmée par le piano et la contrebasse. Le jour, le Mathilde Express offre des plats simples sur sa terrasse ensoleillée.



ARCHEO TOPO

il y a 9 000 ans
qu'on attend
votre visite...

498, rue de la Mer
Grandes-Bergeronnes
G0T 1G0
418 232-6288

HAUTE-CÔTE-NORD PLACE AUX BALEINES!



La côte de la Haute-Côte-Nord a été explorée dès le début du XVII^e siècle par Samuel de Champlain. C'est à lui que l'on doit les noms Les Escoumins et Bergeronnettes.

Si le premier nom vient de la langue innue, le nom les Bergeronnettes viendrait du fait que Champlain y aurait vu des alouettes qu'il avait confondu avec les bergeronnettes.

Avec le traversier qui la relie à Trois-Pistoles sur la côte sud, la municipalité de Les Escoumins en est une de services. En plus du tourisme, la foresterie et la pêche sont des activités économiques importantes.

Une des attractions touristiques les plus réputées est la croisière à bord d'embarcations légères, permettant d'approcher les mammifères marins qui fréquentent l'estuaire du Saint-Laurent : rorqual commun, baleine à bosse, béluga, et le phoque.

De plus, l'entrée du **Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent**, située aux Escoumins, est l'un des sites de plongée les plus recherchés à l'est du Canada grâce à la diversité des espèces qui habitent les fonds marins.

La municipalité possède également une rivière à saumons.



Étant donné le relief sous-marin abrupt, les mammifères marins (principalement les bélugas et les petits rorquals) fréquentent le rivage des Escoumins de très près.

Dans le village voisin, aux **Bergeronnes**, les baleines sont si proches qu'on peut les voir de la terre au Cap-de-Bon-Désir. Pionnier des croisières aux baleines, ses attraits touristiques sont nombreux: ressource faunique, sites archéologiques et un patrimoine bien conservé. Avec un nombre impressionnant de visiteurs à chaque année et une demande touristique sans cesse grandissante, les Bergeronnais ont su conserver la beauté de la nature, leur simplicité et leur chaleur tant recherchées. Destination par excellence pour l'observation des baleines, le kayak de mer et la plongée sous-marine, Bergeronnes charme par son

histoire, sa nature, son calme et son accueil.

À Grandes-Bergeronnes, sur un site exceptionnel en bordure du fleuve, le **Centre Archéo Topo** est une étape privilégiée pour tous les amoureux d'histoire, d'archéologie et de nature depuis 1995. Ce centre d'interprétation vous fera découvrir, par une exposition mise à jour récemment, l'archéologie régionale et sa richesse de Tadoussac à Blanc-Sablon : 1300 sites archéologiques pour 1200 kilomètres de rivages.

En poursuivant la route 138 vers Baie-Comeau, il faut découvrir **Longue-Rive**, sa longue plage de sable de sept kilomètres en bord de mer et ses marais salés.

C'est aussi un excellent point de départ pour explorer ses marais salés parmi les plus grands du Québec et l'un des meilleurs endroits pour l'observation des

**Votre séjour sur la
Côte-Nord commence ici
Deux hôtels pour vous recevoir!
1-888-BALEINE**



www.hotelleriecotenord.com

passereaux et d'oiseaux de rivage comme les canards barboteurs.

Fin août, **Le Festivent** de Longue-Rive, attire les amateurs de cerfs-volants, de paramoteur, de parachute, de buggy sur plage, de planche à voile et de surf-volant.

Le village voisin de **Portneuf-sur-Mer** se trouve au centre d'une grande baie de plus de 40 kilomètres qui s'étend de Longue-Rive à Forestville. Cette localisation donne un bord

de fleuve à pente très douce et très sablonneux exempt de déchets et autres organismes. Cette géographie particulière est à l'origine de son vaste banc de sable, l'endroit idéal pour admirer le lever du soleil, se reposer en bord de mer et admirer les oiseaux qui y nichent par milliers. En plus des baleines, rorquals et bélugas, vous pourrez apercevoir au large quelques espèces de phoques.

HÉBERGEMENT

Condos-Hôtels Natakam-Essipit
vacancesessipit.com
418.233.2266
46, rue de la Réserve
Essipit (QC) G0T 1K0

Une vue magnifique en bordure de l'estuaire du Saint-Laurent. Le confort duvet d'un condo. Choix de 1 ou 2 chambres, tout équipé. Le Natakam est un lieu unique au charme naturel propice à la détente, au ressourcement et à la création de nouveaux souvenirs entre amis. Kuei, bienvenue!

Complexe hôtelier Escoumins
hotellierescoumnord.com
418.233.2401
445, Route 138
Les Escoumins (QC) G0T 1K0

Fort de ses 45 années d'expérience en hôtellerie, le Complexe vous propose de nombreux services incluant une piscine extérieure chauffée et une salle de réception.

Hôtel Econo Lodge de Forestville
econolodgeforestville.com
418.587.2278
5, route 138 Est
Forestville (QC) G0T 1E0

Une nuit confortable à un coût qui ne vous empêchera pas de dormir! Que vous vous arrétiez à Forestville pour un ou quelques jours, l'hôtel Econolodge vous offre des chambres spacieuses, propres et confortables à un rapport qualité-prix qui vous convaincra.

Motel Quatre Saisons
motel4saisons.com
418.587.6666
157, Route 138 Ouest
Forestville (QC) G0T 1E0

Cet hôtel du groupe Hôtellerie Côte-Nord est une entreprise familiale qui compte sur une équipe dynamique et professionnelle. Réputé pour sa propreté irréprochable et sa tranquillité, on y sert le petit déjeuner. Les 25 chambres proposent un excellent rapport qualité/prix.



Venez découvrir les mammifères marins à bord de nos zodiacs uniques!

**CROISIÈRES Neptune**

Croisières aux Baleines Tadoussac

Réservation sans frais : 1 877 763-7886
croisieresneptune.net



- 55 chambres confortables
- Classification trois étoiles
- Internet HV sans fil gratuit
- Cuisine continentale
- Poisson et fruits de mer
- Buffet à volonté tous les midis
- Menu pub
- Bières en fût, scotches et portos

Le Chianti
RESTO - PUB

EconoLodge
BY CHOICE HOTELS

LE DANUBE BLEU
RESTAURANT

5, route 138 Est, Forestville
1 877 677-2278
www.econolodgeforestville.com

LES EAUX CHAUDES DE LA PÉNINSULE



Depuis des dizaines de milliers d'années, les rivières des Outardes et Manicouagan ont créé la péninsule sablonneuse de Manicouagan qui s'avance dans l'estuaire. Aujourd'hui, on y trouve une trentaine de kilomètres continus de plages parmi les plus belles du Québec. Phénomène totalement étonnant, la profondeur des battures dans la péninsule de Manicouagan permet à l'eau de mer de se réchauffer durant les journées chaudes de l'été, pouvant souvent atteindre jusqu'à 27°C à la marée montante. La **Route des plages de Manicouagan** vous invite à découvrir les plages de Ragueneau, Chute-aux-Outardes, Pointe-Label et Pointe-aux-Outardes.

Le **Parc nature de Pointe-aux-Outardes** est une réserve naturelle de la biodiversité unique au Canada où l'on retrouve huit écosystèmes différents. Le parc occupe toute la pointe ouest de la péninsule Manicouagan dans la **Réserve mondiale de la bios-**

phère Manicouagan-Uapishka.

Comme pour toutes les réserves de biosphère, elle vise la protection de la diversité écologique et culturelle ainsi que le développement durable de ce territoire. Le parc compte une superbe plage, de ces plages de sable blanc qui ont fait la renommée de la Côte-Nord.

La présence innue sur le territoire avoisinant l'actuel Baie-Comeau remonte à près de 6 000 ans. Territoire forestier immense, la Manicouagan est une région riche par sa faune diversifiée, ce qui permet aux Innus de prospérer grâce à la chasse des loups-marins, ours, castors, orignaux et, plus au nord, de caribous. De plus, la Manicouagan offre un bassin de pêche important. Il semble qu'aux alentours de l'an 1000, les explorateurs vikings se soient intéressés à la Côte-Nord et à la rivière Manicouagan. Des traces d'installations temporaires auraient été découvertes près de Baie-Comeau.



La diversité en concentré sur un site naturel protégé!



Parc Nature
de Pointe-aux-Outardes

parcnature.com

Le Parc Nature : où biodiversité, plaisir et ressourcement sont au rendez-vous. Randonnées, visites guidées, activités, camping, hébergement et nature!



@parcnaturepao



NATUKU.com

BOUTIQUE EN LIGNE

FORCE
 FINE HYDRATION DE LA
 SKIN MANICOUAGAN AGILE
 ALL-WEATHER
 HYDRATION CREAM

HYDRA+
 FACE CREAM
 CRÈME VISAGE
 HYDRATION
 MANICOUAGAN
 MANICOUAGAN
 MANICOUAGAN
 MANICOUAGAN

ULTRA
 FACE & HAIR SPRAY
 BRUME VISAGE & CHEVEUX
 MANICOUAGAN
 MANICOUAGAN
 MANICOUAGAN

DETOX
 FACE MASK
 MASQUE VISAGE
 MANICOUAGAN
 MANICOUAGAN
 MANICOUAGAN

ARGILE ET TERROIR DE MANICOUAGAN

FERME MANICOUAGAN

À l'entrée de la Péninsule de Manicouagan, au début du chemin Principal de Pointe-aux-Outardes, il faut visiter la boutique de cosmétiques **Argile Eau Mer** qui met en valeur l'argile marine sensible extraite sous la tourbière en bordure du Saint-Laurent, un produit unique au monde qui aide à maintenir la santé de la peau.

Du côté de Pointe-Label, aller faire un tour à l'improbable **Ferme Manicouagan**. Inattendue au milieu de la forêt boréale, la ferme est un nouveau chef de file dans la production de la camerise. Répondant mieux aux aléas des climats nordiques, les terres agricoles de la Côte-Nord sont un lieu idéal pour sa culture, grâce à ses températures plus fraîches donnant un fruit plus sucré. Il faut goûter à la mousse de camerise, un véritable délice. Le domaine se spécialise également dans la production de la fraise, de la framboise et du maïs. Son kiosque vous offre une foule de légumes fraîchement cueillis et une large gamme de produits transformés en plus de ce que vous pourrez

obtenir en auto-cueillette.

Du côté d'Hauterive, la **Boucherie les trois p'tits cochons** offre des produits de grandes qualités. Le bar à tartare est un incontournable dans la région. Pour vos casse-croustes, vous y trouverez toute une gamme de prêts à manger : des salades, du sushi frais du jour, des produits fumés maison, des jerky. Plusieurs sortes de saucisses fraîches et plein d'autres produits transformés sur place sauront plaire à vos papilles gustatives. Ses produits sont aussi offerts au **Marché des Dunes** à proximité du Parc Nature de Pointe-aux-Outardes.

En arrivant au cœur de Baie-Comeau, visitez la boutique de la **Manufacture de savon Borale** et découvrez le raffinement des savons et produits de beauté fabriqués avec soin par le maître-savonnier. Évoquant le caractère de la forêt boréale, ses savons sont le résultat d'un procédé traditionnel de pleine cuisson en cuve, suivi d'un rinçage de la pâte, une méthode qui permet d'obtenir un savon de qualité supérieure.



**MARCHÉ
DES
DUNES**

625, ch. Principal
Pointe-aux-Outardes
(QC) G0H 1M0
418 567-9214



**BOUCHERIE LES
TROIS P'TITS
COCHONS**



Prêt-à-manger
Sushi frais du jour
Produits fumés maison
Saucisses fraîches, Bar à tartare



873 rue Bossé, Baie-Comeau
(Québec) G5C 1L8
418-294-0804



- Auto-cueillette de vos petits fruits favoris (fraises, framboises, camerises)
- Large gamme de produits transformés
- Aire de pique-nique, un espace de jeux

LE VERGER : 180, rue Granier, Pointe-Label (QC) G0H 1N0
LES SERRES : 984A, rue Granier, Pointe-Label (QC) G0H 1N0
418 445-3552

fermemanicouagan.com



MANON BRIAND DE BAIE-COMEAU AUX TAPIS ROUGES

En 2003, Manon Briand, la cinéaste originaire de Baie-Comeau, obtenait quatre nominations au Gala Québec Cinéma, dont celui du meilleur scénario, pour le chef d'œuvre «La Turbulences des fluides», tourné dans sa ville natale. Une décennie plus tard, elle remportait le Women in Film and Television Artistic Merit Award au festival de Vancouver, pour son long-métrage «Liverpool».

Après son diplôme en Arts Plastiques, option cinéma à l'Université Concordia, Manon Briand complète sa formation par un stage d'écriture de scénario à Villeneuve-Lès-Avignon. En 1988 elle crée avec l'aide d'autres réalisateurs " Les films de l'Autre ", un collectif de cinéastes indépendants.

En 1990, elle produit et met en scène Les Sauf Conduits qui remporte le Prix Claude-Jutra du Meilleur Espoir aux 10^{es} Rendez-vous du cinéma québécois et le Prix du jury " Graine de Cinéphage " au Festival Films de Femmes de Créteil en 1992. Manon Briand y prend le pouls de sa génération de gais, lesbiennes, bisexuels urbains branchés – et mêmes des hétérosexuels – pour qui l'identité sexuelle est une affaire de cœur.

Elle écrit et réalise deux courts-mé-

trages, Crois de Bois en 1992 et Picoti Picota en 1995 qui remportent, entre autres, le Prix de la Fondation Alexander S. Scotty pour le meilleur film traitant de la vieillesse et de la mort au festival international du court-métrage d'Oberhausen en 1996. En 1997, elle écrit et réalise un des segments du film collectif Cosmos, sélectionné à la Quinzaine des Réalisateurs du Festival de Cannes 1997 et Lauréat du Prix International d'Art et Essai.

Avec son premier long-métrage «2 Secondes», la cinéaste propose un mélodrame habilement forgé, traitant d'une lesbienne, coureuse cycliste finie, qui s'épanouit comme courrier à vélo dans les rues usées de Montréal. Au début des années 2000, «Heart—The Marilyn Bell Story», une biographie télévisée en anglais au sujet de la nageuse marathonnienne de Toronto, lui a permis de parfaire ses compétences comme réalisatrice, tout comme de pousser plus loin son intérêt pour les corps féminins, les défis athlétiques et l'ambiguïté sexuelle.

Wikipédia classe la Baie-Comoise dans la catégorie « Réalisatrices canadiennes dont l'œuvre est marquée par les thèmes LGBTQ ». Son nom est désormais accolé à une certaine nouvelle vague du cinéma québécois.

BAIE-COMEAU

AU CŒUR DE MANICOUAGAN

À quelques 200 kilomètres de Tadoussac, Baie-Comeau, au cœur de la région de Manicouagan, est la deuxième ville de la Côte-Nord par sa population avec plus de 22 000 habitants. C'est une ville jeune qui a pris son essor après la grande crise économique des années 1930, d'abord comme centre de l'industrie forestière, puis avec le développement hydro-électrique des rivières aux Outardes et Manicouagan. Sept barrages et centrales hydroélectriques y seront érigés jusqu'à la fin des années 1970 dans ce qu'on appelle le **complexe Manic-Outardes**.

La centrale de **Manic 5** est une attraction touristique de Baie-Comeau, bien qu'elle soit située à 214 kilomètres au sud de la centrale et du barrage. Hydro-Québec organise quatre visites guidées quotidiennes à l'intention des visiteurs, de la Fête nationale du Québec au 31 août.

Dans le plus ancien quartier de Baie-Comeau et tout près de son célèbre Manoir, l'ancienne **église Sainte-Amélie**, érigée en 1939-40,

est maintenant désacralisée et classée comme immeuble patrimonial. Avec ses fresques et des vitraux en trois dimensions de l'artiste florentin de renommée mondiale **Guido Nincheri**, à qui on doit aussi les fresques controversées de l'église Notre-Dame-de-la-Défense à Montréal, c'est de loin la plus belle église de la Côte-Nord. Aujourd'hui encore, la qualité artistique de ces fresques est reconnue mondialement. La superficie occupée par ces fresques est cinq fois plus importante que celle peinte par Michel-Ange au plafond de la chapelle Sixtine à Rome.

Voisin de la Marina, le gare fluviale de Baie-Comeau est le lieu d'ancrage du plus grand navire de la Société des traversiers du Québec, le **F-A Gauthier** qui peut transporter 800 passagers et 180 voitures vers l'autre rive de l'estuaire à Matane. C'est la dernière occasion pour les visiteurs de traverser le Saint-Laurent. La traversée est d'une durée de 2 heures. Les départs se font en alternance de Baie-Comeau ou du village voisin de Godbout.

LES BONNES ADRESSES

Argile Eau Mer

manicouaganeaminerals.com

418.567.9620

35, chemin Principal
Pointe-aux-Outardes (QC)
G0H 1M0

L'argile marine sensible de Manicouagan possède plusieurs propriétés curatives. Une solution santé-beauté durable, un produit unique au monde. Extraite sous la tourbière dans la Péninsule de la Manicouagan, dans la réserve de la biosphère Manicouagan-Uapishka.

Boucherie Les Trois P'tits Cochons

Boucherie-les-trois-ptits-cochons

418.294.0804

873, rue Bossé
Baie-Comeau (QC) G5C 1L8

Une gamme variée de prêt-à-manger, de salades et de sushi frais du jour, des produits fumés maison, des jerky et plusieurs sortes de saucisses fraîches. Le bar à tartare est un incontournable dans la région. Service traiteur pour les événements corporatifs, les festivals, etc.

Ferme Manicouagan

fermemanicouagan.com

418.445.3552

984A, rue Granier
Pointe-Label (QC) G0H 1N0

La Ferme Manicouagan est un chef de file dans la production de la camerise. Les terres agricoles de la Côte-Nord du Québec en sont le lieu idéal pour sa culture : températures plus fraîches donnant un fruit plus sucré. On cultive aussi la fraise, la framboise, le maïs et l'argousier.

Le Manoir de Baie-Comeau

manoirbc.com

418.296.3391 / 1.866.796.3391

8, avenue Cabot
Baie-Comeau (QC) G4Z 1L8

Établissement quatre étoiles renommé, situé au cœur du quartier historique, 60 chambres parfaitement équipées, confort haut de gamme, restaurant raffiné, activités sportives, détente et santé et le majestueux St-Laurent à vos pieds.

Marché des Dunes - SAQ Agence

Marché-des-Dunes

418.567.9214

625, Chemin Principal
Pointe-aux-Outardes (QC)
G0H 1M0

Dépaneur, agence de la SAQ, produits divers pour BBQ et repas maison : saucisses, brochettes bœuf et poulet, bifteck, poitrines de poulet marinées, saucisses farcies et sushis. Prêt-à-manger : tortellinis à la viande, côtelettes de porc, spaghettis gratinés et pâtes au saumon.

Microbrasserie St-Pancrease

stpance.com

418.293.3067

55, Place Lasalle
Baie Comeau (QC) G4Z 1S8

La microbrasserie St-Pancrease est un espace où vous pourrez assouvir votre passion pour le bon goût et pour le plaisir. Aussi: visites guidées de 60 minutes de l'usine avec dégustation.

Parc nature de la Pointe-aux-Outardes

parcnature.com

418.567.4226

4, rue Labrie
Pointe-aux-Outardes (QC)
G0H 1M0

Un parc nature et des chalets et du camping là où la nature vole la vedette à 2h30 de Tadoussac. Découvrez l'astronomie, des visites guidées sur terre ou en rivière, la culture autochtone, des tournées ornithologiques... ou dormez dans un nid géant. Il y en a pour tous les goûts, et l'occasion de vous ressourcer dans un milieu empreint de sérénité.



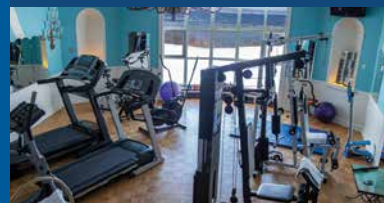
HÔTEL
LE MANOIR
BAIE-COMEAU



LE LUXE ABORDABLE



1 800 463-8567 • www.manoirbc.com
8, avenue Cabot, Baie-Comeau (Québec) G4Z 1L8





À TABLE

Seul hôtel quatre étoiles à l'est de Tadoussac et adresse de renom, le **Manoir de Baie-Comeau** est une halte prisée en voyage sur la Côte-Nord, à quelques minutes du **parc des Pionniers** et de la **plage Champlain**. L'hôtel bâti sur un cap qui domine le Saint-Laurent offre une vue imprenable sur le fleuve et la baie dont profite pleinement le bistro **La Marée haute** qui vous donne accès à sa vaste terrasse en été. Pour un repas dans un site exceptionnel, c'est l'endroit tout désigné. C'est le chef Carl Beaulieu qui a opéré le restaurant L'Orange bleue dans le secteur Hauterive pendant une douzaine d'années qui est maintenant aux commandes du restaurant.

Juste en face de l'église Sainte-Amélie et à quelques centaines de mètres du Manoir de Baie-Comeau, le restaurant **La Cache d'Amélie** est une adresse emblématique de la gastronomie nord-côtière. Il offre aux visiteurs une table raffinée où la fine cuisine régionale est à l'honneur, en formule table d'hôte ou à la carte. Sa carte des vins soignée inclut une sélection d'importations privées.

On est ici à proximité de la Place Lasalle, le principal pôle de sorties au

cœur de la ville qui s'anime l'été avec ses terrasses. L'arôme du chocolat fondu, le doux murmure des conversations et la présentation de produits artisanaux vous attendent chez **Choco-Véro**, avec son histoire de tradition et de passion. Plus qu'une boutique, plutôt un endroit où l'on crée des souvenirs, un chocolat à la fois.

C'est l'occasion d'aller faire un tour à la **microbrasserie St-Pancrace** pour y découvrir les meilleures bières de la région. Première microbrasserie en Côte-Nord, elle fabrique et vous propose ses bières artisanales à saveurs locales pour accompagner un menu composé de produits du terroir ainsi que d'une grande collection de whisky et spiritueux québécois.

On peut aussi se procurer leurs bières directement à l'usine et en faire la visite, boulevard Comeau. À la porte voisine, axée sur sa communauté, soutenue par des partenaires et producteurs locaux, découvrez la **Distillerie Vent du Nord** qui crée des produits prêts-à-boire et des gins qui font rayonner le savoir-faire et la solidarité des gens de la région dont le célèbre gin Norkotié.

BISTRO
La Marée haute

Banquets et événements

Foodtruck

5 à 7 juedis gin et tartare

**8, avenue Cabot
Baie-Comeau (QC) G4Z 1L8
418 296-3391 • info@bistro.cool**

Situé dans l'Hôtel Le Manoir Baie-Comeau

tripadvisor f

COMPLICE DE VOS MOMENTS CÔTE-NORD

SIPANCRACE
— 10 ANS DE LÉGENDES —

ABER
JAPISHKA
TÊTE DE CHEVAL

Les amateurs de vue sur la mer apprécieront la terrasse du resto-bar **Saint-James Bar de l'eau** à la marina. On y propose divers menus du jour, tables

d'hôtes et sélection de vins, et de savoureux fruits de mer, poissons et crabe frais en saison.

LES BONNES ADRESSES

Bistro La Marée Haute
manoirbc.com
418.296.3391
8, avenue Cabot
Baie-Comeau (QC) G4Z 1L8

Ouvert de 6h30 à 22h, le restaurant du Manoir Baie-Comeau a un menu diversifié, une table d'hôte le midi et le soir, et des spécialités variées comme les tapas, tartars, fruits de mer, et grillades. En plus, la terrasse offre une des meilleures vues sur le fleuve.

Cache d'Amélie
418.296.3722
7, avenue Marquette
Baie-Comeau (QC) G4Z 1K4

Ce resto sympa dans l'ancien presbytère, à décor simple et vue superbe, offre la fine cuisine raffinée et ça, depuis 20 ans avec les hôtes-proprétaires Glenn et Lynn.

Choco Véro
chocovero.com
418.293.2120
8, Place la Salle
Baie-Comeau (QC) G4Z 1K3

L'arôme du chocolat fondu, le doux murmure des conversations et la présentation de chocolats et pâtisseries artisanaux racontent une histoire de tradition et de passion. Ce n'est pas qu'une boutique ; c'est un endroit où l'on crée des souvenirs, un chocolat à la fois.

Distillerie Vent du Nord
distilliereventdunord.com
418.290.5981
110-A, Boul. Comeau
Baie-Comeau (QC) G4Z 3A8

Axée sur sa communauté, soutenue par des partenaires et producteurs locaux, on y crée des produits prêts-à-boire et des gins qui font rayonner le savoir-faire et la solidarité des gens de la région. Trouver l'équilibre parfait entre les aromates, c'est ce qui les anime et les motive.

Manufacture de savon Borale
borale.ca
418.298.1888
10, avenue Roméo Vézina
Baie-Comeau (QC) G4Z 2W2

La microbrasserie St-Pancrease est un espace où vous pourrez assouvir votre passion pour le bon goût et pour le plaisir. Aussi: visites guidées de 60 minutes de l'usine avec dégustation.

Microbrasserie St-Pancrease
stpance.com
418.293.3067
10, Roméo-Vézina
Baie-Comeau (QC) G4Z 2W2

La microbrasserie St-Pancrease est un espace où vous pourrez assouvir votre passion pour le bon goût et pour le plaisir. Aussi: visites guidées de 60 minutes de l'usine avec dégustation.

Saint-James au Bar de L'Eau
fauBDL
418.296.0045
20, avenue Cartier
Baie-Comeau (QC) G4Z 0B5

Découvrir le raffinement du savon Borale fabriqué avec soin par un Maître savonnier. Résultat du procédé traditionnel de saponification pleine cuisson suivi d'un rinçage de la pâte avec la saumure, allié au caractère de la forêt boréale. Nombreux produits 100% naturels offerts.



Saint-James
Au bar de l'eau

Nos spécialités:
morue, club au crabe
et pizza aux fruits de mer

418 296-0045 20 Av. Cartier (Marina de Baie-Comeau)



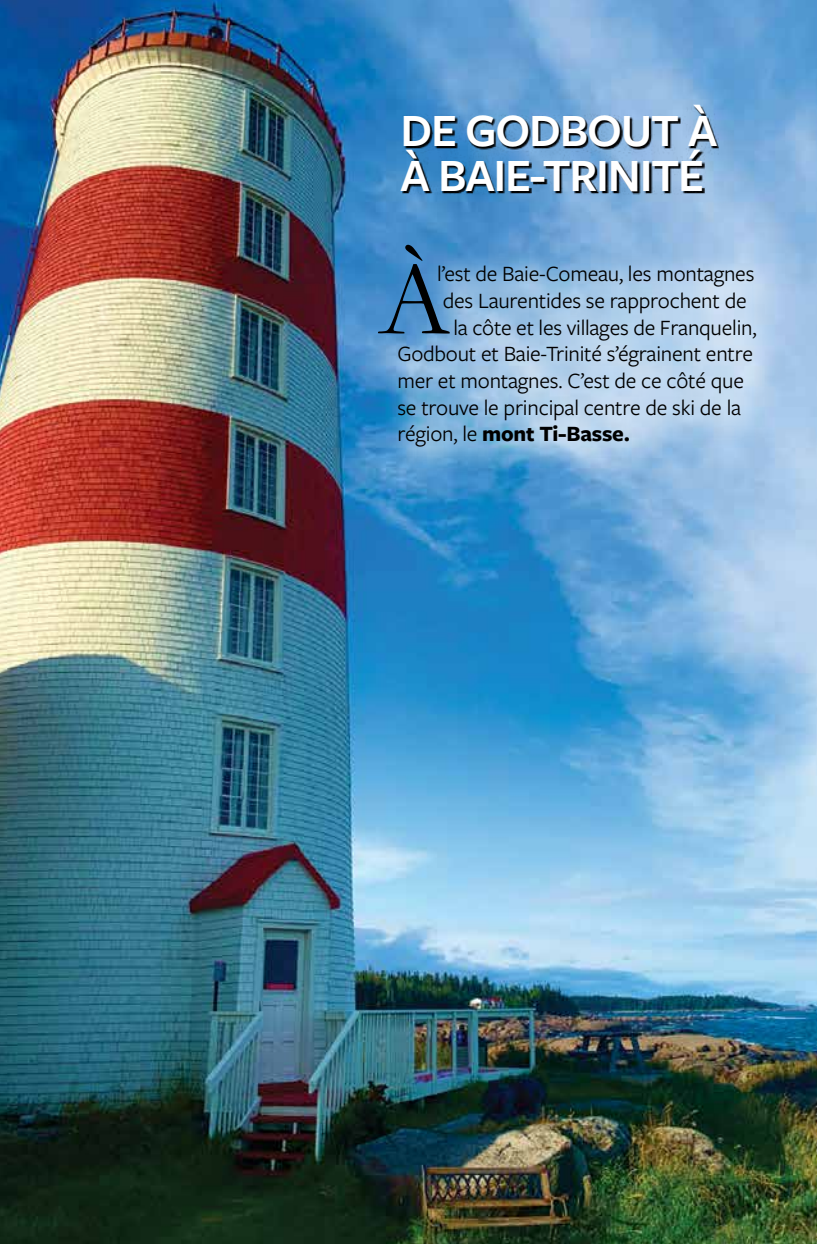
distillerie
VENT
du
NORD

110-A, boulevard Comeau, Baie-Comeau (QC) G4Z 3A8
distilliereventdunord.com



CHOCO Véro
CONFECTION DE CHOCOLATS
ET DE GATEAUX

Chocolats et pâtisseries artisanaux
8, place la Salle, Baie-Comeau (QC) G4Z 1K3
418.293.2120



DE GODBOUT À BAIE-TRINITÉ

À l'est de Baie-Comeau, les montagnes des Laurentides se rapprochent de la côte et les villages de Franquelin, Godbout et Baie-Trinité s'égrainent entre mer et montagnes. C'est de ce côté que se trouve le principal centre de ski de la région, le **mont Ti-Basse**.

Le village de **Godbout** comme Baie-Comeau est relié par traversier à Matane en Gaspésie. Cette traversée de deux heures offre une alternative aux touristes qui veulent explorer les deux rives de l'estuaire du Saint-Laurent. Les villages de Godbout et Baie-Trinité sont bordés de plage de sable fin. Et c'est là que commence une succession de plages magnifiques le long de la côte jusqu'à Port-Cartier et Sept-Iles. La plus prisée des vacanciers est certes la plage de la Pointe-aux-Anglais qui longe la route 138 sur plusieurs km, une plage de 12 km de long très fréquentée par les caravaniers et les campeurs.

C'est à Baie-Trinité, le dernier village de Manicouagan, que se termine

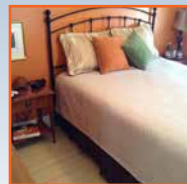
officiellement l'estuaire du Saint-Laurent. Le **phare de la Pointe des Monts** dont le gîte accueille les touristes depuis quelques décennies, marque symboliquement le début du golfe du Saint-Laurent. Le passage du fleuve à la mer se termine et plus on avance sur la côte vers l'est, plus la mer prend des allures océaniques.

Mais le village de Baie-Trinité est aussi passé à l'histoire pour avoir accueilli les seuls événements de fierté gaie de la Côte-Nord à l'initiative du maire ouvertement gai du village, **Désiré Derosby**, et de l'Association des hommes gais de Manicouagan aux tournants des années 2000. Ce qui a valu à l'époque au village le sobriquet de Gaie-Trinité.

Gîte LaRichardière



Sur la Côte-Nord du Saint-Laurent
Entre fleuve et montagnes
Sur la route des baleines
Une jolie maison
construite en 1928
Plusieurs forfaits disponibles
4 chambres



109 rue St-Régis, Godbout, GOH 1G0 Tel: 418-568-7446



DE LA POINTE-AUX-ANGLAIS À PORT-CARTIER

En sortant de Manicouagan, on découvre en longeant la route 138 de Pointe-aux-Anglais à Rivière-Pentecôte l'une des plus belles plages naturelles du Québec, **la plage de la Pointe-aux-Anglais**. Cette plage de sable fin de 11 km tient son nom de la flotte anglaise dirigée par l'amiral Walker qui s'échoua en 1711 à l'île aux Œufs. Le naufrage de 16 des 60 navires fit avorter cette tentative de s'emparer de la Nouvelle-France pour un demi-siècle. À Pointe-aux-Anglais, dans une résidence datant de 1873, le **Musée Louis-Langlois** propose l'exposition « Sur les traces de Walker », qui fait le récit du naufrage de l'armada britannique et permet de découvrir les artefacts repris à la mer.

La plage se termine au cœur du village de Rivière-Pentecôte. Autrefois au XIX^e siècle, un important centre forestier,

Rivière-Pentecôte est aujourd'hui un havre paisible, riche d'histoire. Au cœur du village, vous profiterez du panorama époustouflant surplombant la rivière et l'embouchure du littoral en séjournant à l'**Auberge du Nord-Côtier** ou à la **Maison des Pionniers**. Allez faire un tour du côté de la jetée, visitez l'église Saint-Patrice et la Chapelle Ste-Anne et poursuivez le sentier des baigneurs qui mène à la plage à l'embouchure de la rivière. À Rivière-Pentecôte, les amateurs de plein air seront plus que choyés : randonnées pédestres, plages, canotage, kayak, pêche sportive, sentier de VTT, sports nautiques sont à portée de tous.

Si, résultat des fusions municipales, le hameau de Pointe-aux-Anglais et le village de Rivière-Pentecôte font partie de la ville de **Port-Cartier**, le noyau urbain de cette ville industrielle qui a



4373, des Pionniers, Rivière-Pentecôte (QC) G0H 1R0
418 799-1241 | norditude@gmail.com
aubergenordcotier.com



La Gîte du Phare de Pointe-des-Monts

17 chalets de villégiature • Resto • Camping

En contacte intime avec la mer et le décor romantique du patrimoine

pointedesmonts.com

connu ses moments de gloire au XX^e siècle, est à 35 km de Rivière-Pentecôte. Avec ses 6,000 habitants, c'est la plus importante agglomération entre Baie-Comeau et Sept-Îles. Le **circuit patrimonial de Shelter Bay** retrace ses origines industrielles liées à la production de pâtes et papiers. Construite autour de la cataracte de la rivière aux Rochers, la ville compte plusieurs parcs dont le Parc de la Rivière-aux-rochers, le Parc de la Taïga et le Parc

et plage Rochelois. Sur l'île McCormick entre les deux rives des bras de la rivière, le **Café-théâtre Graffiti** est un des principaux lieux culturels de la Côte-Nord, réputé pour la grande qualité de ses spectacles et son ambiance intimiste et feutrée. On y reçoit autant les artistes de renoms que ceux de la relève. Les soirs d'été, le café offre un menu bistro, un bar proposant des alcools régionaux et une agréable terrasse avec vue sur le golfe.

LES BONNES ADRESSES

Gîte du Phare de la Pointe des Monts pointe-des-monts.com 1.866.369.4083

937, chemin du Vieux Phare
Baie-Trinité (QC)
G0H 1A0

Les 17 chalets du Gîte du phare de Pointe-des-Monts offrent un contact intime avec la mer et le décor romantique du patrimoine. Pour une journée, 3 jours ou pour une semaine, on peut séjourner dans un de ses confortables chalets disséminés le long de la mer, à proximité du Vieux Phare ou isolés le long de la côte déserte.

Gîte La Richardière gite.larichardiere.com 418.568.7446

109, rue St-Régis
Godbout (QC) G0H 1G0

Gîte champêtre haut de gamme, entre fleuve et montagnes, sur la route des baleines. Une jolie maison construite en 1928, ouverte à l'année. Plusieurs forfaits disponibles pour les quatre chambres. Petit déjeuner offert. À proximité du quai de la traverse vers Matane.

Auberge du Nord-Côtier aubergenordcotier.com 418.799.1241

4373, rue des Pionniers
Rivière-Pentecôte (QC)
G0H 1R0

Dormir dans le confort chic et rustique de l'auberge. Profiter d'une vue magnifique sur l'immense baie de ce lieu magique. Bref, s'offrir un volet de la nordicité !

Maison des Pionniers lamaisondespionniers.ca 514.217.7113

4568, rue des Pionniers
Port-Cartier (QC)
G0H 1R0

Résidence de tourisme reconnue aux Grands Prix du tourisme québécois – Lauréat régional. Maison tout confort à louer à Rivière-Pentecôte, entre Baie-Trinité et Port-Cartier. Vue extraordinaire sur le golfe, au centre du village. Accès direct à la plage.



En route vers la Minganie ou la Basse-Côte-Nord, Sept-Îles est un arrêt incontournable. Avec plus de 28 000 habitants en comprenant les communautés innues d'**Uashat mak Mani-Utenam**, cette ville industrielle est la principale agglomération de la Côte-Nord.

L'archipel qui donne son nom à Sept-Îles, est un amalgame de divers milieux écologiques mis en valeur par un relief accentué de paysages marins d'une qualité exceptionnelle. Âgées d'environ 565 millions d'années, les îles de l'archipel sont composées en

grande partie d'anorthosite et de granite. Témoins privilégiés de l'histoire de la région, elles ont vu leur sol foulé par les pêcheurs basques et l'explorateur Jacques Cartier. Elles ont aussi vu des coureurs des bois, des Innus et des marchands aller et venir au poste de traite non loin de chez elles. En plein cœur de l'archipel des Sept Îles, la **Ferme maricole Purmer** pratique l'élevage marin et vous offre des forfaits de séjour en yourte pour découvrir l'archipel.

Jusque dans la deuxième moitié du XIX^e siècle, Sept-Îles ne sera



JOHANNE ROUSSY ET LA 8^E ÎLE

Originaire d'une famille installée sur la Côte-nord depuis plusieurs générations, Johanne Roussy se définit comme sculpteure sociale. Elle aborde sa pratique artistique de façon socialement engagée et multidisciplinaire. Avec à son CV une vingtaine d'expositions à travers le Québec et en Afrique du Sud, elle s'intéressera, tout au long de sa pratique, à l'implication de l'humain au sein de ses œuvres et prendra une direction résolument sociale, politique et post-coloniale après un voyage en Afrique du Sud (2000) où elle rencontrera plusieurs groupes d'artistes militants pour les droits de la personne. L'amour, dans son sens neurologique et endocrinien, devient alors son intentionnalité première dans l'élaboration de ses scénarios d'art-action. Dès son retour de voyage, elle reviendra s'implanter dans sa ville natale, Sept-Îles, et fondera l'**Atelier de la 8^e île**, un concept culturel autonome et autofinancé ayant comme mandat de recevoir des artistes en résidence de création ainsi que le partage des savoirs faire.

Pour l'artiste sept-îlienne, le concept de la 8^e île est l'œuvre d'une vie. Dans une volonté de créer des ponts entre les peuples, leurs savoir-faire et les artistes de tous les horizons, elle développe ce lieu de recherche, création, production, diffusion et médiations culturelle en arts multidisciplinaire dans une ancienne église biconfessionnelle catholique et protestante d'une base radar désaffectée de l'armée canadienne sur la Pointe de Moisie

La sélection des artistes se fait sur invitation et ces derniers ont accès à des équipements de travail du bois, du métal et bientôt de la céramique. Des espaces pour le logement sont aussi offerts à prix modiques, afin d'offrir une bulle de création plus efficace pour des artistes en individuel ou en collectif. Pour faire une place plus grande aux arts vivants, son équipe est en train de transformer la partie catholique en salle multi, qui permettra de recevoir des spectacles, des groupes de travail ainsi que les projets de la communauté.



toutefois qu'un poste de traite. Le **site historique du Vieux-Poste** vous fait revivre la vie au quotidien de la traite des fourrures au 19^e siècle.

Les premiers habitants vinrent de la Minganie et des Îles de la Madeleine attirés par la pêche. Après un premier développement industriel au début du XX^e siècle, l'exploitation minière propulse l'économie locale dans la deuxième moitié du XX^e siècle et Sept-Îles devient alors une capitale régionale, passage obligé pour accéder aux exploitations minières de Labrador City et de Schefferville plus au nord.

Aujourd'hui, Sept-Îles est une ville plutôt coquette. Si vous

voulez bénéficier des avantages de la ville tout en explorant cette région encore très sauvage, un arrêt à Sept-Îles est tout indiqué. La promenade du **Vieux-Quai**, près de la Marina, est un rendez-vous estival de prédilection. De la fin de juin à la fin d'août, le parc s'anime. Des artistes en tout genre exposent, chantent et dansent pour le plus grand plaisir des marcheurs. On y retrouve aussi la célèbre tente jaune qui fourmille d'activités tout au long de l'été.

À proximité, vous trouverez les meilleures tables, pubs et bars de la ville dans son 'bas de la ville' en redéveloppement. À l'hôtel Sept-Iles, le **Spa Renaissance** vous offre



un vaste éventail de services et une expérience thermale unique dans la région. Il est aussi possible d'y séjourner pour en profiter au maximum.

Des plages à perte de vue et un paysage à couper le souffle vous attendent à proximité du centre de cette ville développée de façon très cartésienne et planifiée en damier. De chaque côté du noyau urbain, vous trouverez plus d'une trentaine de km de magnifiques plages de sable qui n'ont rien à envier aux plages de la côte américaine. Celle de **Gallix**, avant d'arriver à Sept-Îles par la 138 a plus de 14 kilomètres. À l'est, vers la péninsule de **Moisie**, les **plages Ferguson et Lévesque** valent le détour. Avec son stationnement, le Plage Lévesque est facilement accessible pour les visiteurs. De ce côté, **SurfShack** est la première école de surf dans la région. On peut se procurer ou louer des articles de surf à sa boutique. Un peu plus loin, le parc de la **Pointe de Moisie** donne accès à une vaste plage là où la rivière Moisie se jette dans le golfe du St-Laurent. Les baigneurs apprécieront les eaux plus tièdes côté rivière. Sur la rivière Moisie, **Évasion Côte-Nord** offre des activités pour tous afin de faire découvrir la beauté des paysages nord-côtiers et partager la passion du plein-air.



UN MUSÉE : 8000 ans d'histoire



Une destination pour naviguer entre l'histoire, la nature et l'art

EXPLOREZ LE PATRIMOINE NORD-CÔTIER !



500, boul. Laure, Sept-Îles (QC) G4R 1X7

418 968-2070

museeregionalcotenord.ca





LES CULTURES DE LA CÔTE-NORD

Métropole économique de la Côte-Nord, Sept-Îles est aussi son principal pôle culturel. La **Salle Jean-Marc Dion** au coeur du centre-ville, boulevard Laure, accueille chaque année un large éventail de spectacles musicaux, d'humour ou de théâtre. À proximité, le **Musée régional de la Côte-Nord** protège et met en valeur le patrimoine nord-côtier. Il évoque les faits de société en lien avec le territoire, l'ethnohistoire, l'archéologie et les sciences naturelles, mis en dialogue avec l'art. Ses expositions temporaires abordent divers thèmes de la société québécoise d'hier à aujourd'hui.

Le Musée anime aussi le **Vieux-Poste de Sept-Îles**, un site d'interprétation historique présentant la vie au quotidien dans un poste de traite des fourrures au XIXe siècle. Il propose une expérience fondée sur la rencontre au fil des siècles des cultures innue, européenne, québécoise et canadienne.

À proximité, le **Musée Shaputuan**, à Uashat, a pour mission de faire partager la culture innue. Le musée abrite une exposition permanente, En pays

innu, la marche des saisons, axée sur la vie traditionnelle des Innus au fil des saisons, ainsi qu'une centaine d'objets témoignant du passé. Le solstice d'été Innu Tshitshuk, qui a lieu le 21 juin, est une des activités les plus populaires.

Au début d'août, plongez dans l'ambiance envoûtante du **Festival Innu Nikamu** à Mani-utenam, près de Sept-Îles, qui célèbre en 2024 son 40e anniversaire avec une programmation impressionnante. Considéré comme l'un des plus grands festivals de musique autochtone en Amérique du Nord, Innu Nikamu – qui signifie « chanter en langue Innu » – rassemble sur scène des artistes issus de diverses nations autochtones et allochtones. Événement sans alcool, ce rendez-vous estival vous offre l'occasion de découvrir la musique et l'art autochtone, ainsi que des artistes internationaux.

Plus tard en août, le **Festi-Grilles** de la Côte-Nord animera le site culturel Innu de Uashat. Situé en bord de mer et offrant des bâtiments propices à la cuisson au barbecue et à la fumaison, les adeptes de bonne bouffe y trouveront leur compte.



Bien plus qu'un simple hébergement...



451, Avenue Arnaud, Sept-Îles (QC) G4R 3B3
418 962-2581



LES BONNES ADRESSES

Ferme Maricole Purmer
ferme-purmer.com
418.960.4915
358, rue de Quen
Sept-Îles (QC) G4R 2P8

Entrez dans l'univers fascinant de la mariculture! Dans un décor enchanteur, en plein cœur de l'archipel des Sept Îles, la Ferme maricole Purmer vous dévoile tous ses secrets (ou presque!).

Hôtel Sept-Îles
tourismecote-nord.com/fr/
hotel-sept-iles/hotellerie/
418.962.2581
451, avenue Arnaud
Sept-Îles (QC) G4R 3B3

Hôtel de 78 chambres et suites climatisées, avec ascenseur, offrant toutes une vue exceptionnelle sur la mer. De plus, cinq salles disponibles pour réunions d'affaires et soirées de groupes. Restaurant Bistro 7 et Spa Renaissance dans l'établissement. Situé au bord de la baie.

Quality Inn Sept-Îles
qualityinnsept-iles.com
418.960.5600
1009, boulevard Laure
Sept-Îles (QC) G4R 0S9

Le Quality Inn de Sept-Îles est situé à proximité des principales attractions touristiques, ce qui en fait le choix idéal pour les touristes qui s'intéressent à l'histoire et à la culture de la région. L'hôtel vous offre des chambres spacieuses et modernes, une salle d'exercice ainsi qu'une salle à manger qui vous accueille tous les matins.

Musée régional de la Côte-Nord
museeregionalcotenord.ca
418.968.2070
500, boulevard Laure
Sept-Îles (QC) G4R 1X7

Le Musée protège et met en valeur le patrimoine nord-côtier. Il évoque les faits de société en lien avec le territoire, l'ethnohistoire, l'archéologie et les sciences naturelles, mis en dialogue avec l'art. Ses expositions temporaires abordent divers thèmes fascinants de la société québécoise d'hier à aujourd'hui.

Spa Renaissance
sparenaissance.ca
418.968.0606
451, avenue Arnaud
Sept-Îles (QC) G4R 3B3

Dans un environnement d'une beauté naturelle exceptionnelle, le Spa Renaissance vous offre une variété de services incluant plusieurs types de massage, des soins esthétiques et cliniques, épilation permanente, et plusieurs autres soins spa afin de vous offrir une expérience de détente complète.

Surfshack
surfshack.ca
418.444.7873
1025, rue Mars
Moisie (QC) G0G 2B0

Fondée par Frédéric Dumoulin en 2010, l'entreprise située au bord de la plage, près de plusieurs sites de surf facilement accessibles, est la référence sur la Côte-Nord. On veut faciliter l'accès à la mer pour tous. On y organise des événements liés à la pratique du surf et de la planche à pagaie.

Vieux-Poste de Sept-Îles
vieuxposte.com
418.968.6237
20, rue Shimun
Sept-Îles (QC) G4R 5R9

Le Vieux-Poste de Sept-Îles est un site d'interprétation historique présentant la vie au quotidien dans un poste de traite des fourrures au 19^e siècle. Il propose une expérience surprenante fondée sur la rencontre, au fil du temps, des cultures innue et eurocanadienne.


Quality
INN
BY CHOICE HOTELS

Un choix évident!



1009, Boulevard Laure, Sept-Îles (Québec)

418 960-5600 • qualityinnsept-iles.com



À TABLE

Le centre-ville de Sept-Îles près de la marina et du Vieux-quai offre plusieurs tables intéressantes. Pour déjeuner ou prendre un repas avec vue sur la marina, le **le Bistro 7 de l'Hôtel Sept-Îles** bénéficie d'une vaste terrasse l'été et offre une vue sur la mer à l'année longue. Du côté du Vieux-quai, le **café-bar Edgar** offre un décor branché avec terrasse à quelques pas de la mer. Bières québécoises en fût, hot-dog européen, fromages fins québécois, rillettes et terrines sont à l'honneur. Des spectacles musicaux et des expositions y sont souvent organisés.

À quelques pas du parc du Vieux-Quai, Billy Tanguay et Pierre-Olivier Simard souhaitent que les gens se sentent comme à la maison **chez Le Bavard et l'ivrogne**, dans une ambiance conviviale. Ils offrent beaucoup de bouffe et de diversité en mettant à l'honneur le terroir

nord-côtier et québécois. Le menu type est servi au centre de la table et à partager: tartare de boeuf, sandwich BLT, Mac & Cheese aux fromages du Québec, salade de saumon fumé, poutine à la joue de boeuf et bien d'autres.

À deux pas, au pub **La Compagnie**, on se rassemble entre amis pour jaser, rire un coup et boire une bonne bière artisanale de cette microbrasserie sept-îlienne. On peut y ajouter un snack réconfortant, cuisiné sur place ou par un établissement partenaire. Durant la belle saison, sa vaste terrasse est très courue.

Des plats du **Bavard et l'ivrogne** sont maintenant offerts pour emporter à l'épicerie fine **Chez Mel et Lau**, tout comme les produits de Fumeur en Nord, juste en face du populaire restaurant de la Place du Commerce. L'équipe nous propose aussi depuis juin 2023



Notre objectif

Faire découvrir et redécouvrir la nourriture d'ici et d'ailleurs

14, rue Père-Divet, Sept-Îles
(418) 962-4011



PURMER



- EXCURSION EN MER
- CAMP ÉDUCATIF
- VILLÉGIATURE



358, rue Dequen, Sept-Îles (Québec)
418 960-4915 • ferme-purmer.com

un nouveau bar tapas **Timie et Tiloup** rue Arnaud à deux pas des hôtels sur la marina.

À quelques pas, la **Poissonnerie Fortier** est une véritable institution depuis 1930 pour les gourmets en offrant des produits frais aux amateurs de poissons et de fruits de mer. La poissonnerie emballe et expédie un grand nombre de produits et possède

aussi un comptoir de produits régionaux.

Du côté du boulevard Laure, l'artère principale de la ville, le **restaurant Pasta de l'Hôtel Mingan** propose dans une ambiance classique et chaleureuse des spécialités de pâtes, fruits de mer, poissons et grillades, ainsi qu'une copieuse carte des vins.

LES BONNES ADRESSES

Bistro 7

f bistro7.ca
418.962.2581
451, avenue Arnaud
Sept-Îles (QC) G4R 3B3

Restaurant Bistro 7 de l'Hôtel Sept-Îles, au bord de la baie avec la plus belle vue en ville, sur le Saint-Laurent et le port de plaisance. Déjeuner à la carte, menu du jour, cocktails et vins tous les jours. Soirées thématiques et fruits de mer en saison estivale. Soirées fondues le week end.

Chez Mel et Lau

f MarcheMelLau
418.960.0858
495, place du Commerce
Sept-Îles (QC) G4R 2Z7

Épicerie fine et mets pour emporter provenant des cuisines du resto Le Bavard et l'Ivrogne.

Le Bavard et l'Ivrogne

f LeBavardetLivrogne
418.962.4011
14, rue Père Divet
Sept-Îles (QC) G4R 2X1

Le Bavard et L'Ivrogne est un restaurant convivial de type « à partager ». Cuisine du terroir et d'ailleurs, ce restaurant saura vous offrir un service unique dans une ambiance festive et décontractée.

Microbrasserie La Compagnie

microlacompanie.com
418.961.2337
15, rue Père Divet
Sept-Îles (QC) G4R 5B6

Le pub La Compagnie, c'est une place pour célébrer la fierté qui nous unit à Sept-Îles depuis des générations. Dans une ambiance décontractée, on se rassemble entre amis pour jaser, rire un coup et boire une bonne bière artisanale.

Restaurant Pasta

**hotel-mingan.com/
restaurant-pasta/menu-
restaurant-a-sept-iles**
418.350.3000

665, boulevard Laure
Sept-Îles (QC) G4R 1X8

Le Restaurant Pasta vous offre une ambiance sympathique et chaleureuse. Spécialités pâtes, fruits de mer, poissons et grillades. Le restaurant vous propose une carte des vins supérieure. En salle à manger, livraison ou pour emporter.

Timie et Tiloup

f LeBavardetLivrogne
437, avenue Arnaud
Sept-Îles (QC) G4R 3B3

À deux pas du Vieux-Quai, des hôtels et de la marina, le nouveau resto-bar cocktails et tapas des gars du Bavard et de l'Ivrogne.



SPA RENAISSANCE

L'INCONTOURNABLE DE LA CÔTE-NORD



PLUSIEURS FORAITS
DE MASSAGE

BALNÉOTHÉRAPIE

SPA

HÉBERGEMENTS
DISPONIBLES

LOCATION DE KAYAK
ET PADLEBOARD



451 avenue Arnaud
suite 101
Sept-Îles, Québec

418 968-0606

AU PAYS DE GILLES VIGNEAULT

Sept-Îles est le point de départ autant par voie terrestre que maritime pour explorer la Minganie et la Basse-Côte-Nord. La Minganie s'étend sur 260 km entre Rivière-au-Tonnerre et Natashquan à l'est de Sept-Îles, une région encore largement sauvage où s'égrainent quelques villages côtiers et où plus de la moitié des quelque 6 000 habitants de ce vaste territoire vit à Havre-Saint-Pierre. Comme la route 138 s'arrête à Kegaska à une quarantaine de km à l'est de Natashquan, c'est par traversier, toujours en partance de Sept-Îles, qu'on accède à la Basse-Côte-Nord à moins de faire route vers le Nord et de revenir via le Labrador, une expédition de 1700 km de Baie-Comeau à Blanc-Sablon.

La nature de ces contrées peu peuplées est grandiose et les principales activités touristiques sont les

activités de plein air, l'observation d'oiseaux et de mammifères marins et la découverte du coin de pays qui a inspiré ce poète national du Québec qu'est Gilles Vigneault. Dans cette région, les plages de sable fin se succèdent.

Dès l'entrée en Minganie, à **Rivière-au-Tonnerre**, la **Chute Manitou** haute de 35 mètres nous fait entrer dans la démesure. L'église en bois centenaire de ce village est à l'image de cette démesure et vaut le détour.



Vivez l'expérience unique de Chalets Didoche



Un environnement en nature et proche de la mer



Une escapade en amoureux, un moment en famille ou un périple entre amis, l'expérience Didoche contribuera à rendre votre séjour inoubliable.

Découvrez nos minimalisons écologiques, 100% autonome et avec tous les équipements utiles à un séjour confortable comme à la maison

chaletsdidoche.com
info@chaletsdidoche.com
1 877 347-0383





À 175 kilomètres de Sept-îles, le village de **Longue-Pointe-de-Mingan** est la première destination touristique en importance de la région. Il doit son nom à la pointe de sable qui avance dans le golfe où des pêcheurs gaspésiens venus de Paspébiac (qu'on appelle les paspayas) se sont installés en 1849. La longue plage de sable au cœur du village est bordée d'une promenade.

De Longue-Pointe-de-Mingan, vous pourrez faire une excursion et aller explorer l'archipel de Mingan et ses célèbres monolithes de pierre sculptés par les marées et le vent. Vous pourrez aussi visiter l'Île aux Per-roquets et son phare et y observer en saison les macareux moine. Et même séjourner à l'Auberge aménagée dans les maisons du gardien du phare et de son assistant.

À quelques km, vous pourrez vous allonger sous les bouleaux de la légendaire **rivière Mingan** et découvrir la culture innue à la Maison de la culture de la communauté d'**Ekuanitshit**.

À 30 km, **Havre-Saint-Pierre**, la seule ville de la région, est reconnue pour sa pêche au crabe des neiges, ses moules, pétoncles et homard. Fondée par des pêcheurs madelinots en 1857, la ville affiche fièrement ses origines



La Marinier du Nord
6, rue de l'Église
Rivière-au-Tonnerre
(QC) G0G 2L0
lamarinieredunord.com

BOUTIQUE :
Produits nord-côtiers
+ surprises d'artisans régionaux



**DÉJEUNER, DÎNER
ET SOUPER**



Le Snack de la Rivière

**471, route Jacques Cartier
Rivière-au-Tonnerre
(QC) G0G 2L0**



Chez Julie
Restaurant

Les délices de la mer à votre table

1023, rue Dulcinée
Havre-Saint-Pierre (QC) G0G 1P0
418 538-3070
À découvrir, l'assiette du chalutier!



Chez Julie
Boutique du Terroir

1001, Promenade des Anciens
Havre-Saint-Pierre
(QC) G0G 1P0
581 292-5398



acadiennes. Vous risquez plus d'y voir le tricolore étoilé acadien que le fleurdelisé. Havre-Saint-Pierre est le port d'accès de la **Réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan** et plusieurs entreprises offrent des visites guidées des nombreuses îles de l'archipel, un chapelet d'îles calcaires situées au large face à l'île d'Anticosti. On y retrouve des structures géologiques exceptionnelles, les monolithes, ainsi qu'une végétation de type boréal. Les eaux entourant les îles sont riches en oiseaux et en vie marine, dont le macareux moine qui

niche sur certaines îles de l'archipel.

Au milieu du golfe du Saint-Laurent, **Anticosti** est la plus grande île du Québec. C'est une île sauvage et envoûtante baignée dans la lumière transparente du Nord. Vous aimerez ses falaises blanches que la mer vient caresser inlassablement, ses canyons vertigineux et le fracas des chutes puissantes. Vous y découvrirez d'immenses grottes secrètes, des cerfs de Virginie par milliers, des saumons qui ondulent dans les fosses émeraude et des phoques qui se font bronzer sur les rochers au soleil.

LES BONNES ADRESSES

Auberge de l'île-aux-Perroquets ileauxperroquets.ca 418.949.0005

878, Chemin du Roi
Longue-Pointe-de-Mingan
(QC) G0G 1V0

L'auberge de l'île aux Perroquets vous accueillera dans un esprit de détente inspiré des années 50. La gardienne, son assistant et le capitaine vous y convient chaleureusement. Toutes les chambres offrent une vue sur l'immensité du golfe du Saint-Laurent. Laissez-vous inspirer par le rythme de la mer et l'authenticité de l'expérience.

Complexe MV complexe-mv. quebechotels.info 418.538.3544

1411, rue du Canot
Havre-Saint-Pierre (QC)
G0G 1P0

En plein cœur de Havre-Saint-Pierre, à proximité de plusieurs services, l'Hôtel Complexe MV propose 100 chambres avec salles de bain et de nombreuses commodités. Petit-déjeuner continental servi le matin. Stationnement libre-service gratuit.

Les Maisonnettes des îles minganie.info

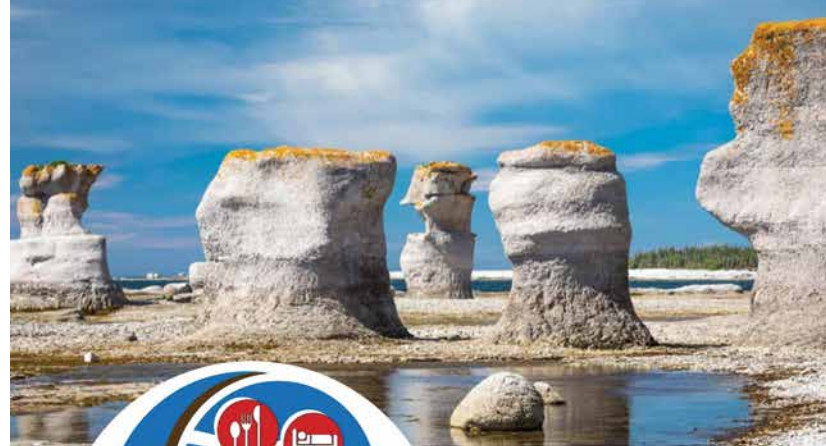
1.877.949.2302
126, rue Bord-de-la-Mer
Longue-Pointe-de-Mingan
(QC) G0G 1V0

Maisonnettes situées sur bord de mer avec vue sur l'archipel de Mingan, toutes équipées: laveuse, sècheuse, literie, vaisselle, télé numérique. Forfaits excursions et bistro, rabais dans les boutiques-souvenirs.

Les Vagues - Loisirs Marins Inc. lesvagues.ca 418.553.3849

1740, rue de l'Anse
Havre-Saint-Pierre (QC)
G0G 1P0

Depuis 2017, la boutique offre divers services de planche à pagaie et vend des vêtements, accessoires et produits locaux en lien avec ces activités. Les valeurs préconisées: l'aventure, la découverte, l'équilibre, le respect de l'environnement, le plaisir.



À seulement 5 minutes à pied de la mer, le Complexe MV de Havre-Saint-Pierre, un endroit à visiter.



1411, rue du Canot
Havre-Saint-Pierre
(QC) G0G 1P0
418 538-3544





LES SAVEURS DE LA MINGANIE

La Minganie est un pays de pêcheries, de gibier et de cueillette de petits fruits. Pour découvrir les saveurs locales, dès votre arrivée en Minganie, arrêtez-vous à la **Marinière du Nord** à Rivière-au-Tonnerre où vous pourrez savourer du poisson frais, des fruits de mer pêchés sur le côté et des produits à base de chicoutai.

À la **Maison de la culture innue**, à Ekuanitshit, arrêtez-vous pour goûter à la bannique, ce pain traditionnel.

Du côté de Havre-Saint-Pierre, la pizza aux fruits de mer de **Chez Julie** est légendaire. Le resto opère depuis peu une boutique près du

quai où vous pourrez faire le plein de produits du terroir. Rue Boréale, pour un casse-croûte rapide et savoureux ou un bon café, arrêtez-vous au **Capayou** où Denis et Danny vous accueillent... et vous expliqueront ce qu'est un capayou.

Les amateurs de poissons et de fruits de mer voudront goûter à l'assiette du pêcheur du restaurant **La Promenade**. Situé juste devant la plage, profitez de la vue sur la mer tout en dégustant son délicieux club sandwich au homard et ses produits régionaux cayens.

Une halte à la **Chocolaterie Nia-pisca** s'impose. Découvrez une belle

LA MOUCHE
NATASHOUAN

À découvrir dans les marchés
et restaurants de la région.

BRASSERIELAMOUCHE.COM



...
...
PUYJALON
BRASSERIE / DISTILLERIE
distilleriepuyjalon.com

Distiller et mettre en
bouteille les saveurs
et la richesse du territoire...
en toute nordicité !



CHEZ PUYJALON, LA NORDICITÉ SE VIT, SE GOÛTE, SE BOIT...
ET DONNE À NOS SPIRITUEUX CE GOÛT SI PARTICULIER
QUI LES DISTINGUE DE TOUS LES AUTRES.

1180, rue du fer, Havre-Saint-Pierre • 581 292-4954

variété de chocolats fins confectionnés sur place par l'artisan chocolatier. Idées cadeaux et occasions spéciales. Choix de 16 bouchées fines disponibles, du chocolat aux saveurs régionales et fantaisistes.

Au cœur de Havre-Saint-Pierre, profitez de l'ambiance feutrée et chaleureuse et de la terrasse du **Vilbon**

Café-bar où les produits de la région sont à l'honneur. Toujours au Havre, faites le plein de gin et de vodka aux saveurs de la Minganie à la **Distillerie Pujjalon**. Le nom de cette distillerie rend hommage au naturaliste d'origine française **Henry de Pujjalon** qui a fait connaître la faune et la flore de la Côte-Nord.

LES BONNES ADRESSES

Distillerie Pujjalon
distilleriepujjalon.com
581.292.4954
1180, rue du Fer
Havre-Saint-Pierre (QC)
G0G 1P0

C'est en 2018 que fut lancée l'aventure. Fiers de leur Minganie située au nord du 50e parallèle, les associés ont voulu refléter la richesse de cet environnement nordique débordant d'arômes, de saveurs et de caractère dans leurs produits distillés avec passion et savoir-faire.

La Chocolaterie Niapisca
lachocolaterieniapisca
418.553.8453
828, Av. de l'Alpha
Havre-Saint-Pierre (QC)
G0G 1P0

On y trouve une belle variété de chocolats fins confectionnés sur place par l'artisan chocolatier. Idées cadeaux et occasions spéciales. Choix de 16 bouchées fines disponibles, du chocolat aux saveurs régionales et fantaisistes. Beaucoup plus de petits bonheurs sur place !

Restaurant Chez Julie
Restaurant-Chez-Julie
418.538.3070
1023, rue de la Dulcinée
Havre-Saint-Pierre (QC)
G0G 1P0

Depuis 1977, le Restaurant Chez Julie offre une variété de plats permettant de déguster les saveurs régionales. De la célèbre pizza aux fruits de mer à la tarte à la chicoutai, ce restaurant est l'un des plus réputés de la région. À découvrir, l'assiette du chalutier !

Restaurant La Promenade
restaurantlapromenade.ca
418.538.1718
1197, Promenade des Anciens
Havre-Saint-Pierre (QC)
G0G 1P0

Les amateurs de cuisine canadienne, de poissons et de fruits de mer apprécient leur visite à cet endroit fréquenté par les locaux. Admirez la vue sur la mer tout en dégustant le délicieux club sandwich au homard ou le fish and chips maison. Le terroir de la mer y est valorisé.

Vilbon Café-Bar
vilboncafebar.ca
418.538.3100
1139, Rue de la Dulcinée
Havre-Saint-Pierre, (QC)
G0G 1P0

Situé en plein cœur de la ville, ce pittoresque restaurant vous fera découvrir les saveurs du territoire dans une ambiance feutrée et accueillante. Vilbon Landry prête son prénom à ce restaurant créé par son petit-fils, natif de l'endroit, en 2021, un beau projet de retraite.



DE BAIE-JOHAN-BEETZ À NUTASHQUAN

En poursuivant la route vers l'est, vous découvrirez le charmant village de **Baie-Johan-Beetz**. Immanquable au cœur de ce minuscule hameau, le 'château' que fit construire l'aristocrate belge Johan Beetz, mérite d'être visité. Il offre aujourd'hui de l'hébergement et des forfaits gastronomiques. Unique village épargné de la

meurtrière grippe espagnole en 1918 grâce aux mesures strictes de quarantaine mises en place par Johan Beetz, le village honore aujourd'hui sa mémoire. Avant d'arriver à Natashquan, laissez-vous tenter par le vaste banc de sable aux allures océaniques d'**Aganish** et visitez ce charmant village de pêcheurs.

Wair de Parici
Natashquan

La plus charmante et chaleureuse Galerie d'artisanat de la Minganie ainsi qu'un chalet douillet et coquet.

24, All. des Galets, Natashquan • 418 654-8791 • unairdeparici.com



Vous serez charmés par sa longue plage de sable et les eaux propices à la baignade de cette baie peu profonde.

Village rendu légendaire par les chansons de Gilles Vigneault, **Natashquan** est relié au réseau routier depuis 1996. C'est un lieu de tourisme culturel, notamment avec le **Festival du conte et de la légende de l'Innuccadie**. Haut lieu de la parole vivante dans un décor de taïga, de rivières, de plages et d'eau propice à la baignade, le festival fait un pont entre Natashquan et Nutashquan. On y célèbre en 2022 l'œuvre de Gilles Vigneault, la culture acadienne et l'œuvre de Joséphine Bacon, et la création artistique des Innus, pour qui l'oralité est primordiale dans la transmission des savoirs.

Site patrimonial et familial de Gilles Vigneault, auteur-compositeur-interprète de renommée internationale, visitez la maison d'enfance du célèbre

poète aux Galets pour y découvrir l'univers qui a nourri son imaginaire: la famille, la mer et les dunes, les gens du village et Natashquan. Tout près, à la galerie **Un air de par ici**, vous découvrirez les œuvres d'artistes de la région et bien sûr celles de Vigneault.

L'été, le **Centre d'interprétation Le Bord du Cap** propose une reconstitution du magasin général de Natashquan, 39 thématiques sur l'histoire du village et un espace réservé aux musiciens locaux, à la musique traditionnelle et à la boîte à chansons. C'est une visite incontournable lorsque vous passez sur le Parcours des Anciens. Vous aurez également une vue magnifique sur les Galets.

La communauté innue voisine de **Nutashquan** est le plus important village à l'est de Havre Saint-Pierre. Au **Camping Nutshimit**, vous pourrez vous immerger dans la culture innue.

RESTAURANT

le goût
du
Large



9, rue du Pré
Natashquan
(QC) G0G 2E0

Une vue plein de nature.
Des assiettes généreusement garnies
de produits de la mer ainsi qu'un
menu varié.



**AUBERGE
AGUANISH**

1-418-533-1000

La Minganie est une région unique et différente du reste du Québec. La pêche au saumon est pratiquée dans le cadre de l'association touristique du village.

14 chambres avec salles de bain totalement équipées

250, route Jacques Cartier (route 138)
Aguanish (QC) G0G 1A0

LES BONNES ADRESSES

Auberge Le Port d'Attache
aubergeleportdattache.ca
418.726.3569
70, rue du Pré
Natashquan (QC) G0G 2E0

Depuis plus de 10 ans, Magella Landry accueille chaleureusement dans son auberge au bord de la mer. Séjour dans une des huit chambres personnalisées offrant téléphone et télévision. Salon de lecture et magnifique vue sur la mer. Petit-déjeuner copieux. Lieu rempli d'histoire locale.

Auberge Aguanish
les-auberges-alain-
magnan-61.webself.net/
aguanish
418.533.1000
239, Route Jaques-Cartier
Aguanish (QC) G0G 1A0

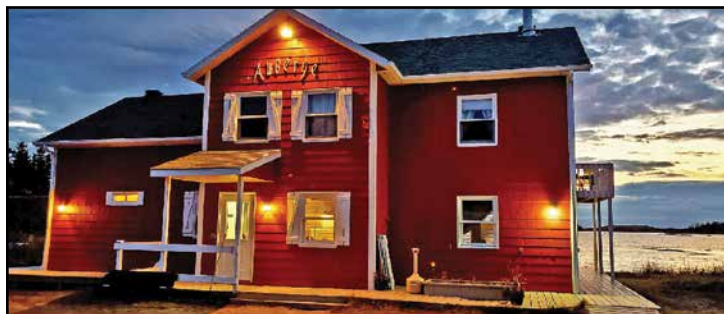
L'auberge motel d'Aguanish offre toute l'année 14 chambres avec salles de bain complètes. Les hôtes ont accès à une cuisine bien équipée où ils peuvent préparer des repas selon leurs désirs. Non loin du motel, une épicerie ouverte toute l'année fournit nourriture et carburant.

Chez Mémé Doyle
418.768.5685
4, allée du Condorrien
Natashquan (QC) G0G 2E0

Situé au cœur du village de Natashquan ce joli gîte est ouvert en période estivale seulement, mais à proximité de tout : marché, crèmerie, centre d'interprétation, centre touristique, église.

Le Goût du Large
legoutdulargenatashquan
418.726.3333
9, rue du Pré
Natashquan (QC)
G0G 2E0

Le restaurant est opéré, depuis 2015, par trois Macacaines, natives du village de Natashquan. Elles offrent une cuisine qui se démarque : des plats débordants de fruits de mer, des desserts aux petits fruits des « plaines », des bières du terroir et ses vins venant de terres lointaines.



Auberge Le Port d'Attache au bord de la mer à Natashquan

Un havre de paix avec ses 8 chambres personnalisées
ou chalet, petit déjeuner inclus



70, rue du Pré, Natashquan
1 877 726-3569
aubergeleportdattache.ca



Vivez

une expérience patrimoniales authentique

Live an authentic
historical experience

BÂTIMENTS
PATRIMONIAUX ET
VISITE EN TROLLEYBUS
HERITAGE BUILDING
AND TROLLEYBUS TOUR

ANIMATION THÉÂTRALE,
SPECTACLE IMMERSIF
ET TÉLÉPHÉRIQUE
THEATRICAL ANIMATION,
IMMERSIVE SHOW
AND CABLE CAR

HÔTELLERIE, CAMPING,
MINI-CHALETS
ET MINIMAISONS
ACCOMMODATION, CAMPGROUND,
COTTAGES AND TINY HOUSES

RESTAURANT,
BISTRO
ET BOUTIQUE
RESTAURANT,
BISTRO AND SHOP

Nous avons l'art de *dénicher*
des lieux d'exception



Les Immeubles Charlevoix
vous aident à prendre
place dans le décor
de vos rêves.



LOCATION
TOURISTIQUE
ET CORPORATIVE



Charlevoix

418 692-2908
1 866 349-2116

Courtage
immobilier



Pour vos transactions
immobilières
louise.bedard@imcha.com

imcha.com

LES IMMEUBLES
CHARLEVOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE

